

TechniSat

TechniBox HD VAC



Bedienungsanleitung

**Mit integriertem
VIACCESS Entschlüsselungssystem.**

**Zum Empfang
von freien und VIACCESS-verschlüsselten
DVB-S Programmen.**

DVB
Digital Video
Broadcasting

DOLBY
DIGITAL
Streaming

1 Inhaltsverzeichnis

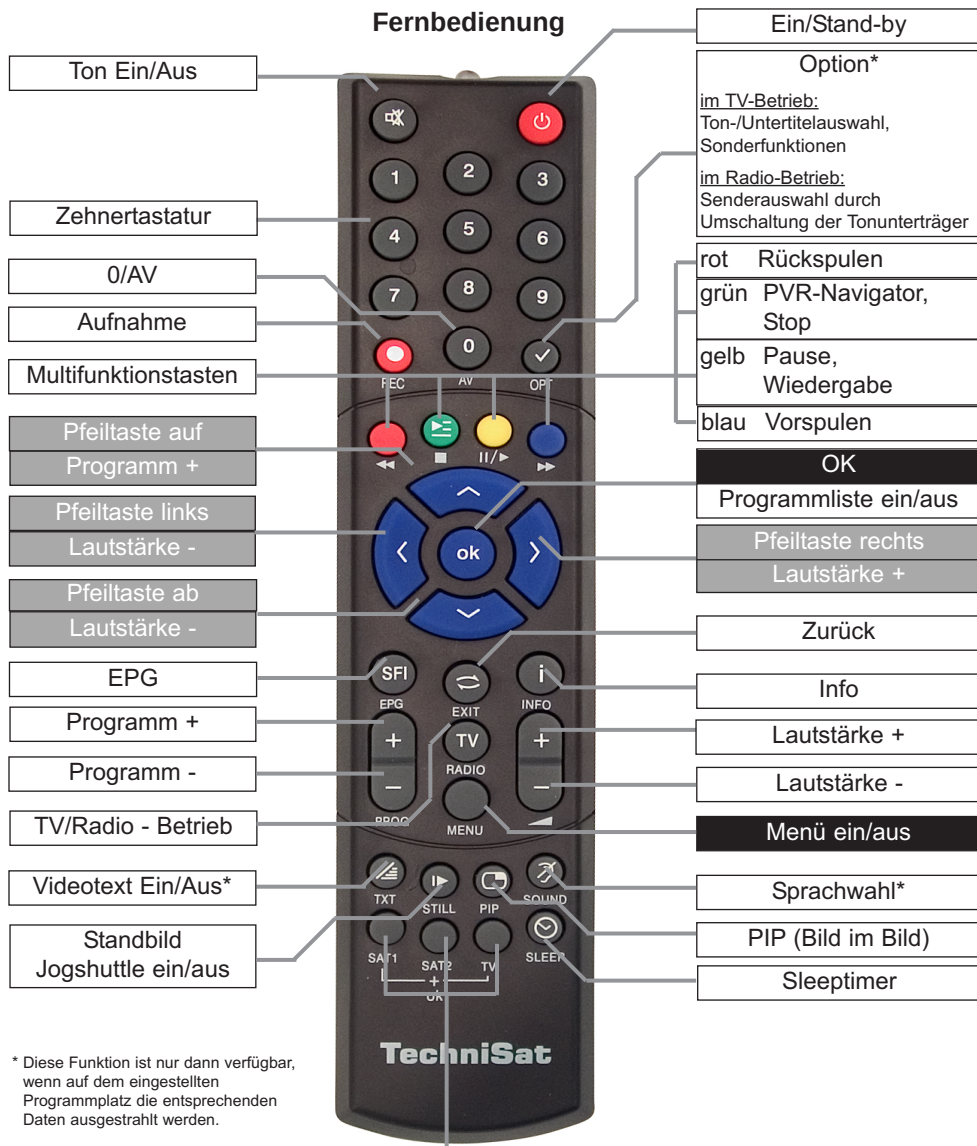
1	Inhaltsverzeichnis	2
2	Abbildungen	5
3	Bitte zuerst lesen	8
3.1	Wichtige Hinweise zur Bedienung	8
3.2	Entsorgungshinweis	8
3.3	Sicherheitshinweise	9
3.4	Betriebspausen	9
4	Anschluss des DVB-Receivers	10
4.1	Außeneinheit	11
4.2.1	Über HDMI-Kabel	11
4.2.2	Über SCART-Kabel	11
4.3	HiFi-Verstärker	11
4.3.1	Analog	11
4.3.2	Digital	11
4.4	Smartcard	11
4.5	Netzanschluss	11
5	Erstinstallation	12
6	Einstellungen	14
6.1	Menüsprachen	14
6.2	Einstellungen	15
6.2.1	Audio-/Videoeinstellungen	16
6.2.1.1	HDMI-Auflösung	16
6.2.1.2	Video-System	17
6.2.1.3	Anzeigeformat	17
6.2.1.4	Bildformat	17
6.2.1.5	Audioverzögerung	17
6.2.1.5	Digitales Audio	17
6.3	Spracheinstellungen	17
7	Bedienung	19
7.1	Ein- und Ausschalten	19
7.2	Programmwahl	19
7.2.1	Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten	19
7.2.2	Mit Hilfe der Zehnertastatur	19
7.2.3	Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)	19
7.2.3.1	Liste auswählen	20
7.2.4	Aufrufen gesperrter Programme	20

7.2.5	Infobox	21
7.3	Empfang von verschlüsselten Programmen	21
7.3.1	Jugendschutz	21
7.4	Lautstärkeregelung	22
7.5	TV/Radioumschaltung	22
7.6	Auswahl einer anderen Sprache (TV-Betrieb) bzw. Senders (Radiobetrieb) ..	22
7.7	Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm	22
7.8	Uhr und Programminfo anzeigen	23
7.9	Weitere Programminformationen	23
7.10	Kanalinformationen	23
7.11	Videotext	24
7.11.1	Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes	24
7.11.2	Benutzung des internen Videotextdecoders	24
7.12	Untertitel	24
7.13	Elektronische Programmzeitschrift (EPG)	25
7.13.1	Elektronische Programmzeitschrift aufrufen	25
7.13.2	EPG-Info	26
7.13.3	Timer	27
7.13.4	EPG beenden	27
7.14	DVR-Betrieb	27
7.14.1	Formatieren des Speichermediums	27
7.14.2	Aufnahme	28
7.14.2.1	Sofortaufnahme	28
7.14.2.2	EPG-Timerprogrammierung	28
7.14.2.3	Timer manuell programmieren	28
7.14.3	Timerübersicht	30
7.14.3.1	Timerprogrammierung ändern	30
7.14.3.2	Timerprogrammierung löschen	30
7.14.3.3	Neues Timer-Ereignis programmieren	30
7.14.3.4	Timerbetrieb abbrechen	31
7.14.4	Wiedergabe	31
7.14.4.1	Pause/Standbild	31
7.14.4.2	Schnelles Vor- und Zurückspulen	32
7.14.4.3	Wiedergabe beenden	32
7.15	Timer-Aufnahmen	32
7.15.1	Timer manuell programmieren	32
7.15.2	Timerübersicht	34
7.15.2.1	Timerprogrammierung ändern	34
7.15.2.2	Timerprogrammierung löschen	34
7.15.2.3	Neues Timer-Ereignis programmieren	35
7.15.2.4	Timerbetrieb abbrechen	35
8	Grundprogrammierung ändern	35
8.1	Favoritenliste konfigurieren	35
8.1.1	Programmlistenverwaltung aufrufen	35
8.1.2	Programme zur Favoritenliste hinzufügen	37
8.1.3	Programme löschen (Entfernen aus der Favoritenliste)	37
8.1.4	Programme sortieren	37

8.2	Jugendschutz	38
8.2.1	Sender auswählen	39
8.2.2	PIN ändern	40
8.2.3	Menüsperre	40
8.2.4	Altersbeschränkung	40
8.3	Sendersuche	40
8.3.1	Antennekonfiguration	41
8.3.1.1	DiSEqC-Gerät	41
8.3.1.2	DiSEqC-Anschluss	41
8.3.1.3	Satellit	41
8.3.1.4	Fernsehsender	41
8.3.2	Signal Stärke	42
8.3.3	Programmsuche	42
8.3.3.1	Satellitensuche	42
8.3.3.2	Manuelle Suche	42
8.3.3.3	SRG SSR Schnellsuche	43
8.3.4	Nach dem Suchlauf	43
8.4	Serviceeinstellungen	44
8.4.1	Werkseinstellungen wiederherstellen	45
8.4.2	Alle Sender löschen	45
8.4.3	Softwareupdate	45
8.5	Systeminformation	46
8.6	Smartkarten-Information	46
9	Technische Begriffe	47
10	Technische Daten	49
11	Fehlersuchhilfen	52

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.
Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 10/10
TechniSat und TechniBox HD VAC sind eingetragene Warenzeichen der
TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.de

2 Abbildungen



Fernbedienungsoption:

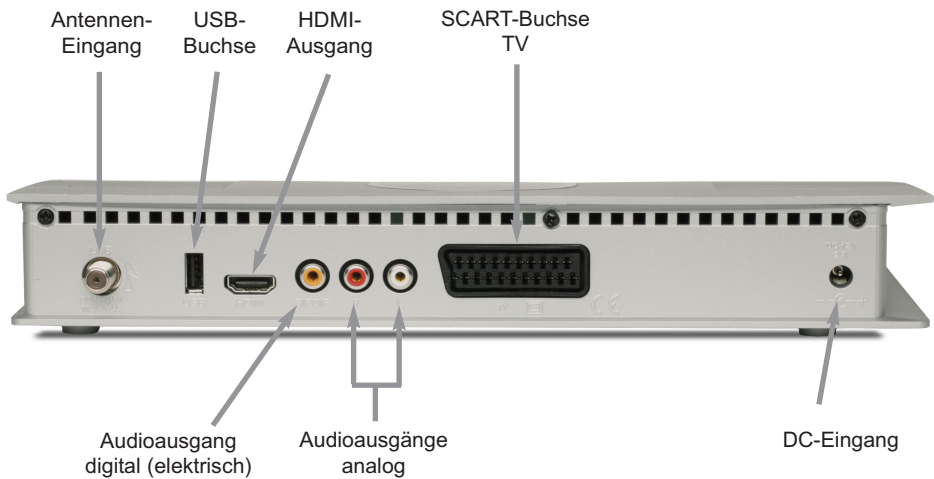
Durch Umschalten der Fernbedienungsoption können mit dieser Fernbedienung zwei TechniSat-Receiver und ein TechniSat-Fernsehgerät mit gleicher Codierung bedient werden.

> Zur Umstellung der Fernbedienungsoption drücken Sie gleichzeitig die gewünschte Taste (**SAT1**, **SAT2**, **VCR** oder **TV**) und **OK!!!**



Kartenleser für VIACCESS Smartcard:

> Schieben Sie die VIACCESS Smartcard (goldener Chip nach unten und in Einschubrichtung ausgerichtet) vorsichtig bis zum Anschlag in den Kartenleser ein.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für den Digital-Receiver TechniBox HD VA entschieden haben. Die vorliegende Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Digital-Receivers optimal zu nutzen.

Wir haben die Bedienungshinweise so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten.

Der Funktionsumfang Ihres Gerätes wird durch Software-Updates stetig erweitert. Dadurch kommen gegebenenfalls einige Bedienschritte hinzu, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erklärt sind, bzw. es kann sich die Bedienung schon vorhandener Funktionen verändern. Aus diesem Grund sollten Sie von Zeit zu Zeit die TechniSat Homepage besuchen, um sich die jeweils aktuelle Bedienungsanleitung herunter zu laden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem TechniSat TechniBox HD VAC!

Ihr TechniSat Team



Sertronics AG

Fegistrasse 5
CH 8957 Spreitenbach

3 Bitte zuerst lesen

- > Bevor Sie mit der Inbetriebnahme des Gerätes beginnen, überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang sind enthalten:
1 Digital-Receiver, 1 Netz-Adapter, 1 Fernbedienung, 1 Bedienungsanleitung,
1 Garantiekarte, 2 Batterien (1,5V Microzelle), 1 HDMI-Kabel.
- > Legen Sie die beiliegenden Batterien unter Berücksichtigung der eingepprägten Polarität in das Batteriefach der Fernbedienung ein.

3.1 Wichtige Hinweise zur Bedienung

Durch die Verwendung eines sogenannten "On Screen Display" (Bildschirmeinblendungen) wird die Bedienung des Digital-Receivers vereinfacht und die Anzahl der Fernbedienungstasten verringert. Alle Funktionen werden auf dem Bildschirm angezeigt und können mit wenigen Tasten gesteuert werden. Zusammengehörende Funktionen sind als "MENU" zusammengefasst. Die angewählte Funktion wird farblich hervorgehoben. In der unteren Zeile sind durch Farbbalken die "Funktionstasten" rot, gelb, grün und blau dargestellt. Diese Farbbalken stellen in den einzelnen Menüs unterschiedliche Funktionen dar, die durch Drücken der entsprechend gefärbten Taste ("Multifunktionstaste") auf der Fernbedienung ausgelöst werden. Die "Funktionstasten" sind nur aktiv, wenn eine Kurzbezeichnung in dem entsprechenden Feld angegeben ist.

Tastenbezeichnungen und Begriffe, die im OSD-Menü erscheinen, sind in dieser Bedienungsanleitung fett gedruckt.

Hilfe:

Sofern vorhanden, kann in den Menüs durch Drücken der **blauen** Funktionstaste ein Hilfetext ein- bzw. ausgeblendet werden.

3.2 Entsorgungshinweis

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.



Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien der Fernbedienung sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).

3.3 Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

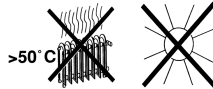
- > Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Untergrund und legen keine Gegenstände auf den Deckel des Gerätes. Hier befinden sich Lüftungsschlitze, durch die Wärme aus dem Inneren entweicht.
- > Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.



- > Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, darauf.



- > Keine Heizquellen in der Nähe des Gerätes betreiben, die das Gerät zusätzlich erwärmen.



- > Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.



- > Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Ein eventuell notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



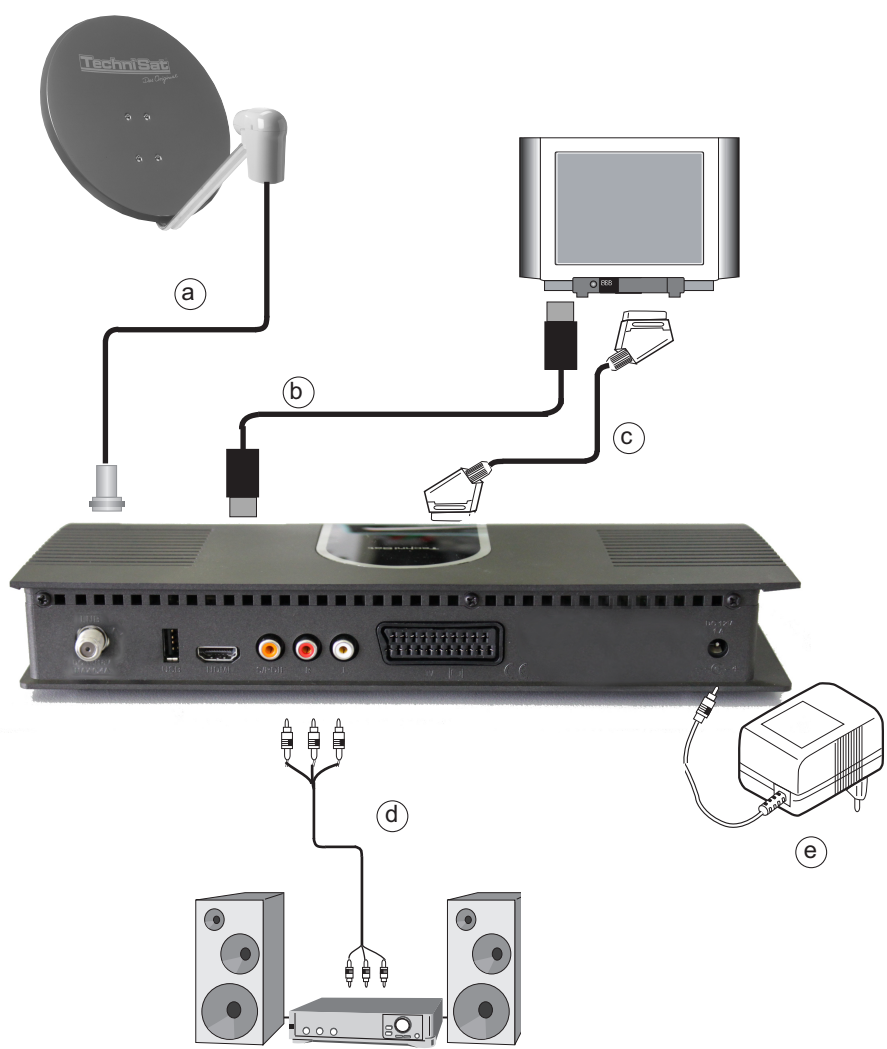
In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:

- > das Stromkabel bzw. der Netz-Adapter ist beschädigt
- > das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
- > bei erheblichen Fehlfunktionen
- > bei starken äußeren Beschädigungen

3.4 Betriebspausen

Das Gerät sollte während eines Gewitters oder bei längeren Betriebspausen (z.B. Urlaub) vom Netz und der Antenne getrennt werden.

4 Anschluss des DVB-Receiver



4.1 Außeneinheit

- a** Verbinden Sie den **LNB-Eingang** des Digital-Receivers durch ein geeignetes Koaxialkabel mit dem LNB Ihrer Außeneinheit.

4.2.1 Über HDMI-Kabel

- b** Verbinden Sie Receiver (**HDMI-Ausgang**) und Fernsehgerät (HDMI-Eingang) durch ein HDMI-Kabel.
Sollte Ihr Fernsehgerät entsprechend ausgerüstet sein, schaltet dieses beim Einschalten des Digital-Receivers automatisch auf den HDMI-Eingang um.

4.2.2 Über SCART-Kabel

- c** Verbinden Sie Receiver (**SCART-Buchse TV**) und Fernsehgerät (SCART-Buchse) durch das beiliegende SCART-Kabel. Sollte Ihr Fernsehgerät entsprechend ausgerüstet sein, wird dieses beim Einschalten des Digital-Receivers automatisch auf AV und somit auf Sat-Betrieb umgeschaltet.

4.3 HiFi-Verstärker

4.3.1 Analog

- d** Um die bestmögliche Tonqualität zu erreichen, können Sie den Digital-Receiver an einen HiFi-Verstärker anschließen. Verbinden Sie dazu die Cinch-Buchsen **Audio R** und **Audio L** des Digital-Receivers durch ein geeignetes Kabel mit einem Eingang Ihres HiFi-Verstärkers (z. B. CD oder AUX; Achtung, der Phonoeingang ist nicht geeignet!).

4.3.2 Digital

- e** Sollte Ihr Verstärker über einen entsprechenden elektrischen Eingang verfügen, so verbinden Sie die Buchse **Audio-Ausgang digital (elektrisch)** mit dem elektrischen Eingang Ihres Verstärkers.

Es stehen abhängig vom jeweiligen Sender, die Abtastraten von 32, 44,1 und 48 kHz zur Verfügung. Ebenso steht an diesem Ausgang, falls gesendet, das Dolby Digital-Signal (AC3) zur Verfügung.

4.4 Smartcard

Schieben Sie die VIACCESS Smartcard (goldener Chip nach unten und in Einschubrichtung ausgerichtet) vorsichtig bis zum Anschlag in den Kartenleser (siehe Punkt 2 Abbildungen) ein.

4.5 Netzanschluss

Der Digital-Receiver sollte erst dann an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn das Gerät komplett mit den zugehörigen Komponenten verkabelt ist. Dadurch werden Zerstörungen des Digital-Receivers oder anderer Komponenten ausgeschlossen.

- f** Nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt haben, verbinden Sie den Receiver durch den beiliegenden Netz-Adapter einer Steckdose 230 V/50-60 Hz.

5 Erstinstallation

Nachdem Sie die Sicherheitshinweise durchgelesen haben, und das Gerät wie in Kapitel 4 beschrieben angeschlossen haben, schalten Sie nun wie in Kapitel 7 beschrieben das Gerät ein. Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes erscheint das Startfenster des Installationsassistenten **AutoInstall**. Mit Hilfe des Installationsassistenten können Sie auf einfache Art und Weise die wichtigsten Einstellungen des Digital-Receiver vornehmen. Mit Hilfe der **grünen** Funktionstaste gelangen Sie zum jeweils vorherigen Installationsschritt, um evtl. Fehleingaben zu korrigieren.

Der hier gezeigte Ablauf der Erstinstallation dient nur als Beispiel. Der genaue Ablauf der Erstinstallation hängt von den von Ihnen vorgenommenen Einstellungen ab. Folgen Sie daher bitte genau den Anweisungen auf dem Bildschirm.

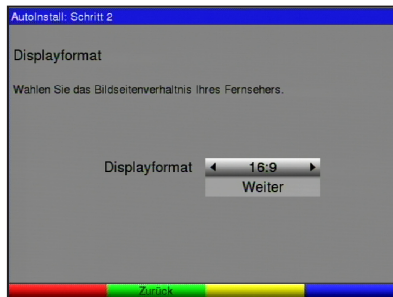
Bediensprache

- > Beim Start des Installationsassistenten erscheint zunächst das Auswahlfenster für die **Bediensprache**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Bediensprache aus.
- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen.



Display Format

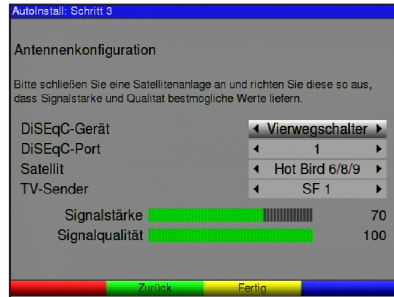
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das Bildschirm-Format **16:9** oder **4:3** entsprechend des angeschlossenen Fernsehgerätes.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Weiter**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen.

Antennenkonfiguration

In diesem Schritt können Sie die Einstellung Ihrer Satelliten-Antenne konfigurieren bzw. überprüfen.



Im Fenster werden die Signalstärke und die Signalqualität eines frei wählbaren Transponders angezeigt.

DiSEqC-Gerät

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** aus, welches DiSEqC-Equipment (**keines, Zweiwegschalter, Vierwegschalter**) in Ihrer Antennenanlage eingesetzt wird.

DiSEqC-Anschluss

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den entsprechenden DiSEqC-Anschluss ein.

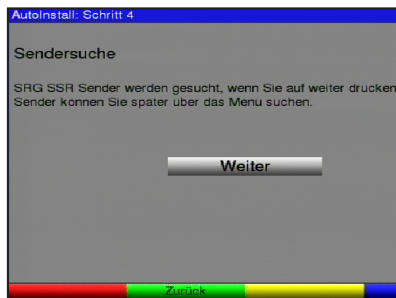
Satellit

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Satelliten aus, dessen Empfangswerte Sie darstellen möchten.

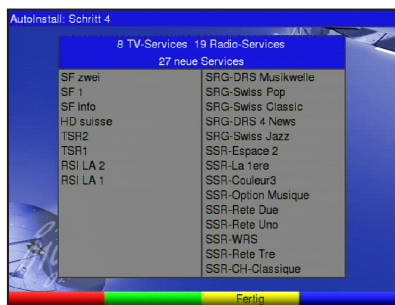
TV-Sender

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das TV-Programm ein, dessen Empfangsdaten Sie überprüfen möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Fertig** gelangen Sie zum nächsten Schritt.

Sendersuche

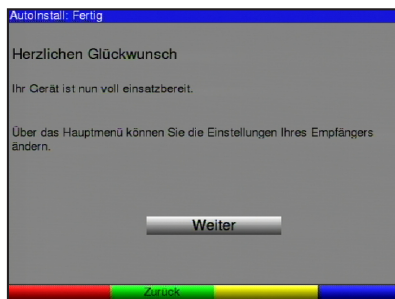


- > Durch Drücken der Taste **OK**, wird die Suche nach SRG SSR Programmen gestartet. Anschließend werden die gefundenen Programme angezeigt.



- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Fertig**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

Erstinstallation beenden



- > Drücken Sie die Taste **OK**, um den Installationsassistenten zu beenden und in den Normalbetrieb zu gelangen.

6 Einstellungen

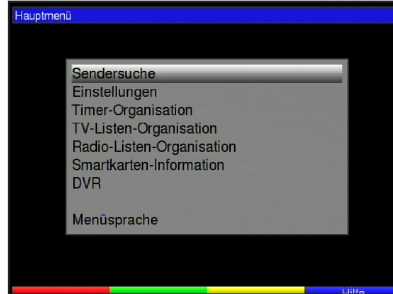
Nachdem Sie nun Ihren neuen Digital-Receiver angeschlossen und in Betrieb genommen haben, können Sie, falls erforderlich, den Digital-Receiver für Ihre Anwendung optimieren.

6.1 Menüsprachen

Unter diesem Menüpunkt haben Sie die Möglichkeit, die Menüsprache entsprechend Ihren Wünschen einzustellen.

Zum Verändern der Bediensprache gehen Sie wie folgt vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.



- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Menüsprache**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Menüsprache**.
- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache.
- > Speichern Sie die Eingabe durch Drücken der Taste **OK**.
Sie kehren zum Hauptmenü zurück.

6.2 Einstellungen

Um Ihren DVB-Receiver optimal nutzen zu können, müssen Sie diesen noch auf Ihre individuelle Anwendung einstellen.

- > Rufen Sie **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **Menü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.

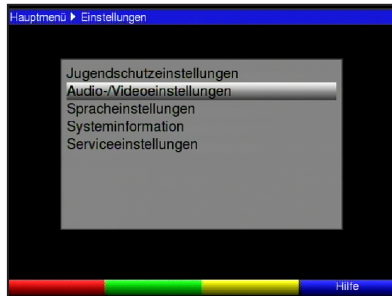


- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern. Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen. Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

6.2.1 Audio-/Videoeinstellungen

Um Ihren Digital-Receiver auf Ihr Fernsehgerät zu optimieren, können Sie weitere Einstellungen im Menü **Audio-/Videoeinstellungen** vornehmen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun die Zeile **Audio-/Videoeinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Menü **Audio-/Videoeinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie im Folgenden angegeben die einzelnen Positionen verändern. Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen. Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

6.2.1.1 HDMI-Auflösung

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die Einstellung **automatisch** für die automatische Einstellung der Auflösung in Abhängigkeit vom angeschlossenen TV-Gerät oder wählen Sie eine der fest vorgegebenen Auflösungen.

6.2.1.2 Video-System

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das zutreffende Video-System **PAL** oder **SECAM** aus.

6.2.1.3 Anzeigeformat

- > Stellen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** entsprechend des Bildschirmformates Ihres TV-Gerätes **4:3** oder **16:9** ein. Durch diese Funktion wird automatisch das Bildformat an Ihr Fernsehgerät angepasst.

6.2.1.4 Bildformat

- > Stellen Sie in Abhängigkeit des gewählten Display Formats mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** das gewünschte Bildformat ein.
Bei gewähltem Display Format **16:9** stehen die Einstellungen **automatisch**, **schwarze Ränder** und **Zoom** zur Verfügung.
Bei gewähltem Display Format **4:3** stehen die Einstellungen **automatisch**, **Letter Box** und **Pan & Scan** zur Verfügung.

6.2.1.5 Audioverzögerung

- > Stellen Sie in dieser Zeile mit den **Pfeiltasten rechts/links** die Audioverzögerung im Bereich von **0ms** bis **250ms** ein.

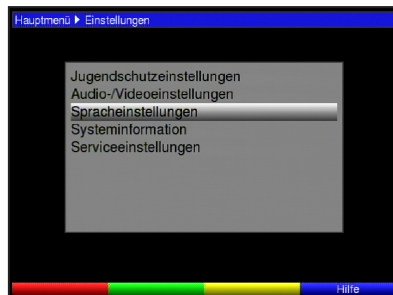
6.2.1.6 Digitales Audio

- > Stellen Sie in dieser Zeile mit den **Pfeiltasten rechts/links** auf **stereo** oder **Multikanal** ein.

6.3 Spracheinstellungen

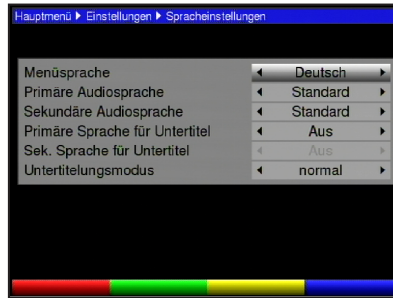
In diesem Menü können Sie die Einstellungen zur bevorzugten Menüsprache, Audio-Sprache und die Untertitelsprache vornehmen.

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun die Zeile **Spracheinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.

-
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Menü **Spracheinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie im Folgenden angegeben die einzelnen Positionen verändern. Es können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

Menüsprache

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die bevorzugte **Menü-Sprache** ein.

Primäre Audiosprache

Stellen Sie hier die bevorzugte Audiosprache digitaler Programme ein. Diese wird sofern gesendet nach dem Einschalten Gerätes bzw. dem Umschalten auf ein anderes Programm automatisch eingestellt.

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die bevorzugte **Audio-Sprache** ein.

Sekundäre Audiosprache

Stellen Sie hier die Audiosprache digitaler Programme ein, die automatisch eingestellt werden soll, wenn die 1. Sprache nicht verfügbar ist.

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die bevorzugte **Audio-Sprache** ein.

Primäre Untertitel-Sprache

Stellen Sie hier die bevorzugte Untertitelsprache ein. Nach dem Umschalten werden, sofern gesendet, automatisch die Untertitel am unteren Bildschirmrand dargestellt. Mit der Einstellung **Aus** können Sie die automatische Darstellung abschalten und wenn gewünscht wie in Punkt 7.14 beschrieben manuell einschalten.

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die bevorzugte **Untertitelsprache** ein.

Primäre Untertitel-Sprache

Stellen Sie hier die Untertitelsprache ein, die automatisch dargestellt werden soll, wenn die Untertitelsprache 1 nicht verfügbar ist.

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** die bevorzugte **Untertitelsprache** ein.

Untertitel-Modus

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den bevorzugten **Untertitel-Modus normal** oder **Für Hörgeschädigte** ein.

7 Bedienung

7.1 Ein- und Ausschalten

- > Schalten Sie den Digital-Receiver durch Drücken der Taste **Ein/Standby** am Gerät oder auf der Fernbedienung ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung schalten Sie das Gerät wieder aus.
- > Das Gerät ist nun im Bereitschaftsbetrieb (Standby), dabei erscheint die Uhrzeit im Display.

7.2 Programmwahl

7.2.1 Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten

- > Schalten Sie die Programme mit Hilfe der **Programmtasten auf/ab** am Receiver oder auf der Fernbedienung jeweils um einen Programmplatz auf oder ab.

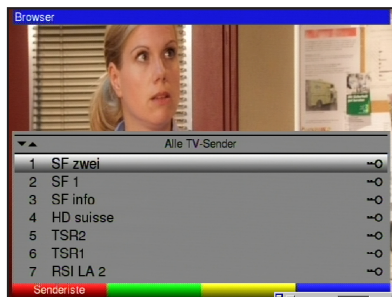
7.2.2 Mit Hilfe der Zehnertastatur

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Programmnummer ein.
Zum Beispiel:

1 für Programmplatz 1
1, dann **4** für Programmplatz 14
2, dann **3**, dann **4** für Programmplatz 234

7.2.3 Mit Hilfe des Navigators (Programmliste)

- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint nun der Programmlisten-Navigator. Im TV-Betrieb erscheinen nur TV- und im Radiobetrieb nur Radioprogramme. Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



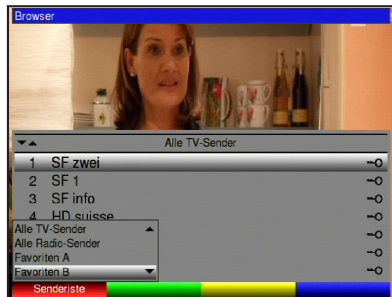
- > Nun können Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das gewünschte Programm markieren.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird das markierte Programm eingestellt.
- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile in der Liste.

- > Mit den **Pfeiltasten links/rechts** wird die Liste seitenweise aufwärts bzw. abwärts geblättert.

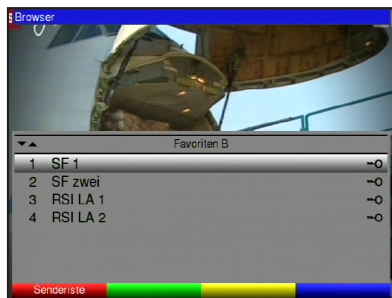
7.2.3.1 Liste auswählen

Um das Auffinden von Programmen zu erleichtern, verfügt Ihr Gerät über verschiedene Programmlisten. Sie können Ihre **Favoritenlisten** (siehe Punkt 8.1) auswählen oder sich die Programme nach freien oder nach allen (freie und verschlüsselte) Programmen sortiert anzeigen lassen.

- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint die aktive Programmliste.
- > Mit Hilfe der **roten** Funktionstaste **Senderliste** öffnet sich ein Fenster mit den verschiedenen Programmlistentypen (**Alle TV-Sender**, **Alle Radio-Sender** und **Favoritenlisten**). Der aktive Programmlistentyp ist markiert.



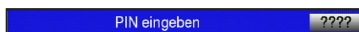
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** z.B. den Programmlistentyp **Favourites A** aus.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint die **Favoritenliste A**, in der alle Programme enthalten sind, die Sie nach Punkt 8.1 in diese Liste aufgenommen haben.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Programm, das Sie sehen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

7.2.4 Aufrufen gesperrter Programme

Wird ein Programm eingestellt, das durch die Kindersicherung gesperrt ist, erscheint die Meldung **PIN eingeben** auf dem Bildschirm.



- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** Ihren PIN-Code ein. Das gewünschte Programm wird eingestellt.

oder

- > Schalten Sie auf ein nicht gesperrtes Programm.

Haben Sie den Jugendschutz unter Punkt 8.2 aktiviert, wird der PIN-Code beim Einschalten eines gesperrten Programmes immer abgefragt.

Beachten Sie bei Verwendung einer VIACCESS Smartcard Punkt 7.3

7.2.5 Infobox

Nach jedem Programmwechsel erscheint kurzzeitig eine Infobox mit dem Programmplatz und dem Programmnamen des eingestellten Programmes. Zusätzlich werden weitere Programmeigenschaften angezeigt, wie zum Beispiel **TXI** für Videotext, **16/9** für 16/9 Sendung,  für verschlüsselte Programme. Außerdem wird sofern gesendet das EPG-Genres und die FSK-Altersangabe (Freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft) angezeigt.



7.3 Empfang von verschlüsselten Programmen

Ihr Gerät ist mit einem integrierten VIACCESS Entschlüsselungssystem ausgestattet. Damit können Sie verschlüsselte Programme empfangen. Dazu müssen Sie zunächst eine VIACCESS Smartcard in den integrierten Kartenleser einstecken:

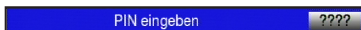
- > Stecken Sie die **VIACCESS** Smartcard in den Kartenschlitz des integrierten Kartenlesers. (goldener Chip nach unten und in Einschubrichtung ausgerichtet)
- > Wird nun ein verschlüsseltes Programm eingestellt, überprüft Ihr Digital-Receiver automatisch den Kartenleser und stellt das Programm unverschlüsselt dar, sofern für dieses Programm eine gültige Smartcard enthalten ist.

7.3.1 Jugendschutz

Über die PIN-Code Eingabe haben Sie die Möglichkeit, jugendgeschützte Sendungen auch tagsüber anzuschauen - ohne dabei das Thema Jugendschutz zu vernachlässigen. Um eine vorgesperrte Sendung mit aktiver Jugendschutz-Kennung freizugeben, ist die Eingabe eines vierstelligen PIN-Codes erforderlich.

Jugendschutz PIN-Code

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine Kindersicherung, mit der einzelne Programme gesperrt sind (siehe Punkt 8.2). Darüber hinaus können bei VIACCESS-verschlüsselten Programmen Sendungen, die für Kinder ungeeignet sind, durch eine Jugendschutzkennung vorgesperrt sein. Um die jeweilige Sendung freizugeben, ist die Eingabe des **PIN-Codes** erforderlich. Schalten Sie ein Programm ein, auf dem gerade eine vorgesperrte Sendung ausgestrahlt wird, erscheint eine entsprechende Meldung, die Sie zur Eingabe des Pin-Codes auffordert.



- > Um die Sendung freizugeben, geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** den 4-stelligen **PIN-Code** ein.
- > Sobald die korrekte Eingabe erfolgt ist, wird die Sendung freigegeben. Die Freigabe bleibt aktiv, solange bis das Programm gewechselt wird oder das Gerät in Standby geschaltet wurde.

Bei fehlerhafter Eingabe können Sie den PIN-Code erneut eingeben oder durch Drücken der Taste **Zurück** das Menü verlassen.

7.4 Lautstärkeregelung

Sie haben die Möglichkeit, die Lautstärke Ihres Digital-Receivers zu regeln. Dieses erleichtert den Umgang mit dem Receiver, da Sie somit alle wichtigen Funktionen auf einer Fernbedienung haben und selten auf die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes zurückgreifen müssen. Nach dem Einschalten des Digital-Receivers wird der Ton mit der zuletzt eingestellten Lautstärke wiedergegeben.

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Digital-Receivers mit Hilfe der Taste **Lautstärke +** lauter und mit Hilfe der Taste **Lautstärke -** leiser.
- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus** wird der Ton aus- bzw. durch erneutes Drücken dieser Taste wieder eingeschaltet.

7.5 TV/Radioumschaltung

Die Vorprogrammierung des Receivers enthält neben den Fernsehprogrammen auch Radioprogramme.

- > Schalten Sie mit der Taste **TV/Radio** den Digital-Receiver in den Radiobetrieb. Der Receiver schaltet nun auf das zuletzt gehörte Radioprogramm um.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **TV/Radio** wird wieder das zuletzt gesehene Fernsehprogramm eingestellt.

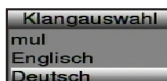
7.6 Auswahl einer anderen Sprache (TV-Betrieb) bzw. Senders (Radiobetrieb)

Wird eine TV-Sendung in **mehreren Sprachen** oder mit **mehreren Tonkanälen** ausgestrahlt bzw. sind auf einem Radioprogrammplatz **mehrere Radioprogramme** verfügbar, wird dies durch eine Einblendung angezeigt.



Dann können Sie wie folgt eine andere Sprache oder einen anderen Tonkanal einstellen:

- > Drücken Sie die Taste **Option**.
Es erscheint nun eine Liste der zur Zeit ausgestrahlten Sprachen bzw. Radioprogrammen auf dem Bildschirm.



- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Sprache bzw. das gewünschte Radioprogramm und bestätigen Sie mit **OK**.

Nun können Sie den Beitrag in der eingestellten Sprache hören. Mit Ihrem Digital-Receiver ist auch der Empfang von Monosendungen möglich.

7.7 Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm

- > Durch Drücken der Taste **Zurück** auf der Fernbedienung wird das zuletzt eingestellte Programm wieder eingestellt.
- > Drücken Sie die Taste erneut, wird wieder das zuvor gesehene Programm eingestellt.

7.8 Uhr und Programinfo anzeigen

Mit dieser Funktion wird es ermöglicht, Programminformationen des eingeschalteten Programms anzusehen.

- > Drücken Sie die Taste **Info**, um die Informationen des eingestellten Programms anzuzeigen.

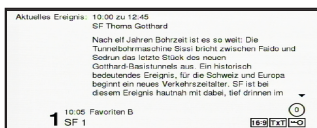


Nun erscheint in der unteren Bildhälfte eine Einblendung mit der aktuellen Uhrzeit, dem Namen des eingestellten Programms und der aktuellen Sendung mit der Anfangs- und Stoppzeit, sofern die erforderlichen Daten von der Sendeanstalt gesendet werden.

7.9 Weitere Programminformationen

Sofern gesendet, können Sie durch die Funktion Programminfo weitere Programminformationen zu dem eingeschalteten Programm erhalten.

- > Durch zweimaliges Drücken der Taste **Info** wird ein weiteres Infofenster geöffnet.

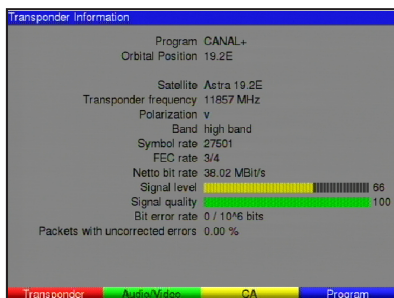


Es werden erweiterte Informationen für das derzeitige Programm dargestellt.

- > Längere Infotexte können mit den **Pfeiltasten rechts/links** zeilenweise verschoben werden.
- > Sofern gesendet, wird durch erneutes Drücken der Taste **Info** die nachfolgende Sendung angezeigt.
- > Durch erneutes Drücken der Taste **Info** wird die Einblendung wieder abgeschaltet.

7.10 Kanalinformationen

- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste (Kanalinformationen), werden die Daten des eingestellten Kanals angezeigt.



Mit den farbigen Funktionstasten können Sie sich zusätzlich **Audio/Video**-Informationen, **Programm**-informationen und gegebenenfalls Informationen über das verwendete **Verschlüsselungssystem** (CA) anzeigen lassen.

- > Verlassen Sie die Info mit der Taste **Menü**.

7.11 Videotext

7.11.1 Benutzung des Videotextdecoders Ihres Fernsehgerätes

Sofern gesendet, wird der Videotext über den Scart-Ausgang an Ihr Fernsehgerät weitergegeben. Benutzen Sie zur Bedienung des Videotextes die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes.

7.11.2 Benutzung des internen Videotextdecoders

Alternativ dazu können Sie den integrierten Videotext-Decoder nutzen, um sich die Informationen anzeigen zu lassen.

- > Schalten Sie das Programm ein, von dem Sie sich Videotext-Informationen ansehen möchten.
- > Durch Drücken der Taste **Videotext** schalten Sie den Videotext ein.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Videotextseite ein. Ihre Eingabe wird in der oberen, linken Bildschirmecke angezeigt. Nachdem Sie die gewünschte Videotextseite eingegeben haben, sucht Ihr Gerät die gewünschte Seite. Da die Videotextseiten nicht alle gleichzeitig übertragen werden können, kann es einige Sekunden dauern, bis Ihr Gerät die Seite gefunden hat und auf Ihrem Fernsch Bildschirm anzeigt.
Für alle Videotextbetreiber stellt die Seite 100 die Inhaltsangabe dar.

7.12 Untertitel

Werden Untertitel gesendet, wird dieses durch die Einblendung **Untertitelauswahl** angezeigt. Sofern Sie die Funktion **Untertitel** (nach Punkt 6.3) eingeschaltet haben, werden diese automatisch dargestellt, vorausgesetzt, dass diese in der ausgewählten Sprache gesendet werden.

Werden Untertitel nur in anderen Sprachen gesendet oder über Videotext ausgestrahlt, können Sie diese wie folgt manuell einschalten.

- > Drücken Sie die Taste **Option** (evtl. mehrmals), bis unter dem Eintrag **Untertitel** eine Auswahltafel mit den gesendeten Untertitel-Sprachen und/oder den Videotextseiten, über die Untertitel ausgestrahlt werden, erscheint.
- > Markieren Sie die gewünschte Sprache/Videotextseite mit Hilfe der **Pfeiltasten auf ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Nun werden die Untertitel angezeigt.

Beachten Sie, dass diese Funktionen nur vorhanden sind, wenn tatsächlich Untertitel gesendet werden und dass diese Einstellung nach einem Umschaltvorgang nicht erhalten bleibt.

7.13 Elektronische Programmzeitschrift (EPG)

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine elektronische Programmzeitschrift. Dadurch können Sie die Programminformationen einzelner Programme auf dem Bildschirm darstellen. Sie können sich sehr schnell einen Überblick über die gerade laufenden Sendungen oder über die Sendungen des Tages bzw. der folgenden Tage verschaffen.

7.13.1 Elektronische Programmzeitschrift aufrufen

- > Schalten Sie den Digital-Receiver und Ihr Fernsehgerät ein.
- > Drücken Sie die Taste **EPG** auf der Fernbedienung des Digital-Receivers. Es erscheint nun die elektronische Programmzeitschrift auf dem Bildschirm.



Hier werden im linken Teil des Fensters die Programme der aktuell gewählten Programmliste angezeigt. Im rechten Teil des Fensters wird die Tagesübersicht des markierten Programmes angezeigt.

- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste **Senderiste** öffnet sich ein weiteres Fenster zur Auswahl der gewünschten Programmliste.



- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Programmliste aus und bestätigen Sie mit **OK**. Nun werden die Programme der gewählten Liste angezeigt.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Programm dessen Tagesübersicht angezeigt werden soll.
- > Durch Drücken der **Pfeiltaste rechts** gelangen Sie zur Tagesübersicht des gewählten Programmes.



7.13.2 EPG-Info

Mit Hilfe der EPG-Info können Sie eine kurze Info über das markierte Programm bzw. die markierte Sendung anzeigen.

- > Markieren Sie die gewünschte Sendung mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Info**, um die Info anzuzeigen.



- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Programme** kehren Sie wieder zur Tagesübersicht zurück.

7.13.3 Timer

Mit Hilfe der elektronischen Programmzeitschrift EPG können Sie auf einfache Weise die Programmierung von Timer-Ereignissen vornehmen.

- > Markieren Sie wie zuvor beschrieben die Sendung für die Sie einen Timer programmieren möchten.
- > Nun Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Timer einstellen**. Zu Kontrollzwecken erscheint das Menü **Timer einstellen** mit den Daten der ausgewählten Sendung. In diesem können Sie, falls erforderlich, Änderungen vornehmen (siehe Punkt 7.14).



- > Um den Timer mit den angezeigten Daten zu übernehmen, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**.

Achtung!

- > Den laufenden Timerbetrieb können Sie durch Drücken der Taste **Zurück** gefolgt von **OK** abbrechen.

7.13.4 EPG beenden

- > Durch Drücken der Taste **Menü** bzw. **TV/Radio** kehren Sie in den Normalbetrieb zurück.

7.14 DVR-Betrieb

Ihr Receiver ist mit einem Steckplatz für USB-Geräte ausgestattet. Diese können als Aufnahmemedium dienen.

Zur Aufzeichnung muss ein USB-Gerät als Aufnahmemedium gesteckt sein. Die Aufzeichnungskapazität ist dabei von der Größe der Aufnahmemedien und vom Datenvolumen des Sendematerials abhängig.

Bei der Aufnahme werden, sofern gesendet, außer den eigentlichen Audio- und Videodaten zusätzliche Tonkanäle, die Videotextdaten und Untertitel aufgezeichnet. Diese können Sie während der anschließenden Wiedergabe, aufrufen.

Bei der Verwendung von USB-Festplatten **muss** ein externes Netzteil oder ein aktiver USB-Hub verwendet werden.

7.14.1 Formatieren des Speichermediums

Um die DVR-Funktionen Ihres Gerätes nutzen zu können, müssen Sie ein USB-Gerät in die USB-Buchse einstecken. Dieses USB-Gerät muss im Dateisystem FAT32 formatiert ein. Die Formatierung können Sie wie folgt vornehmen:

-
- > Drücken Sie die Taste **Menü**.
 - > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Menüzeile **DVR**.
 - > Drücken Sie die Taste **OK**.
 - > Drücken Sie nun die **rote** Funktionstaste **Format**.
Es öffnet sich der Dialog zum Formatieren des USB-Gerätes.
 - > Mit den **Pfeiltasten rechts/links** können Sie zwischen Ja und Nein wählen.
 - > Drücken Sie die Taste **OK** um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Vorsicht:

Es werden alle Daten, die sich auf dem USB-Gerät befinden, unwiderruflich gelöscht !!!

7.14.2 Aufnahme

7.14.2.1 Sofortaufnahme

- > Schalten Sie das Programm ein, auf dem die Sendung ausgestrahlt wird, die Sie aufzeichnen möchten.
- > Drücken Sie die Taste Aufnahme, um die laufende Sendung aufzuzeichnen. Während die Aufnahme läuft, wird die Sendung weiterhin auf dem Bildschirm wiedergegeben.
- > Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste **Stop**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Aufnahme beenden** und bestätigen Sie mit **OK**.
Die Aufnahme wird beendet und gespeichert.

7.14.2.2 EPG-Timerprogrammierung

Mit Hilfe der elektronischen Programmzeitschrift EPG können Sie auf einfache Weise die Programmierung von Aufnahme-Ereignissen vornehmen.

- > Öffnen Sie dazu die Elektronische Programmzeitschrift mit der Taste **EPG**.
- > Markieren Sie die gewünschte Sendung mit Hilfe der **Pfeiltasten**.
- > Drücken Sie die **rote** Funktionstaste **Timer einstellen**.
Es öffnet sich der Dialog **Set Timer**.

Nun können Sie wie in **Punkt 7.14.2.3** beschrieben die Einstellungen ändern.

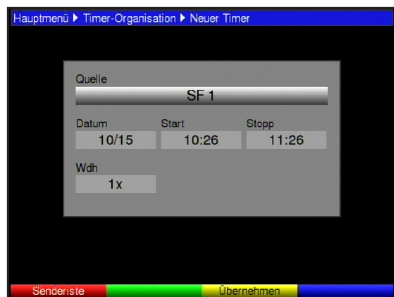
- > Bestätigen Sie mit der **gelben** Funktionstaste **Übernehmen**.
Die Sendung wird rot markiert.

7.14.2.3 Timer manuell programmieren

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Timer-Organisation** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Timer-Organisation**.



- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** den Eintrag **Timer einstellen** aus.
- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in das Eingabefenster zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses.



Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

Quelle

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Zeile **Quelle**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Markieren Sie nun mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird dieses in den Timer aufgenommen.

Datum

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Spalte **Datum**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** das Datum (4-stellig) ein, an dem das Timer-Ereignis stattfinden soll.

Start

- > Markieren Sie mit Hilfe den **Pfeiltasten** die Spalte **Start**.
- > Geben Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Startzeit für den Timer ein.

Stopp

- > Wiederholen Sie die Schritte wie in "Start" beschrieben, um die Stoppzeit einzugeben.

Wdh.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die Spalte **Wdh.**
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

Es erscheint ein Auswahlfenster mit verschiedenen Wiederholungsvorschlägen.

1x Timer einmal ein

T Tägliche Wiederholung

W Wiederholung einmal wöchentlich

Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Funktion aus.

- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die Einstellung übernommen.

Daten in den Speicher übernehmen

- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen. **Sollten sich Timerereignisse überschneiden, erscheint eine Einblendung, dass ein Konflikt festgestellt wurde.**
- > Kehren Sie durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

7.14.3 Timerübersicht

Durch die Timerübersicht erhalten Sie einen Überblick über alle bereits programmierten Timer-Ereignisse.

- > Um in das Menü **Timer-Überblick** zu gelangen, rufen Sie wie oben beschrieben das Menü **Timer-Organisation** auf.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Timer-Überblick**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

7.14.3.1 Timerprogrammierung ändern

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu verändern, markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das Timer-Ereignis, das Sie ändern möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Ändern** gelangen Sie zu den Einstellungen des markierten Timers. Bearbeiten Sie diesen nun entsprechend **Punkt 7.14.2.3**.
- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Annehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen.

7.14.3.2 Timerprogrammierung löschen

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu löschen, markieren Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Löschen**. Es erscheint die Meldung "Diesen Timer tatsächlich löschen?"
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** **Ja**.
- > Zum Löschen des Timers bestätigen Sie mit **OK**.

7.14.3.3 Neues Timer-Ereignis programmieren

- > Um ein neues Timer-Ereignis zu programmieren, markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** eine freie Zeile im Menü **Timer-Übersicht**.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Neu** gelangen Sie in das Eingabefenster

zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses. Bearbeiten Sie dieses nun entsprechend **Punkt 7.14.2.3**.

- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Annehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen.

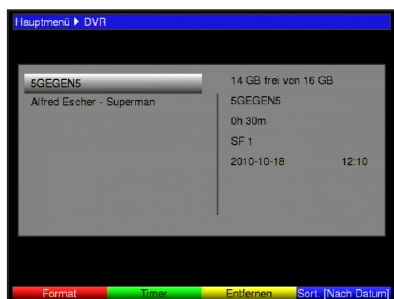
7.14.3.4 Timerbetrieb abbrechen

- > Den laufenden Timerbetrieb können Sie durch Drücken der Taste **Stop** gefolgt von der Taste **OK** abbrechen.

7.14.4 Wiedergabe

Zugang zu den DVR-Aufnahmen erhalten Sie durch den Menüpunkt **DVR**. Diesen können Sie wie folgt aufrufen.

- > Drücken Sie die Taste **Menü**.
 - > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Menüzeile **DVR** und drücken Sie die Taste **OK**.
- oder
- > Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste.



Um die Wiedergabe zu starten gehen Sie wie folgt vor:

- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie eine Aufnahme auswählen, die Sie wiedergeben möchten.
- > Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**. Es öffnet sich eine Auswahl, mit der Sie Entscheiden können ob die Wiedergabe der Aufnahme von der Position gestartet wird, an der Sie bei der letzten Wiedergabe gestoppt wurde oder die Wiedergabe am Beginn der Aufnahme startet.
- > Wählen Sie dazu die gewünschte Option mit den **Pfeiltasten auf/ab** aus.
- > Bestätigen Sie mit der Taste **OK**, um die Wiedergabe zu starten oder drücken Sie die Taste **Zurück**, um zur Auswahl zurückzukehren.

7.14.4.1 Pause/Standbild

- > Um die Wiedergabe einer Aufnahme anzuhalten (Standbild), drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **Pause**. Es erscheint die Einblendung **||**.
- > Drücken Sie die jeweilige Taste erneut, um die Wiedergabe von der gleichen Stelle an fortzusetzen.

7.14.4.2 Schnelles Vor- und Zurückspulen

Um zu einer bestimmten Stelle einer Aufnahme zu gelangen, verfügt Ihr Gerät über die Funktionen **schnelles Spulen** vor und zurück.

- > Betätigen Sie während der Wiedergabe die Taste **Vorspulen** bzw. die Taste **Rückspulen**.

Es erscheint die Einblendung " ►► x2 " bzw. ◀◀ x2 ". Die Aufnahme wird nun mit 2-facher Geschwindigkeit in der gewählten Richtung wiedergegeben.

- > Drücken Sie die Taste **Vorspulen** bzw. **Rückspulen** erneut, steigert sich die Geschwindigkeit auf 4-fach.
Es stehen die Geschwindigkeiten 2, 4, 8, 16 und 32 - fach zum Vor- und zum Rückspulen zur Verfügung.
- > Ist die gesuchte Stelle der Aufnahme erreicht, gelangen Sie durch Drücken der Taste **Wiedergabe / Pause** in den normalen Wiedergabebetrieb.

7.14.4.3 Wiedergabe beenden

- > Drücken Sie die Taste **Stop**, um die Wiedergabe zu beenden.
Die Wiedergabe wird beendet und Ihr Receiver kehrt in den TV-Betrieb zurück.

7.15 Timer-Aufnahmen

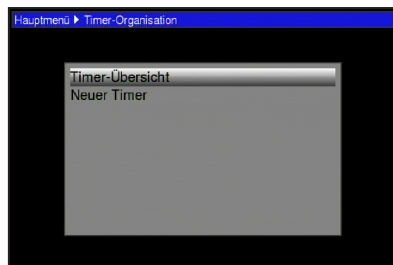
Ihr Receiver verfügt über Videorekorder-Timer. Sie können die Timer entweder wie in diesem Kapitel beschrieben manuell oder wie in Punkt 7.13.3 erläutert programmieren.

Durch einen Videorekorder-Timer wird Ihr Digital-Receiver für die ausgewählte Sendung ein bzw. ausgeschaltet, um diese in Ihrer Abwesenheit mit einem externen Aufzeichnungsgerät z.B. einem Videorekorder aufzuzeichnen. Beachten Sie, dass Sie zur Aufnahme der Sendung Ihren Videorekorder programmieren müssen.

Wurde das Gerät durch den Videorekorder-Timer eingeschaltet, sind die Funktionen der Fernbedienung überwiegend außer Betrieb, um einen versehentlichen Abbruch der Aufnahme zu vermeiden.

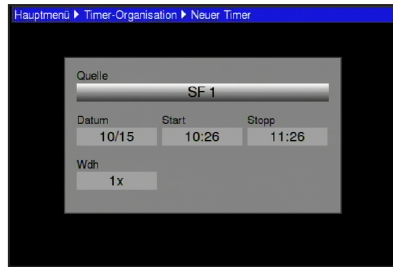
7.15.1 Timer manuell programmieren

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Timer-Organisation** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Timer-Organisation**.



- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** den Eintrag **Neuer Timer** aus.

- > Durch Drücken der Taste **OK** gelangen Sie in das Eingabefenster zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses.



Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

Quelle

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Zeile **Quelle**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Markieren Sie nun mit den **Pfeiltasten** das gewünschte Programm.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird dieses in den Timer aufgenommen.

Datum

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** die Spalte **Datum**.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** das Datum (4-stellig) ein, an dem das Timer-Ereignis stattfinden soll.

Start

- > Markieren Sie mit Hilfe den **Pfeiltasten** die Spalte **Start**.
- > Geben Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Zehnertastatur** die Startzeit für den Timer ein.

Stopp

- > Wiederholen Sie die Schritte wie in **Start** beschrieben, um die Stoppzeit einzugeben.

wdh

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten** die Spalte **Wdh**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint ein Auswahlfenster mit verschiedenen Wiederholungsvorschlägen.

1x Timer einmal ein

T Tägliche Wiederholung

W Wiederholung einmal wöchentlich

Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Funktion aus.

- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die Einstellung übernommen.

Daten in den Speicher übernehmen

- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen. **Sollten sich Timerereignisse überschneiden, sind diese Überschneidungen rot gekennzeichnet.**
- > Kehren Sie durch Drücken der Taste **TV/Radio** in den Normalbetrieb zurück.

7.15.2 Timerübersicht

Durch die Timerübersicht erhalten Sie einen Überblick über alle bereits programmierten Timer-Ereignisse.

- > Um in das Menü **Timer Übersicht** zu gelangen, rufen Sie wie oben beschrieben das Menü **Timer Organisation** auf.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Timer Übersicht**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

7.15.2.1 Timerprogrammierung ändern

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu verändern, markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das Timer-Ereignis, das Sie ändern möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Ändern** gelangen Sie zu den Einstellungen des markierten Timers. Bearbeiten Sie diesen nun entsprechend Punkt 7.15.1.
- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen.

7.15.2.2 Timerprogrammierung löschen

- > Um eine bestehende Timereinstellung zu löschen, markieren Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **grüne** Funktionstaste **Löschen**. Es erscheint die Meldung "Diesen Timer tatsächlich löschen?"
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** **Ja**.
- > Zum Löschen des Timers bestätigen Sie mit **OK**.

7.15.2.3 Neues Timer-Ereignis programmieren

- > Um ein neues Timer-Ereignis zu programmieren, markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** eine freie Zeile im Menü **Timer Übersicht**.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste **Neu** gelangen Sie in das Eingabefenster zur Programmierung eines neuen Timer-Ereignisses. Bearbeiten Sie dieses nun entsprechend **Punkt 7.15.1**.
- > Nachdem Sie die Programmierung beendet haben, drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Übernehmen**, um die Daten in den Speicher zu übernehmen.

7.15.2.4 Timerbetrieb abbrechen

- > Den laufenden Timerbetrieb können Sie durch Drücken der Taste **Zurück** abbrechen.

8 Grundprogrammierung ändern

8.1 Favoritenliste konfigurieren

Dieses Kapitel beschreibt, wie Sie die Vorprogrammierung Ihres Digital-Receivers und die Favoritenprogrammliste entsprechend Ihren Wünschen ändern können. Ebenso wird diese Funktion benötigt, um nach einem Suchlauf neu gefundene Programme in die Liste einzusortieren.

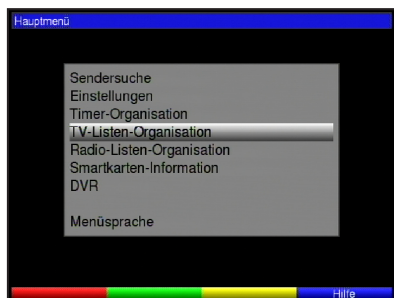
Hierzu sollten Sie folgendes wissen: Ihr Gerät verfügt über zwei Programmlisten, die **Favoritenliste** und die **Gesamtliste**. Die Favoritenprogrammliste enthält alle Programme, die Sie wie im folgenden beschrieben aufgenommen haben. In der Gesamtliste befinden sich alle Programme.

Ebenso beschreibt dieses Kapitel, wie Sie Programme löschen und durch eine Kindersicherung verriegeln. Beim Aufrufen der Programmliste durch die Taste **OK** wird die aktive Favoritenprogrammliste angezeigt.

8.1.1 Programmlistenverwaltung aufrufen

Um die Favoritenliste zu bearbeiten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.

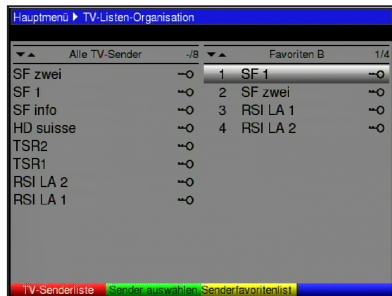


- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **TV-Listen-Organisation**, um die TV-Liste zu bearbeiten oder **Radio-Listen-Organisation**, um die Radioliste

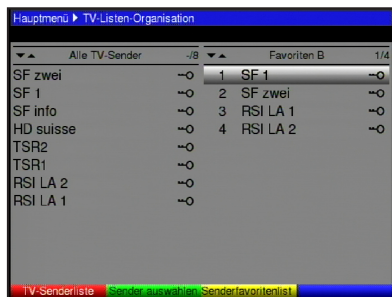
zu bearbeiten.

- > Bestätigen Sie mit **OK**.

Es erscheint die Programmlistenverwaltung zum Bearbeiten der jeweiligen Favoritenliste (TV- oder Radioliste).

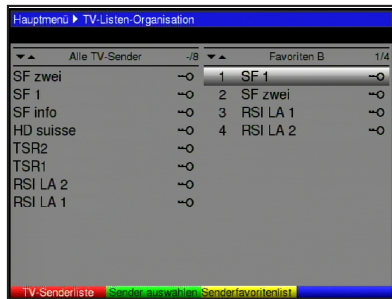


- > In der rechten Bildhälfte wird die aktive Favoritenliste dargestellt. Diese ist nun aktiv, da das momentan eingestellte Programm markiert ist. In der linken Bildhälfte sehen Sie die Gesamtliste. In dieser Gesamtliste befinden sich alle verfügbaren Programme.
- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste wechselt die Markierung zur Gesamtliste. Diese ist nun aktiv.
- > Durch nochmaliges Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, in der Gesamtliste alle (freie und verschlüsselte) Programme (**All TV-Sender**) oder nur die freien Programme (**Free TV**) anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die gewünschte Programmauflistung (**Free TV** oder **All TV-Sender**) aus.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.



Nun wird, je nach Auswahl, eine Programmliste mit allen oder nur den freien Programmen angezeigt.

- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste **TV Senderlistet** bzw. der **gelben** Funktionstaste **Senderfavoritenlist** kann zwischen der Favoritenliste und der Gesamtliste umgeschaltet werden. Die jeweils aktive Liste ist durch die Markierung eines Programmes gekennzeichnet.
- > Ist die Favoritenliste aktiv, dann können Sie durch erneutes Drücken der **gelben** Funktionstaste ein weiteres Fenster zur Auswahl der Favoritenliste öffnen.



- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Favoritenliste, die Sie bearbeiten möchten, und bestätigen Sie mit **OK**.
Die gewählte Favoritenliste ist nun aktiv.

8.1.2 Programme zur Favoritenliste hinzufügen

Um Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste aufzunehmen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf und wechseln zur Gesamtliste.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm, das Sie in die Liste aufnehmen möchten.
- > Durch Drücken der **grünen** Funktionstaste **Hinzufügen** wird das markierte Programm in die Favoritenliste aufgenommen.

8.1.3 Programme löschen (Entfernen aus der Favoritenliste)

Um Programme aus der Favoritenliste zu entfernen, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm, das Sie aus der Liste entfernen möchten.
- > Drücken Sie die **gelbe** Funktionstaste **Sender entfernen**.

Die auf diese Weise gelöschten Programme bleiben jedoch in der Gesamtliste erhalten und können jederzeit wieder in die Favoritenliste aufgenommen werden.

8.1.4 Programme sortieren

Um die Programmreihenfolge der Favoritenliste Ihren Wünschen entsprechend zu sortieren, rufen Sie wie in Punkt 8.1.1 beschrieben die Programmlistenverwaltung auf. Sie befinden sich in der Favoritenliste.

- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das Programm, das Sie an einer anderen Stelle in der Liste platzieren möchten.
- > Drücken Sie nun die **grüne** Funktionstaste **Sender auswählen**. Es erscheint ein Doppelpfeil neben dem angewählten Programm.
- > Nun können Sie das markierte Programm mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** an die Stelle in der Programmliste bewegen, an der Sie es platzieren möchten.
- > Drücken Sie nun die **grüne** Funktionstaste **Sender einsortieren**, um das Programm an die markierte Position zu sortieren.

- > Nachdem Sie auf diese Weise die Programmliste Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Menü** in den Normalbetrieb zurück.

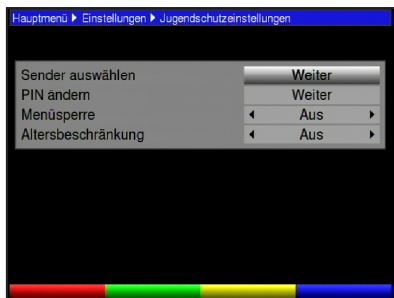
8.2 Jugendschutz

Ihr Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet. Dadurch können wichtige Funktionen (z.B der Aufruf des Hauptmenüs) vor unbefugter Benutzung gesichert werden. (Zusätzlich zu dieser Kindersicherung verlangen vorgesperrte jugendgeschützte Sendungen den vierstelligen Jugendschutz-PIN-Code.)

Weiterhin können Programme und Aufnahmen, die Sie gesperrt haben, nur noch durch die Eingabe eines vierstelligen PIN-Codes (Receiver-PIN) eingestellt werden.

Zum Bearbeiten des Menüs **Jugendschutzeinstellungen** gehen sie wie folgt vor:

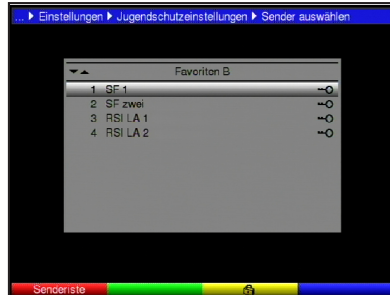
- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Markieren Sie die Zeile **Einstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.
- > Markieren Sie die Zeile **Jugendschutzeinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
Es erscheint das Menü **Jugendschutzeinstellungen**.



- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie den Marker innerhalb des Menüs bewegen und wie angegeben die einzelnen Positionen verändern. Beachten Sie bei der Auswahl eines Menüpunktes ggf. auch die Bildschirmeinblendungen.

8.2.1 Sender auswählen

- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint die zuletzt genutzte Programmliste des ausgewählten Bereichs (Radio oder TV). Das momentan eingestellte Programm ist markiert.



- > Durch Drücken der **roten** Funktionstaste erscheint ein Auswahlfenster. Sie haben hier die Möglichkeit, den gewünschten Programmliste zu wählen.
- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Programmlistentyp aus (z.B. Favourites A).
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint die gewählte Programmliste.
- > Markieren Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten** das Programm, das Sie sperren möchten.
- > Durch Drücken der **gelben** Funktionstaste sperren Sie das Programm.
Es erscheint das Kindersicherungssymbol neben dem angewählten Programm.
- > Nachdem Sie auf diese Weise die Programmliste Ihren Wünschen entsprechend konfiguriert haben, kehren Sie durch Drücken der Taste **Menü** in den Normalbetrieb zurück.
- > Um die Sperre einzelner Programme aufzuheben, verfahren Sie wie oben beschrieben. Markieren Sie das entsprechende Programm und entfernen Sie das Kindersicherungssymbol durch Drücken der **gelben** Funktionstaste.

8.2.2 PIN ändern

Der receiver PIN-Code ist ab Werk auf **0000** eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **OK**. Es erscheint das Menü zum Ändern des receiver-PIN-Codes.



- > Geben Sie nun mittels **Zehnertastatur** den aktuellen Geräte PIN-Code ein. (**Werkseinstellung 0000**)
- > Geben Sie den gewünschten neuen Geräte PIN-Code mit der **Zehnertastatur** ein.
- > Wiederholen Sie die Eingabe.
- > Nachdem Sie auf diese Weise den Geräte PIN-Code geändert haben, gelangen Sie automatisch zurück zum Menü Jugendschutz.

Achtung!

Sie dürfen den Geräte PIN-Code nicht vergessen. Ist dieses doch einmal der Fall, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler!

8.2.3 Menüsperre

Wenn die menüsperre eingeschaltet ist, muss der PIN-Code zusätzlich zur Freigabe gesperrter Programme, auch zum Aufruf des Menüs eingegeben werden.

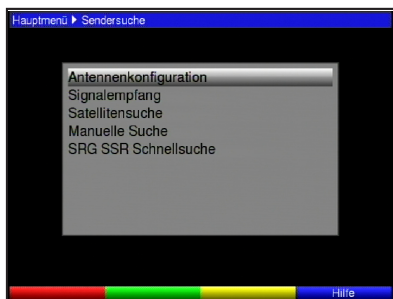
- > Schalten Sie die **Menüsperre** in dieser Zeile mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links Ein** oder **Aus**.

8.2.4 Altersbeschränkung

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Altersstufe des Jugendschutzes ein und bestätigen Sie mit **OK**.

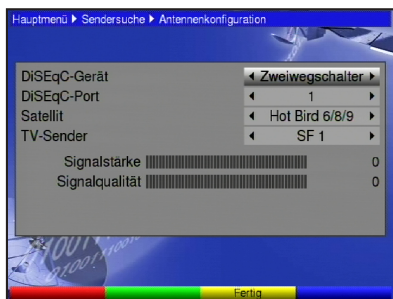
8.3 Sendersuche

- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.
- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Sendersuche**, indem Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die entsprechende Zeile markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Sendersuche**.



8.3.1 Antennenkonfiguration

- > Markieren Sie nun die Menüzeile **Antennenkonfiguration** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Menü **Antennenkonfiguration**.



8.3.1.1 DiSeqC-Gerät

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** aus, welches DiSeqC-Gerät (**keines, Zweiwegschalter, Vierwegschalter**) in Ihrer Antennenanlage eingesetzt wird.

8.3.1.2 DiSeqC Port

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den entsprechenden DiSeqC-Anschluss ein.

8.3.1.3 Satellit

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Satelliten aus, über den die TENTSAT-Programme empfangen werden.

8.3.1.4 Fernsehsender

- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** das TV-Programm ein, dessen Empfangsdaten Sie überprüfen möchten.
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Fortfahren**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen.

8.3.2 Signal Stärke

- > In diesem Menü wird der **Signalpegel** und die **Signalqualität** des eingestellten Satelliten angezeigt.

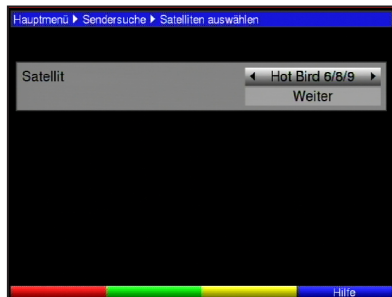
8.3.3 Programmsuche

Um neue Programme empfangen zu können, gibt es mehrere Möglichkeiten, einen Programmsuchlauf vorzunehmen.

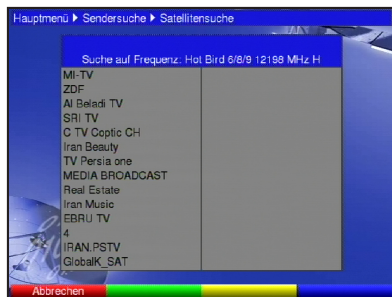
8.3.3.1 Satellitensuche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um auf allen Empfangsfrequenzen eines Satelliten nach Programmen zu suchen.

- > Wählen Sie gegebenenfalls mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Satelliten aus, den Sie absuchen möchten.

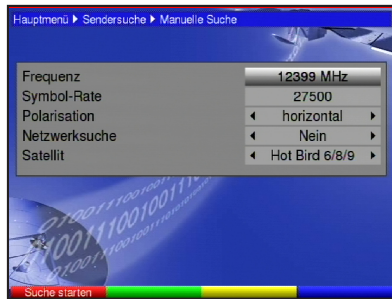


- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Weiter**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**, um die Auswahl zu übernehmen.



8.3.3.2 Manuelle Suche

Wählen Sie diesen Suchlauf, um auf einer Empfangsfrequenz gezielt nach Programmen zu suchen.



8.3.3.2.1 Frequenz

- > Geben Sie in dieser Zeile mit Hilfe der **Zehnertastatur** eine Frequenz ein, auf der digitale Programme gesendet werden.

8.3.3.2.2 Symbol-rate

Die Symbolrate sagt aus, welche Datenmenge pro Sekunde übertragen wird. Diese kann zum Beispiel 27500 betragen (27500 Symbole pro Sekunde).

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die entsprechende Symbolrate ein.

8.3.3.2.3 Polarisation

- > Geben Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten rechts/links** die gewünschte Polarisationsebene (**Horizontal** oder **Vertikal**) ein.

8.3.3.2.4 Netzwerksuche

In den Netzwerkwerkinformationen, die über den Satelliten bereitgestellt werden, sind z.B. Angaben über die verfügbaren Transponder vorhanden. Diese Informationen werden bei der Netzwerksuche genutzt.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** aus, ob Sie eine Netzwerksuche durchführen möchten (**Ja**) oder nicht (**Nein**).

8.3.3.2.5 Satellit

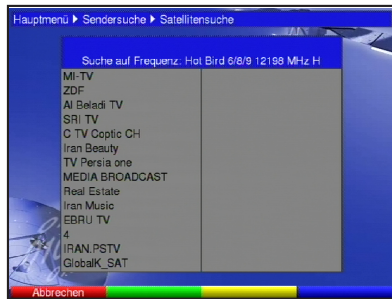
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** den Satelliten aus, auf dem die Suche durchgeführt werden soll.

8.3.3.3 SRG SSR Schnellsuche

Durch das Aktivieren der SRG SSR Schnellsuche wird sofort ein Suchlauf nach den SRG SSR Programmen gestartet.

8.3.4 Nach dem Suchlauf

Schon während des Suchlaufs kann das Absuchen der Kanäle auf dem Bildschirm mit verfolgt werden. Nach Beendigung des Suchlaufs wird die Anzahl der gefundenen Programme und der gefundenen neuen Programme angezeigt.

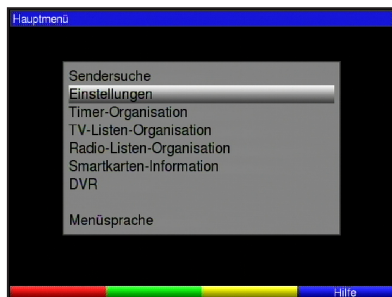


- > Durch Drücken der Taste **gelben** Funktionstaste **Fertig** kehren Sie zum Menü **Sendersuche** zurück.

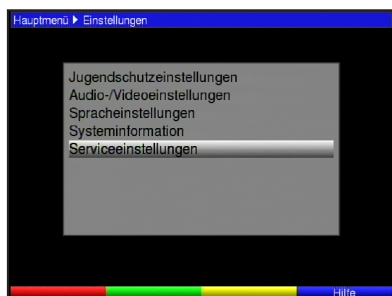
8.4 Serviceeinstellungen

Sie können jederzeit wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurückgreifen. Ebenso können Sie, falls die Programmliste durch Änderungen der Programmanbieter veraltet ist, diese komplett löschen, um dann einen neuen Suchlauf auszuführen. Beachten Sie, dass Sie nach der Ausführung der Löschfunktion zunächst einen Suchlauf starten und anschließend die gewünschten Programme aus der Gesamtliste in die Favoritenliste kopieren müssen.

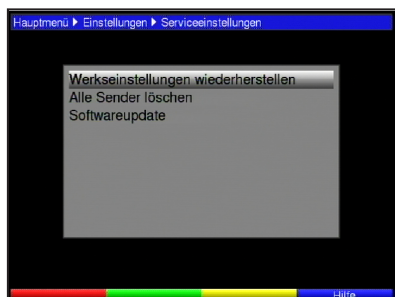
- > Rufen Sie mit der Taste **Menü** das **Hauptmenü** auf.



- > Wählen Sie nun die Menüzeile **Einstellungen**, indem Sie diese mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** markieren.
- > Bestätigen Sie mit **OK**. Es erscheint das Untermenü **Einstellungen**.



- > Markieren Sie nun die Menüzeile **Serviceeinstellungen** mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
Es erscheint das Untermenü **Serviceeinstellungen**.



8.4.1 Werkseinstellungen wiederherstellen

Nach Aufruf dieser Funktion wird wieder die werkseitige Programmierung eingestellt, eigene Einstellungen werden gelöscht und der Installationsassistent **AutoInstall** wird gestartet.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Werkseinstellungen wiederherstellen**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint die Meldung "Werkseinstellungen wirklich wiederherstellen?".
- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts Ja** oder **Abbrechen**.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

8.4.2 Alle Sender löschen

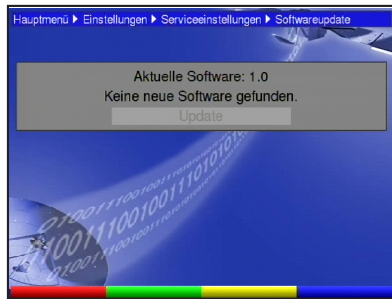
Durch diese Funktion werden die Programmspeicher komplett gelöscht.

- > Markieren Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile **Alle Sender löschen**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
Es erscheint die Meldung "Alle Kanäle tatsächlich löschen?".
Markieren Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts Ja** oder **Abbrechen**.
- > Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

8.4.3 Softwareupdate

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit die Betriebssoftware Ihres Digital-Receivers zu aktualisieren.

- > Durch Drücken der Taste **OK** wird die Suche nach einer neuen Software für Ihr Gerät gestartet.



- > Wenn eine neue Software für Ihr Gerät zur Verfügung steht, markieren Sie die Zeile **Update** und drücken Sie die Taste **OK**.

Achtung:

Dieser Update-Vorgang darf nicht z.B. durch Ein- oder Ausschalten des Gerätes gestört werden.

- > Durch Drücken der Taste **Menü** kehren Sie zum Normalbetrieb zurück. Unabhängig davon, ob Sie die automatische Software-Aktualisierung ein- oder ausgeschaltet haben, wird beim Einschalten des Gerätes automatisch überprüft, ob eine neue Betriebssoftware für Ihren Digital-Receiver zur Verfügung steht.

8.5 Systeminformation

Unter diesem Menüpunkt können Sie die spezifischen Gerätedaten (wie z.B. aktuelle Software Version) ansehen.

- > Markieren Sie diese Zeile im Menü **Einstellungen** mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Durch Drücken der Taste **Menü** kehren Sie zum Normalbetrieb zurück.

8.6 Smartkarten-Information

Unter diesem Menüpunkt gelangen Sie in die Untermenüs der eingelegten VIACCESS Smartcard.

9 Technische Begriffe

DVB

Digital Video Broadcasting: Eine digitale, universale Übertragungstechnik, für Bild, Grafik, Ton und Text, also für Daten in jeder denkbaren Form und in jeder möglichen, jeweils angemessenen Qualität.

Frequenz

Physikalische Größe, gibt die Anzahl der Schwingungen pro Sekunde an, Einheit ist das Hertz (Hz).

Frequenzbereich

a) Satellit beziehungsweise LNB:

11 GHz Bereich von 10,70 GHz-11,70 GHz, 12 GHz Bereich von 11,70 GHz-12,75 GHz

b) Receiver: Zwischenfrequenz oder 1.ZF 950 bis 2150 MHz

Einheit	Bezeichnung	Schwingung pro Sekunde
---------	-------------	------------------------

1 Hz	1 Hertz	1
------	---------	---

1 kHz	1 Kilohertz	1.000
-------	-------------	-------

1 MHz	1 Megahertz	1.000.000
-------	-------------	-----------

1 GHz	1 Gigahertz	1.000.000.000
-------	-------------	---------------

Koaxialkabel

Verbindungskabel zwischen LNB und Satellitenreceiver, zur Übertragung der empfangenen Signale und zur Stromversorgung des LNBs.

AV: siehe SCART

Datenkompression/MPEG1/MPEG2:

Zur Übertragung des heutigen Fernsehstandards (625 Zeilen und 50 Hz

Bildwiederholffrequenz), ergibt sich eine digitale Datenmenge von 216 MBit/s.

Dieses würde Bandbreiten erfordern, die weder terrestrisch noch bei Satellit zur Verfügung stehen. Daher wird eine Reduzierung der Datenmenge durch Datenreduktion vorgenommen. Für Europa ist MPEG-2 als weltweiter Standard für Datenkompression festgelegt worden. MPEG2 ist eine Erweiterung von MPEG1

Satellitenreceiver

Die vom LNB empfangenen und umgesetzten Signale können vom Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im Satellitenreceiver so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio- und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden.

HDCP

Abkürzung für **H**igh **D**efinition **C**ontent **P**rotection

HDMI

Abkürzung für **H**igh **D**efinition **M**edia **I**nterface

Koaxialkabel:

Verbindungskabel zwischen Antenne und Receiver, zur Übertragung der empfangenen Signale.

Modus:

legt fest, ob ein Mono- oder Stereoprogramm empfangen wird

OSD:

On Screen Display (Bildschirmeinblendung)

PID:

Packet Identifier, Packet-ID

Receiver:

Die von der Antenne empfangenen Signale können vom Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im Receiver so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio- und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden.

SCART:

Steckverbinder an Fernsehern, Videorekordern, Receivern und anderen Geräten der Unterhaltungselektronik zur Übertragung von Audio-(Ton) und Video-(Bild) Signalen (AV).

Software-Update:

Beim digitalen Fernsehen handelt es sich um ein neues Medium, welches neben einer verbesserten Bild- und Tonqualität auch die Möglichkeit bietet, interaktive Dienste bereitzustellen. Diese neuen Dienste werden von den Programmanbietern ständig weiterentwickelt und verbessert. Um diese Dienste nutzen zu können, kann es daher erforderlich sein, die Software des Digital-Receivers zu aktualisieren.

10 Technische Daten

Anschlüsse

1 x RF	1F-Steckverbinder (IEC 169-24, Buchse)
1 x HDMI	HDMI 1.2 (HDCP 1.2)
1 x SCART	SCART TV-Anschluss (RGB, Composite (CVBS SECAM))
1 x USB	USB 2.0-Anschluss, für Speichereinheit
1 Schlitz für Smart Card	1 Schlitz für Smart Card, konfiguriert nach ISO 78161,2,3
2 x Cinch	analoger Audioausgang L / R,
1 x Cinch	elektrischer digitaler Audioausgang (SPDIF)

Sicherheit

Eingebettete CA	Viaccess
Descrambler	kompatibel mit DVB-CS
1 x Smart -Card Reader	Lesegerät an der Vorderseite
Kopierschutz	analog: keiner. digital: HDCP

Video

Video-Dekodierung	MPEG2 (bis MP@ ML) PAL, 25 Hz MPEG4 (H264 bis zu high profile)
Bitraten	0,25 – unterstützt 25 Mbit/s (PVR, max. 15 Mbit/s)
Format	576i mit analogem Video, HD-Inhalt herunterskaliert 576p an HDMI, YPbPr 720p an HDMI, YPbPr 1080i an HDMI, YPbPr 1080p an HDMI, YPbPr „Auto“ an HDMI – die höchste vom Fernsehgerät unterstützte Auflösung ist voreingestellt
Zoom-Modi	16:9 (schwarze Ränder, Zoom, Automatik) 4:3 (Auto, Letterbox, Zoom)

Audio

Decoder	MPEG-1 und MPEG-2-Schichten I, II, III (MP3) Dolby Digital Dolby Digital Plus (umgeschlüsselt auf Dolby Digital)
Analoge Ausgänge	Mono, Stereo, Joint Stereo, Dual Mono, Stereo Downmix (Dolby-Decodierung)
Digitale Ausgänge	über SPDIF und HDMI unterstützt, für Datenstrom (Dolby) und PCM (Mpeg)-Formate

Grafik

Schichten	3: 1 Hintergrund und 2 Video
Auflösung	SD-Video-Auflösung 720x576i HD-Video-Auflösung 1920x1080i und 1280x720p
Farbmodell	8 bit CLUT

MPEG/DVB

Frontend/Tuner	Multi-Standard Demodulator-Decoder, sowohl für QPSK/8PSK DVB-S2/DIRECTV als auch für legacy QPSK DVBS/DIRECTV DSS-Satellitensignale Ein zweiter Demodulator-Decoder für QPSK DVB-S/DIRECTV DSS-Satellitensignale DiSEqC Sender und Empfänger FSK-Modem oder zweiter DiSEqC-Sender mit Empfangs-Hilfsgeräten DAC und ADC
Demux	gemäß ISO 13818-1, 64x16-byte-Filter
Teletext	eingefügt in CVBS-Signal Software für Teletext bis zum Niveau 1.5
Untertitelung	Teletext mit Untertitelung DVB- Untertitelung gemäß DVB-Standard

Anwendung

Navigator Programmliste	Access to services with scaled preview window 3 main TV- and Radiolists max. 500 services per list in total 4000 services separate Genrelist alphabetical sorted list of all services
Timer (Zeitschaltung)	8 PVR/VCR timers
OSD-Sprachen:	Englisch, Französisch

Gehäuse

Art	Kunststoffgehäuse
Abmessungen	290mm x135mm x49mm
Bildschirm	7-Segment-Stellen, vier Teile
Gewicht:	ca. 470 g

Stromversorgung

In Standby (Bereitschaftszustand, Uhr freigegeben)	(< 0.75 W)
Stromverbrauch HD 1080p (ohne LNB und USB)	6.9 W
Stromverbrauch SD 1080p (ohne LNB und USB)	6.5 W
Stromversorgung	hocheffizientes SMPS
Schaltnetzteil (SMPS)	180 V – 250 V

Fernbedienung Control

Art	FB PVR 235
Protokoll	RC5, Subcode Sat1/Sat2/TV

Temperatur

Betriebstemperatur (Umgebung)	+5 °C to + 35 °C
Feuchte:	10 % - 75%

DE

FR

IT

11 Fehlersuchhilfen

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Div. Programme werden in der Programmliste nicht angezeigt	Falsche Programmliste angewählt	Andere Programmliste anwählen (siehe Punkt 7.2.3.1)
Ton OK, kein TV- Bild	Radiobetrieb eingeschaltet	Auf TV-Betrieb umstellen
Gerät lässt sich nicht bedienen	Defekter Datenstrom-->Gerät blockiert	Netzstecker für ca. 5 Sekunden ziehen, anschließend Gerät wieder einschalten
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterien sind leer	Batterien austauschen
Im Bild entstehen zeitweise viereckige Klötzchen. Zeitweise schaltet das Gerät auf Standbild, kein Ton. Bildschirm zeitweise schwarz mit der Einblendung "kein Signal".	Starker Regen oder Schnee	Spiegel von Schnee befreien
	Antenne falsch ausgerichtet	Antenne neu ausrichten
	Spiegel ist am Empfangsort zu klein	Größere Antenne verwenden
	Ein Hindernis steht zwischen Spiegel und Satellit (z.B. ein Baum)	Spiegel mit "freier Sicht" montieren
Kein Bild, kein Ton, Display leuchtet	Kurzschluss in der LNB- Zuleitung	Gerät ausschalten, Kurzschluss beseitigen, Gerät wieder in Betrieb nehmen
	Defekte oder fehlende Kabelverbindung	Alle Kabelverbindungen prüfen
	Defektes LNB	LNB austauschen
	Falsche Außeneinheit am Receiver eingestellt	Einstellung korrigieren (siehe Punkt 6.4)
	Antenne falsch ausgerichtet	Antenne neu ausrichten
Kein Bild, kein Ton, Display leuchtet nicht	Keine Netzspannung	Netzkabel und Stecker prüfen
Kein Empfang bei Programmen, die vorher in Ordnung waren	Antenne verstellt oder defekt	Antenne überprüfen
	Programm wird auf einem anderen Transponder übertragen	Suchlauf vornehmen (siehe Punkt 8.3)
	Programm wird nicht mehr übertragen	keine
Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit nicht angezeigt	Uhrzeit nicht eingelesen	ca. 30 Sek. auf z.B. FR1 laufen lassen

Für den täglichen Gebrauch

Ein- und Ausschalten

- > Schalten Sie den Digital-Receiver durch Drücken der Taste **Ein/Standby** auf der Fernbedienung oder am Gerät ein.
- > Durch nochmaliges Drücken dieser Taste schalten Sie das Gerät wieder aus.

Programmwahl

Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten

- > Schalten Sie die Programme mit Hilfe der **Programmtasten auf/ab** auf der Fernbedienung oder am Gerät jeweils um einen Programmplatz auf oder ab.

Mit Hilfe der Zehnertastatur

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zehnertastatur** die gewünschte Programmnummer ein.
Zum Beispiel:

1 für Programmplatz 1
1, dann **4** für Programmplatz 14
2, dann **3**, dann **4** für Programmplatz 234

Bei der Eingabe von mehrstelligen Programmnummern haben Sie jeweils nach dem Drücken einer Taste ca. 3 Sekunden Zeit, um die Eingabe zu vervollständigen.

Mit Hilfe der Programmliste

- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Nun können Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das gewünschte Programm markieren.
- > Durch Drücken der Taste **OK** wird das markierte Programm eingestellt.
Mit den **Pfeiltasten auf/ab** bewegen Sie den Marker jeweils um eine Zeile und mit den **Pfeiltasten links/rechts** um eine Seite der Liste.

Lautstärkeregelung

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Digital-Receivers mit Hilfe der Taste **Lautstärke +** lauter und mit Hilfe der Taste **Lautstärke -** leiser.
- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus** wird der Ton aus- bzw. eingeschaltet.

TV/Radio-Umschaltung

- > Durch Drücken der Taste **TV/Radio** schalten Sie zwischen TV- und Radio-Betrieb um.

TechniSat

TechniBox HD VAC



Mode d'emploi

**Avec système de décryptage
VIACCESS intégré.**

**Pour la réception de programmes DVB-S
gratuits et cryptés par le VIACCESS
du satellite numérique.**

DVB
Digital Video
Broadcasting

DOLBY
DIGITAL
Streaming

1 Table des matières

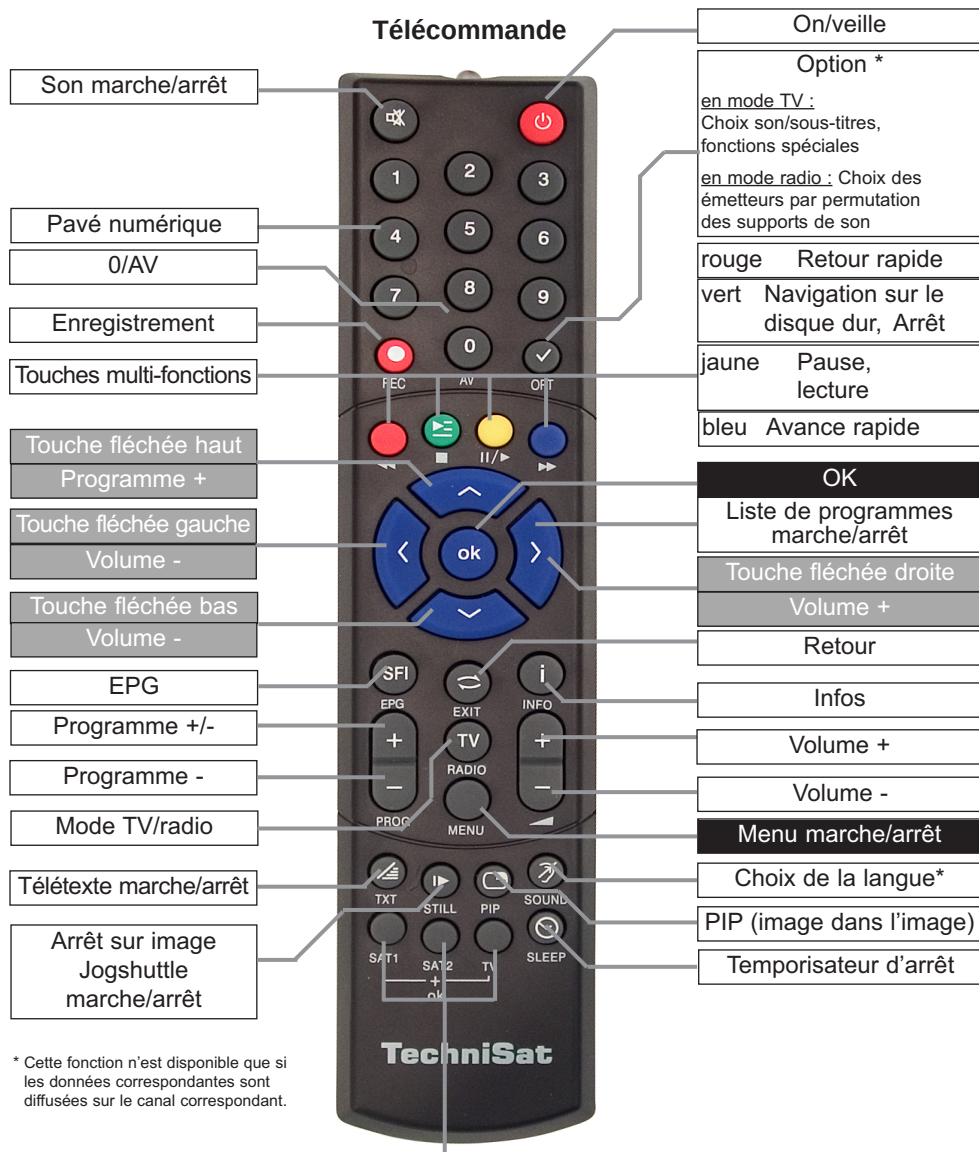
1	Table des matières	.56
2	Illustrations	.59
3	À lire avant utilisation	.62
3.1	Consignes importantes relatives à l'utilisation	.62
3.2	Consignes pour la mise au rebut	.62
3.3	Consignes de sécurité	.63
3.4	Interruptions du fonctionnement	.63
4	Connexion du récepteur TNT	.64
4.1	Unité externe	.65
4.2.1	Via un câble HDMI	.65
4.2.2	Via câble Péritel	.65
4.3	Amplificateur HiFi	.65
4.3.1	Analogique	.65
4.3.2	Numérique	.65
4.4	Smartcarte	.65
4.5	Raccordement au réseau	.65
5	Première installation	.66
6	Réglages	.68
6.1	Menu langues	.68
6.2	Paramètres	.69
6.2.1	Paramètres audio/vidéo	.70
6.2.1.1	Résolution HDMI	.70
6.2.1.2	Système vidéo	.71
6.2.1.3	Format de l'écran	.71
6.2.1.4	Format d'image	.71
6.2.1.5	Temporisation audio	.71
6.2.1.6	Audio numérique	.71
6.3	Sélection de la langue	.71
7	Utilisation	.73
7.1	Mise en marche et arrêt	.73
7.2	Choix du programme	.73
7.2.1	À l'aide des touches de programme haut/bas	.73
7.2.2	À l'aide du pavé numérique	.73
7.2.3	À l'aide du navigateur (liste de programmes)	.73
7.2.3.1	Sélection de la liste	.74
7.2.4	Appel de programmes verrouillés	.74

7.2.5	Fenêtre d'informations	75
7.3	Réception de programmes cryptés	75
7.3.1	Contrôle parental	75
7.4	Réglage du volume des haut-parleurs	76
7.5	Permutation TV/radio	76
7.6	Choix d'une autre langue (mode TV) ou d'une autre station (mode radio)	76
7.7	Retour au dernier programme réglé	76
7.8	Affichage de l'heure et des informations de programme	77
7.9	Autres informations de programme	77
7.10	Informations des canaux	77
7.11	Télétexte	78
7.11.1	Utilisation du décodeur télétexte de votre téléviseur	78
7.11.2	Utilisation du terminal de décodage télétexte intégré	78
7.12	Sous-titres	78
7.13	Service électronique d'information programmes (EPG)	78
7.13.1	Consulter le service électronique d'information programmes (EPG)	79
7.13.2	Informations EPG	80
7.13.3	Temporisateur	81
7.13.4	Arrêter l'EPG	81
7.14	Mode DVR	81
7.14.1	Formatage du support d'enregistrement	81
7.14.2	Enregistrement	82
7.14.2.1	Enregistrement immédiat	82
7.14.2.2	Programmation du temporisateur par EPG 28	82
7.14.2.3	Programmation manuelle du temporisateur	82
7.14.3	Vue d'ensemble du temporisateur	84
7.14.3.1	Modification de la programmation du temporisateur	84
7.14.3.2	Effacement de la programmation du temporisateur	84
7.14.3.3	Programmation d'un nouvel événement temporisateur	84
7.14.3.4	Interruption du fonctionnement du temporisateur	85
7.14.4	Lecture	85
7.14.4.1	Pause/Arrêt sur image	85
7.14.4.2	Avance rapide et retour rapide	86
7.14.4.3	Arrêter la lecture	86
7.15	Enregistrements par temporisateur	86
7.15.1	Programmation manuelle du temporisateur	86
7.15.2	Vue d'ensemble du temporisateur	88
7.15.2.1	Modification de la programmation du temporisateur	88
7.15.2.2	Effacement de la programmation du temporisateur	88
7.15.2.3	Programmation d'un nouvel événement temporisateur	89
7.15.2.4	Interruption du fonctionnement du temporisateur	89
8	Modification de la programmation de base	89
8.1	Configuration de la liste de favoris	89
8.1.1	Appel de l'interface de gestion des programmes	89
8.1.2	Ajout de programmes à la liste de favoris	91
8.1.3	Effacement de programmes (suppression de la liste des favoris)	91
8.1.4	Tri des programmes	91

8.2	Contrôle parental	92
8.2.1	Sélection des chaînes	93
8.2.2	Modification du code PIN	94
8.2.3	Verrouillage du menu	94
8.2.4	Limite d'âge	94
8.3	Recherche des chaînes	94
8.3.1	Réglage de l'antenne	95
8.3.1.1	Appareil DiSEqC	95
8.3.1.3	Satellite	95
8.3.1.4	Chaînes TV	95
8.3.2	Puissance des signaux	96
8.3.3	Recherche de chaînes	96
8.3.3.1	Recherche de satellites	96
8.3.3.2	Recherche manuelle	96
8.3.3.3	Recherche rapide SRG SSR	97
8.3.4	Après la recherche	97
8.4	Réglage des services	98
8.4.1	Rétablir les configurations par défaut	99
8.4.2	Effacer toutes les chaînes	99
8.4.3	Mise à jour du logiciel	99
8.5	Informations sur le système	100
8.6	Informations sur les smartcartes	100
9	Termes techniques	101
10	Caractéristiques techniques	103
11	Aides pour la recherche de défauts	106

Votre appareil porte la marque CE et répond à toutes les normes européennes requises.
 Sous réserve de modifications et d'erreurs typographiques. Actualisation 10/10
 TechniSat et TechniBox HD VAC sont des marques déposées de la société
 TechniSat Digital GmbH
 Postfach 560
 54541 Daun - Allemagne
www.technisat.de

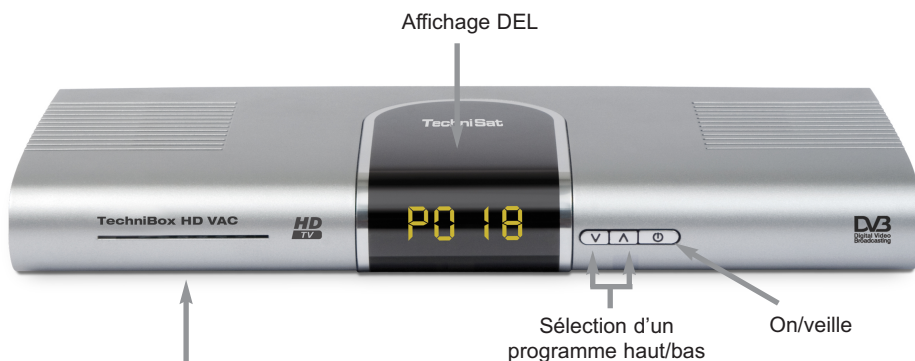
2 Illustrations



Option de commande à distance :

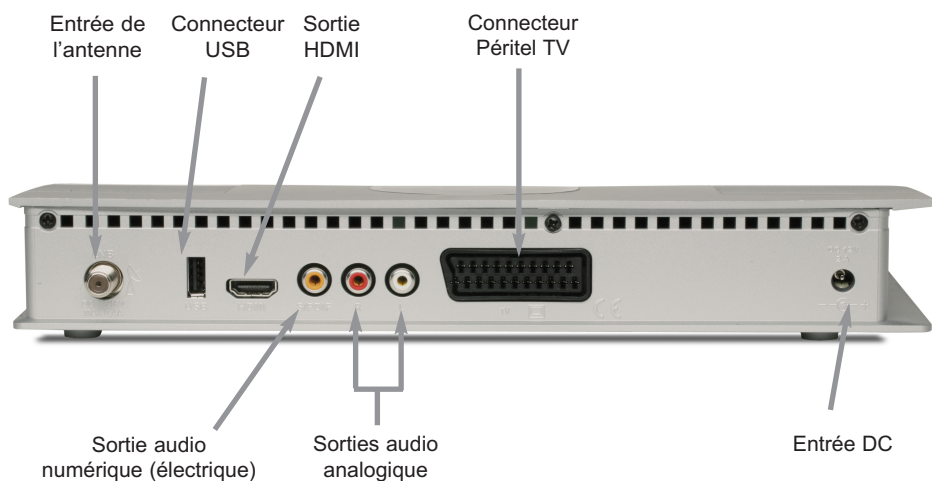
En permutant l'option de commande à distance, vous pouvez commander deux terminaux de réception TechniSat, un téléviseur TechniSat ayant le même codage.

> Pour permuter l'option de commande à distance, appuyez en même temps la touche souhaitée (**SAT1**, **SAT2**, **VCR** ou **TV**) et **OK !!!**



Lecteur de carte pour Smartcarte VIACCESS :

> Insérez la Smartcarte VIACCESS (la puce dorée étant dirigée vers le bas et dans le sens d'insertion) avec précaution et jusqu'en butée dans le lecteur de carte.



Très chère cliente, très cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheter le terminal de réception numérique TechniBox HD VA. La présente notice d'utilisation vous aidera à utiliser de manière optimale les nombreuses fonctionnalités de votre terminal de réception numérique.

Nous avons conçu les indications relatives à l'utilisation de la manière la plus simple et compréhensible possible.

L'étendue des fonctions de votre appareil augmente au fil des mises à jour du logiciel. Il s'y ajoute, le cas échéant, des étapes d'utilisation qui ne sont pas explicitées dans cette notice d'utilisation. La manipulation de fonctions existantes peut également changer. C'est pour cette raison que nous vous invitons à consulter de temps à autre le site Internet de TechniSat et d'y télécharger la notice d'utilisation la plus récente.

Nous souhaitons que votre TechniSat TechniBox HD VAC vous apporte beaucoup de satisfactions !

Votre équipe TechniSat

Sertronics AG

Fegistrasse 5
CH 8957 Spreitenbach



3 À lire avant utilisation

- > Assurez-vous que la livraison est complète avant de commencer la mise en service de l'appareil. Sont compris dans la livraison :
1 terminal de réception numérique, 1 adaptateur réseau, 1 télécommande, 1 manuel d'utilisation, 1 carte de garantie, 2 piles (1,5V microcellule), 1 câble HDMI.
- > Insérez les batteries fournies dans le compartiment à batteries de la télécommande en tenant compte des polarités indiquées.

3.1 Consignes importantes relatives à l'utilisation

Grâce à l'utilisation de ce que l'on appelle le « On Screen Display » (affichage à l'écran), l'usage du terminal de réception numérique est simplifié et le nombre de touches de la télécommande a été réduit. Toutes les fonctions s'affichent à l'écran et peuvent être commandées à l'aide d'un nombre restreint de touches. Les fonctions apparentées sont regroupées en tant que « MENU ». La fonction sélectionnée est surlignée en couleur. Les « touches de fonction » rouge, jaune, verte et bleue sont représentées dans la ligne du bas par des barres de couleur. Ces barres de couleur représentent des fonctions différentes dans les divers menus, qui peuvent également être déclenchées lorsque l'on appuie sur la touche de couleur correspondante (« touche multifonctions ») de la télécommande. Les « touches de fonction » ne sont actives que lorsqu'une désignation abrégée est indiquée dans le champ correspondant. Les désignations des touches ainsi que les termes apparaissant dans le menu OSD sont imprimés en gras dans la présente notice d'utilisation.

Aide :

dans la mesure où il est disponible, il est possible d'afficher et de masquer un texte d'aide en appuyant sur la touche de fonction **bleue**.

3.2 Consignes pour la mise au rebut

L'emballage de votre appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Merci de les remettre dans le circuit du tri sélectif.

En fin de vie, le présent produit ne doit pas être mis au rebut par le biais des déchets ménagers ordinaires, mais ramené à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage. Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage.



Le recyclage, la réutilisation des matériaux et toute autre forme de réutilisation des appareils usagés contribuent de manière importante à la protection de l'environnement.

Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le lieu de mise au rebut adapté.



Veillez à ce que les batteries vides de la télécommande ainsi que les déchets d'équipements électroniques ne soient pas jetés avec les ordures ménagères, mais qu'ils soient éliminés de façon adaptée (reprise par les détaillants spécialisés, déchets dangereux).

3.3 Consignes de sécurité

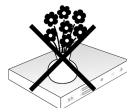
Pour votre sécurité, vous devez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dégâts résultant d'une manipulation inadaptée de l'appareil ou du non-respect des dispositions de sécurité.

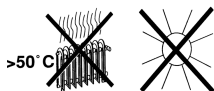
- > Afin de garantir une aération suffisante de l'appareil, posez-le sur une surface lisse et plane. Ne posez pas d'objets sur le couvercle de l'appareil. Celui-ci comporte des fentes d'aération permettant d'évacuer la chaleur provenant de l'intérieur de l'appareil.
- > Ne posez pas d'objets enflammés (p. ex. des bougies allumées) sur l'appareil.



- > N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou à des projections d'eau et n'y posez pas d'objets remplis d'un liquide (p. ex. des vases).



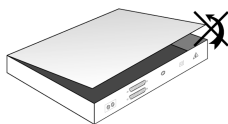
- > N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, il risquerait de chauffer davantage.



- > Cet appareil doit uniquement être utilisé dans des régions à climat tempéré.



- > N'ouvrez jamais l'appareil ! Vous risquez une électrocution. Les interventions nécessaires doivent uniquement être effectuées par du personnel qualifié.



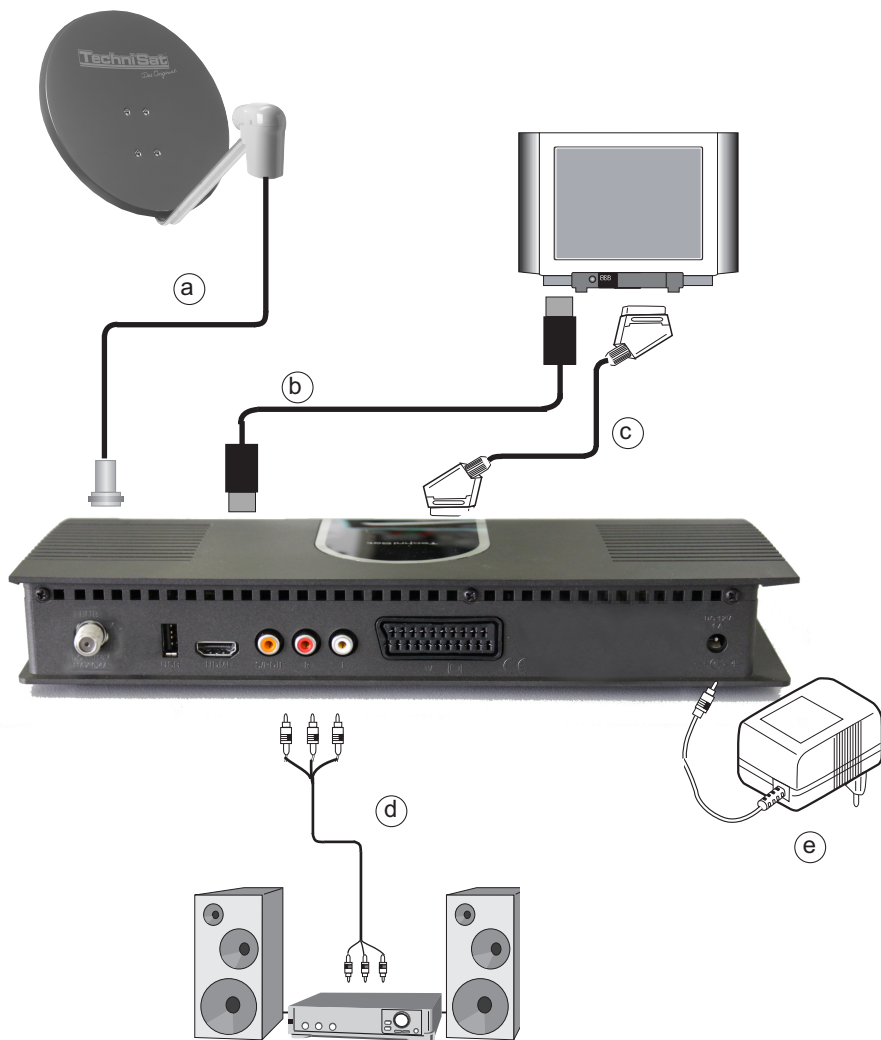
L'appareil doit être débranché et confié à un électricien pour réparation dans les cas suivants :

- > le câble électrique ou l'adaptateur secteur sont endommagés
- > l'appareil a été exposé à l'humidité ou du liquide a pénétré dans l'appareil
- > en cas de graves anomalies de fonctionnement
- > en cas de dommages extérieurs importants

3.4 Interruptions du fonctionnement

Il convient de débrancher l'appareil du secteur et de l'antenne en cas d'orage ou à l'occasion d'interruptions de fonctionnement prolongées (p. ex. vacances).

4 Connexion du récepteur TNT



4.1 Unité externe

- a** Raccordez l'**entrée LNB** du terminal de réception numérique à la LNB de votre unité externe à l'aide d'un câble coaxial adapté.

4.2.1 Via un câble HDMI

- b** Raccordez le terminal (**sortie HDMI**) au téléviseur (entrée HDMI) à l'aide du câble HDMI.
Si votre téléviseur possède l'équipement nécessaire, il permutera automatiquement sur l'entrée HDMI lors de la mise en marche du terminal de réception numérique.

4.2.2 Via câble Péritel

- c** Raccordez le terminal (**connecteur TV Péritel**) au téléviseur (connecteur Péritel) à l'aide du câble Péritel fourni. Si votre téléviseur possède l'équipement nécessaire, il permutera automatiquement sur AV et donc sur le mode Satellite lors de la mise en marche du terminal de réception numérique.

4.3 Amplificateur HiFi

4.3.1 Analogique

- d** Vous pouvez raccorder le terminal de réception numérique à un amplificateur HiFi afin d'obtenir la meilleure qualité de son possible. Pour ce faire, reliez les connecteurs Cinch **Audio R** et **Audio L** du terminal de réception numérique à une entrée de votre amplificateur HiFi (p. ex. CD ou AUX) à l'aide d'un câble adapté. Attention, l'entrée Phono ne convient pas à cette opération !

4.3.2 Numérique

- e** Si votre amplificateur est équipé d'une entrée électrique correspondante, raccordez le connecteur de la **sortie audio numérique (électrique)** à l'entrée électrique de votre amplificateur.

Les taux d'échantillonnage de 32, 44,1 et 48 kHz sont disponibles en fonction de l'émetteur considérée. S'il est émis, le signal numérique (AC3) est également disponible au niveau de cette entrée.

4.4 Smartcarte

Insérez la Smartcarte VIACCESS (la puce dorée étant dirigée vers le bas et dans le sens d'insertion) avec précaution jusqu'en butée dans le lecteur de carte (voir point 2 des illustrations).

4.5 Raccordement au réseau

C'est uniquement lorsque le terminal de réception numérique aura été relié complètement aux composants correspondants qu'il pourra être raccordé au secteur. Vous éviterez ainsi de détruire le terminal de réception numérique ou d'autres composants.

- f** Après avoir établi toutes les connexions, raccordez le terminal de réception à une prise 230 V/50-60 Hz à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

5 Première installation

Après avoir lu les consignes de sécurité et avoir raccordé l'appareil comme décrit au chapitre 4, allumez-le comme décrit au chapitre 7. La fenêtre de l'assistant d'installation **AutoInstall** s'affiche lors de la première mise en service de l'appareil. Vous pourrez effectuer les réglages principaux du terminal de réception numérique en toute simplicité à l'aide de l'assistant d'installation. La touche de fonction **verte** vous permet de revenir à l'étape précédente de l'installation afin d'y corriger d'éventuelles saisies erronées.

Le processus de première installation présenté ici est uniquement fourni à titre indicatif. Le déroulement exact de la première installation dépend des réglages effectués par vos soins. Par conséquent, veuillez suivre les indications affichées à l'écran.

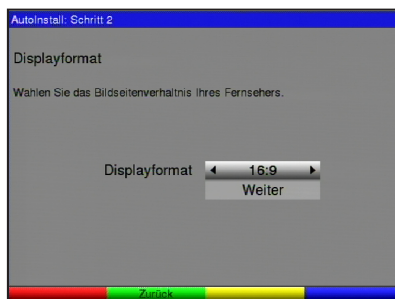
Langue d'affichage

- > Lors du démarrage de l'assistant d'installation, la fenêtre de sélection de la **langue d'affichage** s'affiche en premier.
- > Sélectionnez la langue d'affichage souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez votre choix avec **OK**.



Format d'écran

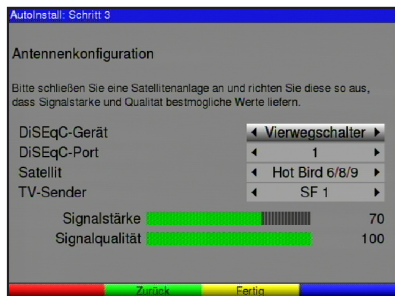
- > Sélectionnez avec les **touches fléchées droite/gauche** le format d'écran **16/9** ou **4/3** correspondant au téléviseur connecté.



- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Suivant**.
- > Confirmez votre choix avec **OK**.

Configuration de l'antenne

Lors de cette étape, vous pouvez configurer ou vérifier le réglage de votre antenne satellite.



La fenêtre affiche la force et la qualité des signaux d'un transpondeur de votre choix.

Appareil DiSEqC

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**, quel équipement DiSEqC (**aucun, contact de course 2-way Switch, 4-way Switch**) doit être utilisé dans votre installation d'antenne.

Port DiSEqC

- > Réglez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le port DiSEqC correspondant.

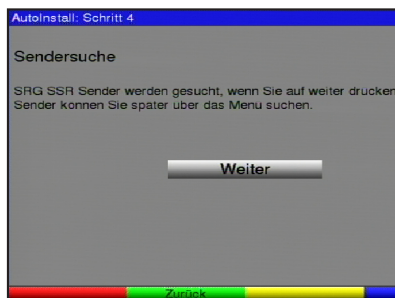
Satellite

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le satellite dont vous souhaitez représenter les valeurs de réception.

Chaîne de télévision

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le programme TV, dont vous souhaitez vérifier les données de réception.
- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Terminer**, vous passez à l'étape suivante.

Recherche de chaînes

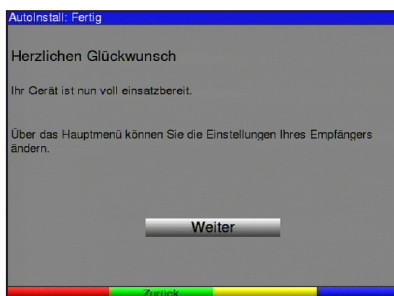


- > En appuyant sur la touche **OK**, vous lancez la recherche de programmes SRG SSR. A la fin de la recherche, les programmes trouvés s'affichent.



- > Appuyez sur la touche de fonction **jaune Terminer**, pour passer à l'étape suivante.

Fin de la première installation



- > Appuyez sur la touche **OK** pour quitter l'assistant d'installation et revenir au mode de fonctionnement normal.

6 Réglages

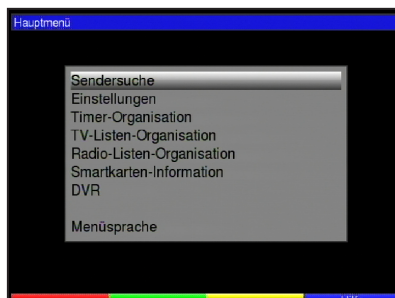
Après avoir raccordé et mis en service votre nouveau terminal de réception numérique, vous pouvez si nécessaire l'optimiser en fonction de votre utilisation.

6.1 Menu langues

Avec ce point de menu, vous avez la possibilité de configurer la langue du menu en fonction de vos souhaits.

Procédez comme suit pour modifier la langue de commande :

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.



- > Sélectionnez maintenant la ligne de menu **Langue du menu** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Langue du menu** apparaît.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la langue souhaitée.
- > Enregistrez la saisie en appuyant sur la touche **OK**.
Vous retournez ainsi au menu principal.

6.2 Paramètres

Afin de pouvoir utiliser votre terminal de réception TNT de manière optimale, vous devez encore le régler en fonction de votre utilisation personnelle.

- > Ouvrez le **Menu principal** en appuyant sur la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Paramètres** apparaît.

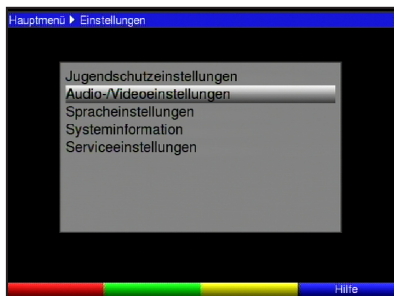


- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez déplacer le marqueur dans le menu et modifier les différentes positions comme indiqué. Lors de la sélection d'un point de menu, tenez compte des indications s'affichant le cas échéant à l'écran. Les réglages suivants peuvent être effectués :

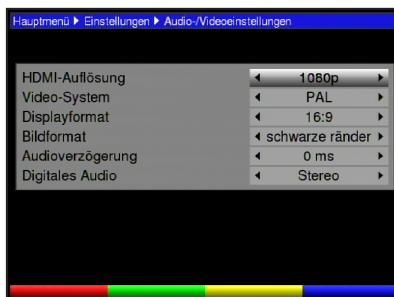
6.2.1 Paramètres audio/vidéo

Afin d'optimiser votre terminal de réception numérique en fonction de votre téléviseur, vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires dans le menu **Paramètres audio /vidéo**.

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
 - > Sélectionnez la ligne **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
 - > Confirmez avec **OK**.
- Le sous-menu **Paramètres** apparaît.



- > Sélectionnez maintenant la ligne **Paramètres audio/vidéo** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
 - > Confirmez avec **OK**.
- Le sous-menu **Paramètres audio/vidéo** apparaît.



- > À l'aide des **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez déplacer le marqueur dans le menu et modifier les différentes positions comme suivant. Lors de la sélection d'un point de menu, tenez compte des indications s'affichant le cas échéant à l'écran. Les réglages suivants peuvent être effectués :

6.2.1.1 Résolution HDMI

- > À l'aide des **touches fléchées droite/gauche**, sélectionnez le paramètre **automatique** pour régler automatiquement la résolution en fonction du téléviseur raccordé ou sélectionnez l'une des résolutions fixes préprogrammées.

6.2.1.2 Système vidéo

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le système vidéo concerné : **PAL** ou **SECAM**.

6.2.1.3 Format d'écran

- > Sélectionnez avec les **touches fléchées droite/gauche** le format d'écran **4/3** ou **16/9** correspondant à votre téléviseur. Cette fonction permet d'adapter automatiquement le format d'image à votre téléviseur.

6.2.1.4 Format d'image

- > En fonction du format d'écran choisi, réglez le format d'image souhaité à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.
Lorsque le format d'écran **16/9** est sélectionné, les paramètres **automatiques bords noirs** et **zoom** sont à disposition.
En sélectionnant le format d'écran **4/3**, les paramètres **automatiques, boîte aux lettres** et **Pan & Scan** sont à disposition.

6.2.1.5 Temporisation audio

- > Sur cette ligne, paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la temporisation audio dans une plage allant de **0 ms** à **250 ms**.

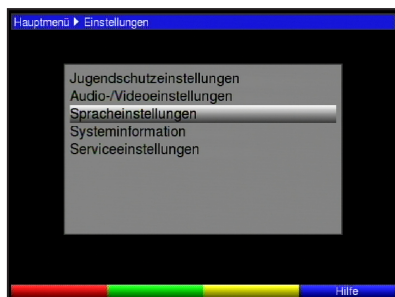
6.2.1.6 Audio numérique

- > Sur cette ligne, vous pouvez choisir entre **stéréo** ou **multicanal** à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.

6.3 Sélection de la langue

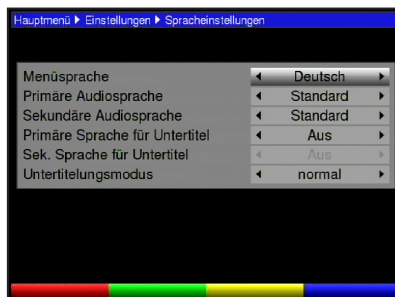
Dans ce menu, vous pouvez effectuer les réglages relatifs à la langue préférée des menus, de la langue audio et de la langue des sous-titres.

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Paramètres** apparaît.



- > Sélectionnez la ligne **Sélection de la langue** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.

-
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Sélection de la langue** apparaît.



- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez déplacer le marqueur dans le menu et modifier les différentes positions comme suivant. Les réglages suivants peuvent être effectués :

Langue des menus

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue du menu** privilégiée.

Première langue audio

Vous réglez ici la langue audio préférée des programmes numériques. Dans la mesure où elle est émise, celle-ci sera automatique réglée après la mise en marche de l'appareil ou le passage à une autre chaîne.

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue audio** privilégiée.

Deuxième langue audio

Paramétrez ici la langue audio des programmes numériques qui doit être réglée automatiquement lorsque la première langue n'est pas disponible.

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue audio** privilégiée.

Première langue de sous-titrage

Vous réglez ici la langue de sous-titrage préférée des programmes numériques. Après la mise en marche, les sous-titres s'afficheront automatiquement au niveau du bord inférieur de l'écran s'ils ont été enclenchés. Avec le réglage **Off**, vous pouvez arrêter l'affichage automatique et, si vous le souhaitez, l'activer manuellement comme décrit au point 7.14.

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue de sous-titrage** privilégiée.

Première langue de sous-titrage

Réglez ici la langue des sous-titres qui doit être réglée automatiquement lorsque la première langue n'est pas disponible.

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue de sous-titrage** privilégiée.

Mode sous-titrage

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** la **langue de sous-titrage** ou le **sous-titrage pour les malentendants**.

7 Utilisation

7.1 Mise en marche et arrêt

- > Allumez le terminal de réception numérique en appuyant sur la touche **On/veille** de l'appareil ou de la télécommande.
- > L'appareil s'éteint lorsque vous appuyez à nouveau sur l'une de ces deux touches, sur l'appareil ou la télécommande.
- > L'appareil est à présent en mode de disponibilité (Standby = veille) et l'écran affiche l'heure.

7.2 Sélection du programme

7.2.1 À l'aide des touches de programme haut/bas

- > Faites défiler les chaînes vers le haut ou vers le bas à l'aide des **touches de programme haut/bas** du terminal de réception ou de la télécommande.

7.2.2 À l'aide du pavé numérique

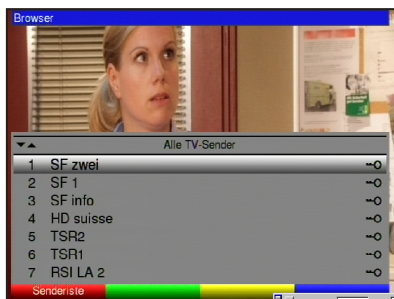
- > Saisissez le numéro de chaîne souhaité à l'aide du **pavé numérique**.

Par exemple :

- | | | | | |
|-----------|--|----------------|---------------|---------------------|
| 1 | | | | pour la chaîne n° 1 |
| 1, | | puis 4 | | pour la chaîne n°14 |
| 2, | | puis 3, | puis 4 | pour la chaîne 234 |

7.2.3 À l'aide du navigateur (liste des programmes)

- > Confirmez avec **OK**.
Le navigateur de la liste des programmes apparaît. Le mode TV affiche uniquement des programmes TV et le mode Radio n'affiche que des programmes radio. Le programme sélectionné actuellement est souligné.

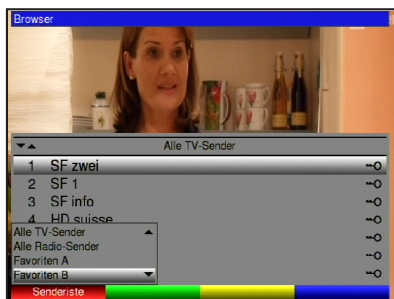


- > Sélectionnez maintenant le programme souhaité à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la touche **OK**, le programme souligné est paramétré.
- > Avec les **touches fléchées haut/bas**, vous déplacez le marqueur sur une des lignes de la liste.
- > Les **touches fléchées droite/gauche** permettent de faire défiler latéralement et par page la liste vers le haut ou vers le bas.

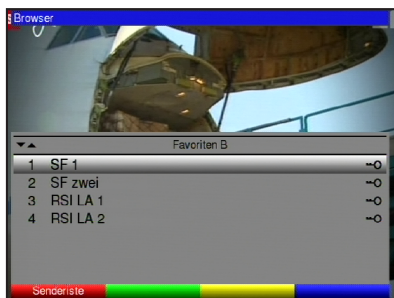
7.2.3.1 Sélection de la liste

Votre appareil dispose de différentes listes de programmes pour faciliter la recherche des programmes. Vous pouvez sélectionner votre **liste de favoris** (voir point 8.1) ou afficher les chaînes dans l'ordre dit normal, en incluant ou non les chaînes cryptées.

- > Confirmez avec **OK**.
La liste de programmes active apparaît.
- > A l'aide de la touche de fonction **rouge Liste de canaux**, vous ouvrez une fenêtre affichant les types des différentes listes de programmes (**toutes les chaînes de télévision, toutes les stations de radio et les listes de favoris**). Le type actif de liste de programmes est souligné.



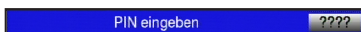
- > Choisissez le type de liste de programmes à l'aide des **touches fléchées haut/bas**, par exemple les **favoris A**.
- > Confirmez avec **OK**.
La liste de **favoris A** s'affiche, contenant tous les programmes que vous avez intégré à cette liste conformément au point 8.1.



- > Sélectionnez le programme que vous souhaitez voir à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.

7.2.4 Appel de programmes verrouillés

Lorsque l'on règle un programme verrouillé par le contrôle parental, le message suivant apparaît sur l'écran : **Saisir le code PIN**.



- > Saisissez votre code PIN à l'aide du **pavé numérique**. Le programme souhaité est alors réglé.

ou

- > Passez à un programme non verrouillé.

Si vous avez activé le contrôle parental décrit au point 8.2, le code PIN sera systématiquement demandé lors de la mise en route d'un programme verrouillé.

En cas d'utilisation d'une Smartcarte VIACCESS, tenez compte du point 7.3

7.2.5 Fenêtre d'informations

Après le changement de programme, une fenêtre d'informations s'affiche brièvement et indique sur quel canal le programme est émis, ainsi que le nom de ce programme. D'autres caractéristiques du programmesont également affichées, comme par exemple **TXI** pour le télétexte, pour une émission **16/9** en 16/9 ou encore **SEC** pour les programmes cryptés. De plus et dans la mesure où ils sont émis, le genre EPG et l'indication d'âge FSK (autocontrôle volontaire de l'industrie cinématographique) sont affichés.



7.3 Réception de programmes cryptés

Votre appareil est équipé d'un système de décryptage VIACCESS. Vous pouvez ainsi recevoir des programmes cryptés. Pour utiliser ce dernier, vous devez tout d'abord insérer une Smartcarte VIACCESS dans le lecteur de carte intégré :

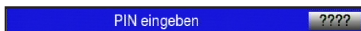
- > Insérez la Smartcarte **VIACCESS** dans la fente correspondante du lecteur de carte intégré. (puce dorée orientée vers le bas et dans le sens d'insertion)
- > Si vous réglez à présent un programme crypté, votre terminal de réception numérique vérifie automatiquement le lecteur de carte et présente le programme en clair, dans la mesure où le lecteur contient une Smartcarte valide.

7.3.1 Contrôle parental

En saisissant le code PIN, vous avez la possibilité de regarder des émissions soumises au contrôle parental, même pendant la journée - sans pour autant désactiver le contrôle parental. Afin de visionner une émission soumise à une identification active du contrôle parental, il faut saisir un code PIN à quatre chiffres.

Contrôle parental Code PIN

Votre terminal de réception numérique dispose d'une sécurité enfants permettant de verrouiller les programmes individuellement (voir point 8.2). Il est, en outre, possible pour les programmes cryptés VIACCESS, de préverrouiller les émissions non adaptées aux enfants par le biais d'une identification du contrôle parental. Il est nécessaire de saisir le **code PIN** pour libérer l'émission correspondante. Si vous mettez en marche un programme diffusant à ce moment-là une émission préverrouillée, un message s'affichera et vous demandera de saisir le code PIN.



- > Pour libérer l'émission, saisissez à l'aide du **pavé numérique** le code PIN à **4 chiffres**.
- > L'émission est libérée dès que la saisie correcte a été faite. Cette validation reste active jusqu'au prochain changement de programme ou jusqu'à ce que l'appareil passe en mode veille.

En cas de saisie incorrecte, vous pouvez à nouveau entrer le code PIN ou quitter le menu en appuyant sur la touche **Retour**.

7.4 Réglage du volume des haut-parleurs

Vous avez la possibilité de régler le volume de votre terminal de réception numérique. Cela facilite le maniement du terminal, puisque vous avez toutes les fonctions importantes sur une télécommande et n'avez que rarement besoin de recourir à la télécommande de votre téléviseur. Après la mise en marche du terminal de réception numérique, le son est restitué avec le dernier volume réglé.

- > Réglez le volume de votre terminal de réception numérique plus fort à l'aide de la touche **Volume +** et moins fort à l'aide de la touche **Volume -**.
- > En appuyant sur la touche **Son marche/arrêt**, le son sera coupé ou restitué lors de la deuxième pression sur la touche.

7.5 Permutation TV/radio

En parallèle des programmes télévisés, la préprogrammation du terminal contient également les programmes radio.

- > Permutez le terminal de réception en mode radio à l'aide de la touche **TV/Radio**. Le terminal commute à présent sur le dernier programme radio écouté.
- > En appuyant une nouvelle fois sur la touche **TV/Radio**, c'est le dernier programme télévisé qui est à nouveau réglé.

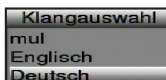
7.6 Choix d'une autre langue (mode TV) ou d'une autre station (mode radio)

Lorsqu'une émission télévisée est diffusée en **plusieurs langues** ou avec **plusieurs canaux de son** ou que **plusieurs programmes radio** sont disponibles sur un même canal, l'affichage l'indique.



Vous pouvez alors régler une autre langue ou un autre canal de son en procédant comme suit :

- > Appuyez sur la touche **Option**.
La liste des langues ou des programmes actuellement diffusés s'affiche à l'écran.



- > Sélectionnez avec les **touches fléchées haut/bas** la langue ou la station de radio souhaitée et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez à présent écouter l'émission dans la langue paramétrée. Votre terminal de réception numérique vous permet également de recevoir les émissions diffusées en mono.

7.7 Retour au dernier programme réglé

- > En appuyant sur la touche **Retour** de la télécommande, la dernière chaîne de TV paramétrée est à nouveau réglée.
- > Appuyez à nouveau sur la touche et le programme précédent sera à nouveau réglé.

7.8 Affichage de l'heure et les informations de programme

Cette fonction vous permet de voir les informations relatives au programme que vous êtes en train de regarder.

- > Appuyez sur la touche **Info**, pour afficher les informations du programme réglé.

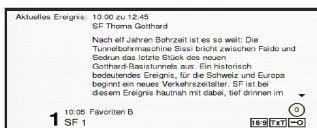


Une fenêtre montrant l'heure s'affiche alors dans la moitié inférieure de l'image, avec le nom de la chaîne, l'émission en cours avec son heure de démarrage et de fin (dans la mesure où ces indications ont été fournies par la chaîne concernée).

7.9 Autres informations de programme

Dans la mesure où d'autres informations de programme sont transmises par la chaîne, vous pouvez y accéder grâce à la fonction Info.

- > En appuyant deux fois sur la touche **Info**, une nouvelle fenêtre d'information s'ouvre.

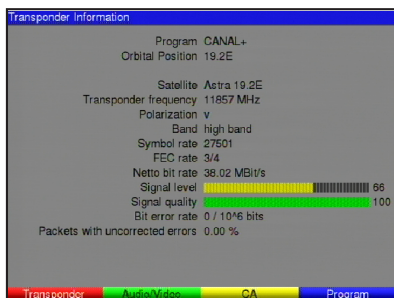


D'autres informations relatives au programme en cours s'affichent.

- > Les textes d'information relativement longs peuvent être déplacés ligne par ligne avec les **touches fléchées droite/gauche**.
- > En appuyant une nouvelle fois sur la touche **Info**, l'émission suivante est affichée.
- > En réappuyant encore sur la touche **Info**, vous stoppez l'affichage.

7.10 Informations des canaux

- > En appuyant sur la touche de fonction **verte** (Channel Information), vous affichez les données du canal réglé.



Avec les touches de fonction colorées, vous pouvez, en outre, afficher des informations **audio/vidéo**, des **informations de programme** et, le cas échéant, des informations concernant le **système de cryptage** (CA) utilisé.

- > Fermez le message d'information avec la touche **Menu**.

7.11 Télétex

7.11.1 Utilisation du décodeur télétex de votre téléviseur

Dans la mesure où il est émis, le télétex est transmis à votre téléviseur via la sortie Péritel. Pour commander le télétex, utilisez la télécommande de votre téléviseur.

7.11.2 Utilisation du terminal de décodage télétex intégré

Vous pouvez, à titre d'alternative, utiliser le décodeur télétex intégré pour afficher les informations.

- > Allumez le programme dont vous voulez voir les informations télétex.
- > En appuyant sur la touche **Télétex**, vous allumez le télétex.
- > Saisissez la page du télétex souhaitée à l'aide du **pavé numérique**. Votre saisie s'affiche dans l'angle supérieur gauche de votre écran. Votre appareil recherche la page souhaitée après cette saisie. Étant donné que les pages télétex ne peuvent pas être toutes transmises en même temps, il peut s'écouler plusieurs secondes avant que votre appareil trouve la page et l'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Chez tous les diffuseurs de télétex, la totalité des contenus est affichée à la page 100.

7.12 Sous-titres

Lorsqu'il y a des sous-titres disponibles pour un programme, cela est affiché par le message **Sélection des sous-titres**. Si vous avez activé la fonction **Sous-titres** (selon le point 6.3), ceux-ci sont automatiquement affichés s'ils sont émis dans la langue sélectionnée. Lorsque les sous-titres sont uniquement émis dans d'autres langues ou diffusés par télétex, vous pouvez les activer en procédant comme suivant.

- > Appuyez sur la touche **Option** (plusieurs fois si nécessaire) jusqu'à ce qu'un tableau de sélection avec les langues de sous-titres émises et/ou les pages télétex via lesquelles les sous-titres sont diffusés s'affiche sous l'entrée **Sous-titres**.
- > Sélectionnez la langue/page de télétex souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez votre choix avec **OK**.
Le sous-titrage est à présent affiché.

Veuillez noter que ces fonctions ne sont disponibles que lorsque des sous-titres sont effectivement émis et que ce réglage ne sera pas conservé si vous passez à un autre programme.

7.13 Service électronique d'information programmes (EPG)

Votre terminal de réception numérique dispose d'un magazine de programme électronique. Vous pouvez par ce biais afficher à l'écran les informations relatives à différents programmes. Vous aurez ainsi très rapidement une vue d'ensemble des émissions en cours ou des émissions du jour et des jours suivants.

7.13.1 Consulter le service électronique d'information programmes (EPG)

- > Allumez le terminal de réception numérique et votre téléviseur.
- > Appuyez sur la touche **EPG** de la télécommande du terminal de réception numérique. Le magazine de programmes électronique s'affiche alors sur votre écran.

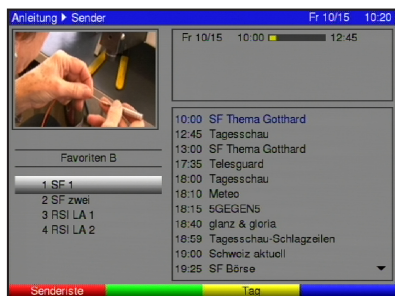


Les programmes de la liste de programmes sélectionnée en cours s'y affichent dans la partie gauche de la fenêtre. La vue d'ensemble de la journée du programme souligné est affichée dans la partie droite de la fenêtre.

- > En appuyant sur la touche de fonction **rouge Liste des chaînes**, vous ouvrez une nouvelle fenêtre afin de sélectionner la liste de programmes souhaitée.



- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la liste de programmes souhaitée et confirmez avec **OK**. Les programmes de la liste sont maintenant affichés sur votre écran.



- > Sélectionnez la chaîne dont vous souhaitez avoir une vue d'ensemble à la journée grâce aux **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la **touche fléchée droite**, vous affichez le programme du jour de la chaîne sélectionnée.



7.13.2 Informations EPG

À l'aide des informations EPG, vous pouvez afficher une information rapide concernant le programme ou l'émission souligné.

- > Sélectionnez l'émission souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte Info**, pour afficher l'information.



- > En appuyant sur la touche de fonction **verte Programmes**, vous retournez à la vue d'ensemble des programmes.

7.13.3 Temporisateur

À l'aide du magazine de programmes électronique EPG, vous pouvez facilement programmer le temporisateur.

- > Sélectionnez l'émission pour laquelle vous souhaitez programmer le temporisateur comme décrit précédemment.
- > Maintenant, appuyez sur la touche de fonction **rouge Paramétrer le temporisateur**. Le menu **Paramétrer le temporisateur** affiche les données de l'émission choisie afin que vous puissiez contrôler les contrôler. Si besoin est, vous pouvez effectuer certaines modifications (voir point 7.14).



- > Pour accepter la temporisateur avec les données affichées, appuyez sur la touche de fonction **jaune Accepter**.

Attention !

- > Vous pouvez interrompre le fonctionnement du temporisateur en cours en appuyant sur la touche **Retour** suivie de **OK**.

7.13.4 Arrêt de l'EPG

- > Vous retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **Menu** ou **TV/Radio**.

7.14 Mode DVR

Votre récepteur est équipé d'un port pour connecter des périphériques USB. Ceux-ci peuvent servir de supports d'enregistrement.

Pour enregistrer, un périphérique USB doit être connecté en tant que de support d'enregistrement. La capacité de stockage dépend donc de la taille du support d'enregistrement et du volume des données diffusées.

Outre les données audio et vidéo, sont enregistrés les canaux sonores supplémentaires, les données du télétexte et le sous-titrage, s'ils sont diffusés. Vous pouvez accéder à ces données, lorsque vous visionnez ces enregistrements.

En cas d'utilisation de disques durs externes, un bloc d'alimentation externe ou un Hub USB actif **doit** être utilisé.

7.14.1 Formatage du support d'enregistrement

Pour pouvoir utiliser les fonctions DVR de votre support, vous devez connecter un périphérique USB dans le connecteur USB. Ce périphérique USB doit être formaté au format FAT32.

Vous pouvez réaliser le formatage comme suivant :

- > Appuyez sur la touche **Menu**.
- > Choisissez la ligne du menu **DVR** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **rouge Format**, pour ouvrir la boîte de dialogue servant à formater le périphérique USB.
- > Avec les **touches fléchées droite/gauche**, vous avez le choix entre oui ou non.
- > Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.

Attention :

Toutes les données qui se trouvent sur le périphérique USB seront irrémédiablement supprimées !!!

7.14.2 Enregistrement

7.14.2.1 Enregistrement immédiat

- > Allumez la chaîne sur laquelle est diffusée l'émission que vous souhaitez enregistrer.
- > Appuyez sur la touche d'enregistrement pour enregistrer une émission en cours de diffusion. Pendant l'enregistrement, l'émission continue à être diffusée sur l'écran.
- > Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur la touche **Stop**.
- > Sélectionnez avec les **touches fléchées haut/bas** la ligne **Terminer l'enregistrement** et confirmez avec **OK**. L'enregistrement est arrêté et stocké.

7.14.2.2 Programmation du temporisateur par EPG

À l'aide du magazine de programmes électronique EPG, vous pouvez effectuer en toute simplicité la programmation d'événements d'enregistrement.

- > Pour cela, ouvrez votre magazine de programmes électronique avec la touche **EPG**.
- > Sélectionnez l'émission souhaitée à l'aide des **touches fléchées**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **rouge Paramétrer le temporisateur**, pour ouvrir la boîte de dialogue **Set Timer**.

Vous pouvez maintenant modifier les paramètres comme indiqué au **point 7.14.2.3**.

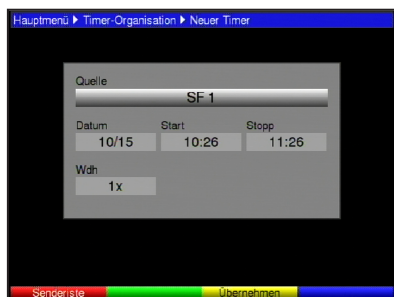
- > Confirmez avec la touche de fonction **jaune Accepter**. L'émission est soulignée en rouge.

7.14.2.3 Programmation manuelle du temporisateur

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne **Organisation du temporisateur** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**. Le sous-menu **Organisation du temporisateur** apparaît.



- > Choisissez l'entrée **Paramétrer le temporisateur** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la touche **OK**, vous arrivez à la fenêtre de saisie de programmation d'un nouvel événement de temporisation.



Pour la programmation, procédez comme suit :

Source

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées** la ligne **Source**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez maintenant le programme souhaité à l'aide des **touches fléchées** .
- > En appuyant sur la touche **OK**, celui-ci est enregistré dans le temporisateur.

Date

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées** la colonne **Date**.
- > À l'aide du **pavé numérique**, saisissez sur 4 chiffres la date à laquelle l'événement de temporisation doit avoir lieu.

Start

- > Sélectionnez la colonne **Start** à l'aide des **touches fléchées**.
- > Saisissez dans cette ligne l'heure de début du temporisateur à l'aide du **pavé numérique**.

Arrêt

- > Répétez les étapes décrites dans Start pour saisir l'heure de fin.

Répétition

- > Sélectionnez la ligne **Répétition** à l'aide des **touches fléchées**.
- > Confirmez avec **OK**.

La fenêtre de sélection avec différentes propositions de répétition s'affiche.

1x Temporisateur enclenché une fois

Q Répétition quotidienne

S Répétition une fois par semaine

Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.

- > En appuyant sur la touche **OK**, le réglage est accepté.

Reprise de données en mémoire

- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Accepter**, pour intégrer les données dans la mémoire.
Si des événements de temporisation devaient se chevaucher, un message s'affichera pour prévenir du conflit.
- > Retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **TV/Radio**.

7.14.3 Vue d'ensemble du temporisateur

La vue d'ensemble du temporisateur vous permet d'avoir un aperçu de tous les événements de temporisation déjà programmés.

- > Pour accéder au menu **Vue d'ensemble du temporisateur**, ouvrez le menu **Organisation du temporisateur** comme décrit plus haut.
- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Vue d'ensemble du temporisateur**.
- > Confirmez avec **OK**.

7.14.3.1 Modification de la programmation du temporisateur

- > Pour modifier un réglage de temporisation existant, sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** l'événement de temporisation que vous souhaitez modifier.
- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Modifier**, vous accédez aux réglages du temporisateur souligné. Modifiez le réglage comme cela est décrit dans le **paragraphe 7.14.2.3**.
- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Confirmer**, pour intégrer les données dans la mémoire.

7.14.3.2 Effacement de la programmation du temporisateur

- > Pour supprimer un réglage de temporisation existant, sélectionnez celle-ci à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte Supprimer**.
Le message « Voulez-vous réellement supprimer ce temporisateur ? » s'affichera alors.
- > Sélectionnez Oui à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.
- > Pour supprimer le temporisateur, confirmez avec **OK**.

7.14.3.3 Programmation d'un nouvel événement temporisateur

- > Pour programmer un nouvel événement de temporisation, sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas**, une ligne disponible du menu **Vue d'ensemble du temporisateur**.

- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Nouveau**, vous arrivez à la fenêtre de saisie de programmation d'un nouvel événement de temporisation. Modifiez l'événement comme cela est décrit dans le **paragraphe 7.14.2.3**.
- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Confirmer**, pour intégrer les données dans la mémoire.

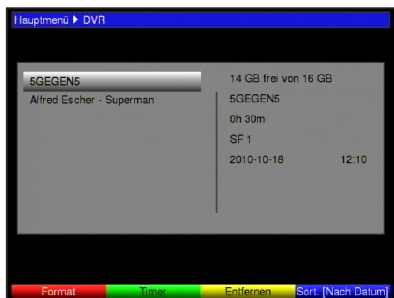
7.14.3.4 Interruption du fonctionnement du temporisateur

- > Vous pouvez interrompre le fonctionnement du temporisateur en cours en appuyant sur la touche **Stop** suivie de la touche **OK**.

7.14.4 Lecture

Vous accédez aux enregistrements DVR via le point du menu **DVR**. Vous pouvez parvenir à celui-ci comme suivant.

- > Appuyez sur la touche **Menu**.
 - > Choisissez la ligne de menu **DVR** avec les **touches fléchées haut/bas** et confirmez avec **OK**.
- ou
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte**.



Pour lancer la lecture suivez les indications ci-dessous :

- > Avec les **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez choisir l'enregistrement que vous souhaitez visionner.
- > Confirmez votre choix avec **OK**.
S'affiche alors un message vous demandant si vous souhaitez débiter la lecture de l'enregistrement à partir du moment où vous vous êtes arrêté à la dernière lecture ou si vous souhaitez la commencer au début de l'enregistrement.
- > Choisissez l'option souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez votre choix avec la touche **OK** pour lancer la lecture ou appuyez sur la touche **Retour** pour retourner à la page de choix.

7.14.4.1 Pause/Arrêt sur image

- > Pour stopper la lecture d'un enregistrement (image fixe), appuyez sur la touche **Pause** pendant la lecture. L'insertion « **II** » s'affiche alors.
- > Appuyez à nouveau sur la touche correspondante pour continuer la lecture là où vous vous étiez arrêté.

7.14.4.2 Avance rapide et retour rapide

Pour arriver à un certain moment de l'enregistrement, votre appareil dispose des fonctions **Avance rapide et retour rapide**.

- > Appuyez pendant la lecture sur la touche **Avance rapide** ou sur **Retour rapide**. L'insertion « **▶▶ x2** » ou « **◀◀ x2** ». L'enregistrement sera lu dans la direction choisie 2 fois plus vite.
- > Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Avance rapide** ou **Retour rapide** pour augmenter la vitesse à 4 fois la vitesse normale. Vous pouvez lire l'enregistrement 2, 4, 8, 16 et 32 fois plus vite en avance rapide et en retour rapide.
- > Quand vous avez trouvé le moment de l'enregistrement que vous cherchez, vous retournez au mode de lecture normal en appuyant sur la touche **Lecture / Pause**.

7.14.4.3 Arrêter la lecture

- > Appuyez sur la touche **Stop**, pour terminer la lecture. La lecture sera arrêtée et votre terminal de réception retournera en mode TV.

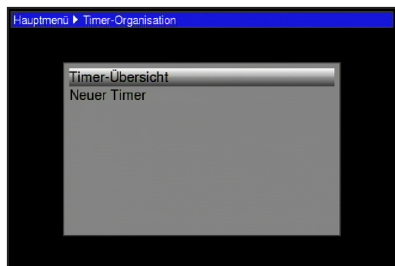
7.15 Enregistrements par temporisateur

Votre terminal de réception dispose d'un temporisateur du magnétoscope numérique. Vous pouvez programmer les temporisations soit comme décrit dans ce chapitre, soit en suivant les explications du point 7.13.3.

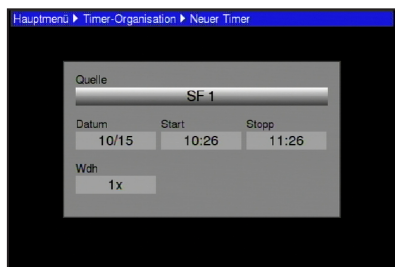
Grâce au temporisateur du magnétoscope numérique, votre terminal de réception numérique s'allumera et s'éteindra pour l'émission choisie afin d'enregistrer celle-ci en votre absence sur le support d'enregistrement ou par ex. le magnétoscope numérique. Si vous voulez enregistrer une émission, vous devez programmer votre magnétoscope numérique. Si l'appareil a été mis en marche par le temporisateur du magnétoscope, la majeure partie des fonctions de la télécommande sera mise hors service afin d'éviter une interruption accidentelle de l'enregistrement.

7.15.1 Programmation manuelle du temporisateur

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne **Organisation du temporisateur** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Organisation du temporisateur** apparaît.



- > Choisissez l'entrée **Nouvelle temporisation** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la touche **OK**, vous arrivez à la fenêtre de saisie de programmation d'un nouvel événement de temporisation.



Pour la programmation, procédez comme suit :

Source

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées** la ligne **Source**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez maintenant le programme souhaité à l'aide des **touches fléchées** .
- > En appuyant sur la touche **OK**, celui-ci est enregistré dans le temporisateur.

Date

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées** la colonne **Date**.
- > À l'aide du **pavé numérique**, saisissez sur 4 chiffres la date à laquelle l'événement de temporisation doit avoir lieu.

Start

- > Sélectionnez la colonne **Start** à l'aide des **touches fléchées**.
- > Saisissez dans cette ligne l'heure de début du temporisateur à l'aide du **pavé numérique**.

Arrêt

- > Répétez les étapes décrites dans **Start** pour saisir l'heure de fin.

Répétition

- > Sélectionnez la ligne **Répétition** à l'aide des **touches fléchées**.
- > Confirmez avec **OK**.
La fenêtre de sélection avec différentes propositions de répétition s'affiche.

1x Temporisateur enclenché une fois

Q Répétition quotidienne

H Répétition une fois par semaine

Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.

- > En appuyant sur la touche **OK** , le réglage est accepté.

Reprise de données en mémoire

- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Accepter**, pour intégrer les données dans la mémoire.
Si des événements de temporisation devaient se chevaucher, ces chevauchements seront soulignés en rouge.
- > Retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **TV/Radio**.

7.15.2 Vue d'ensemble du temporisateur

La vue d'ensemble du temporisateur vous permet d'avoir un aperçu de tous les événements de temporisation déjà programmés.

- > Pour accéder au menu **Vue d'ensemble du temporisateur**, ouvrez le menu **Organisation du temporisateur** comme décrit plus haut.
- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Vue d'ensemble du temporisateur**.
- > Confirmez avec **OK**.

7.15.2.1 Modification de la programmation du temporisateur

- > Pour modifier un réglage de temporisation existant, sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** l'événement de temporisation que vous souhaitez modifier.
- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Modifier**, vous accédez aux réglages du temporisateur souligné. Modifiez le réglage comme cela est décrit dans le paragraphe 7.15.1.
- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Accepter**, pour intégrer les données dans la mémoire.

7.15.2.2 Effacement de la programmation du temporisateur

- > Pour supprimer un réglage de temporisation existant, sélectionnez celle-ci à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte Supprimer**.
Le message « Voulez-vous réellement supprimer ce temporisateur ? » s'affichera alors.
- > Sélectionnez Oui à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.
- > Pour supprimer le temporisateur, confirmez avec **OK**.

7.15.2.3 Programmation d'un nouvel événement temporisateur

- > Pour programmer un nouvel événement de temporisation, sélectionnez une ligne libre dans le menu **Vue d'ensemble du temporisateur** avec les **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Nouveau**, vous accédez à la fenêtre de saisie de programmation d'un nouvel événement de temporisation. Modifiez cet événement comme cela est décrit **dans le paragraphe 7.15.1**.
- > Après avoir terminé la programmation, appuyez sur la touche de fonction **jaune Accepter**, pour intégrer les données dans la mémoire.

7.15.2.4 Interruption du fonctionnement du temporisateur

- > Vous pouvez interrompre le fonctionnement du temporisateur en cours en appuyant sur la touche **Retour**.

8 Modification de la programmation de base

8.1 Configuration de la liste de favoris

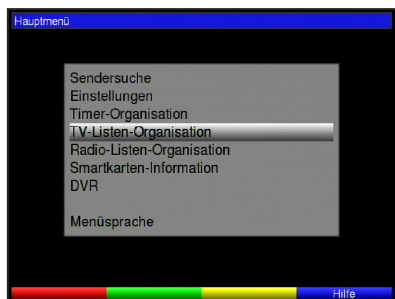
Ce chapitre décrit la manière dont vous pouvez modifier la préprogrammation de votre terminal de réception numérique et votre liste de programmes favoris en fonction de vos envies. Cette fonction est également requise pour trier des programmes nouvellement trouvés après une recherche dans la liste.

Voici ce que vous devriez savoir à ce sujet : Votre appareil dispose de deux listes de programmes, la **liste de vos programmes favoris** et la **liste complète de programmes**. La liste des programmes favoris contient tous les programmes que vous avez inclus comme décrit ci-après. L'ensemble des programmes se trouve dans la liste complète de programmes. Ce chapitre décrit également la façon dont vous effacerez des programmes et dont vous les verrouillerez par le biais d'une sécurité enfants. Lorsque vous appuyez sur la touche **OK**, c'est la liste de vos programmes favoris que vous activez.

8.1.1 Appel de l'interface de gestion des programmes

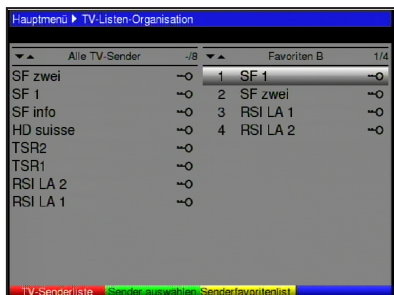
Pour gérer la liste des favoris, procédez comme suit :

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.

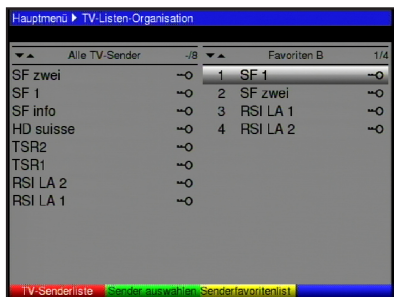


- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, sélectionnez la ligne **Organiser la liste des programmes TV**, pour modifier la liste des programmes TV ou **Organiser la liste des stations de radio**, pour modifier la liste des stations de radio.

- > Confirmez avec **OK**.
L'interface de gestion des programmes (TV ou radio) s'affiche en vue de la modification.

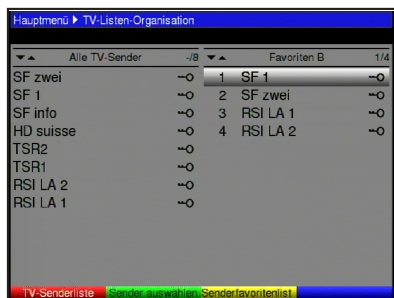


- > La liste active de vos favoris s'affiche dans la moitié droite de l'image. Cette liste est effectivement active puisque le programme actuellement choisi est souligné. Dans la partie gauche de l'image, vous voyez la liste complète. L'ensemble des programmes disponibles se trouve dans cette liste complète.
- > En appuyant sur la touche de fonction **rouge**, le marquage permute sur la liste complète. Celle-ci est à présent active.
- > En appuyant à nouveau sur la touche de fonction **rouge**, une fenêtre de sélection apparaît. Vous avez, à ce moment, la possibilité d'afficher dans la liste complète tous les programmes (gratuits et cryptés) (**Tous les programmes TV**) ou uniquement les programmes gratuits (**Programmes en clair**).
- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, sélectionnez la liste de programmes souhaitée (**Programmes gratuits** ou **Tous les programmes TV**).
- > Confirmez avec **OK**.



Selon votre choix, la liste de programmes comportant l'ensemble des programmes ou la liste de programmes gratuits s'affiche.

- > En appuyant sur la touche de fonction **rouge Liste de programmes TV** ou **jaune Liste de programmes favoris**, vous pouvez passer de la liste complète à la liste de vos programmes favoris. La liste active est identifiée par la sélection d'un programme.
- > Si la liste des favoris est active, appuyez à nouveau sur la touche de fonction **jaune** pour ouvrir une nouvelle fenêtre de sélection d'une liste de favoris.



- > Sélectionnez avec les **touches fléchées haut/bas** la liste de vos programmes favoris que vous souhaitez modifier et confirmez avec **OK**.
La liste de favoris choisie est maintenant active.

8.1.2 Ajout de programmes à la liste de favoris

Pour ajouter des programmes de la liste complète à la liste des favoris, ouvrez l'interface de gestion des programmes comme décrit au point 8.1.1 et passez à la liste globale.

- > Sélectionnez le programme que vous souhaitez ajouter à la liste à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur la touche de fonction **verte Ajouter**, le programme souligné sera ajouté à la liste des favoris.

8.1.3 Effacement de programmes (suppression de la liste des favoris)

Pour supprimer des programmes de la liste des favoris, ouvrez l'interface de gestion des programmes comme décrit au point 8.1.1. Vous vous trouvez dans la liste des favoris.

- > Sélectionnez le programme que vous souhaitez effacer de la liste à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **jaune Effacer la chaîne**.

Les programmes ainsi effacés restent néanmoins dans la liste complète et peuvent à nouveau et à tout moment être repris dans la liste des favoris.

8.1.4 Tri des programmes

Pour trier l'ordre des programmes de la liste des favoris selon vos souhaits, ouvrez l'interface de gestion des programmes comme décrit au point 8.1.1. Vous vous trouvez dans la liste des favoris.

- > Sélectionnez à présent à l'aide des **touches fléchées haut/bas** le programme que vous souhaitez déplacer à un autre endroit de la liste.
- > Appuyez sur la touche de fonction **jaune Choix de la chaîne**. Une flèche double s'affiche à côté du programme sélectionné.
- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez maintenant déplacer le programme dans la liste des programmes jusqu'à l'endroit auquel vous souhaitez le placer.
- > Appuyez à présent sur la touche de fonction **verte Classement des chaînes**, pour placer la chaîne à la position soulignée.

- > Après avoir ainsi configuré la liste des programmes selon vos souhaits, retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **Menu** .

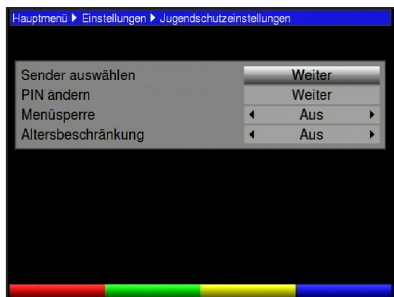
8.2 Contrôle parental

Votre appareil est équipé d'une sécurité enfants. Vous pouvez par ce biais sécuriser des fonctions importantes (comme p. ex. la consultation du menu principal) contre des utilisations non autorisées. (Outre cette sécurité enfants, les émissions préverrouillées et soumises au contrôle parental requièrent un code PIN à quatre chiffres.)

De plus, les programmes et enregistrements verrouillés par vos soins ne peuvent être réglés qu'après la saisie d'un code PIN à 4 chiffres (PIN terminal).

Procédez comme suit pour gérer le menu **Paramétrages du contrôle parental** :

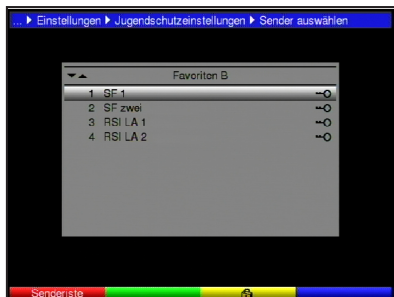
- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Paramètres** apparaît.
- > Sélectionnez la ligne **Paramètres du contrôle parental** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez en appuyant sur la touche **OK**.
Le menu **Paramètres du contrôle parental** apparaît alors à l'écran.



- > A l'aide des **touches fléchées haut/bas**, vous pouvez déplacer le marqueur dans le menu et modifier les différentes positions comme indiqué. Lors de la sélection d'un point de menu, tenez compte des indications s'affichant le cas échéant à l'écran.

8.2.1 Sélection des chaînes

- > Appuyez sur la touche **OK**.
La dernière liste de programmes utilisée du domaine concerné (TV ou radio) s'affiche alors. Le programme sélectionné est souligné.



- > En appuyant sur la touche de fonction **rouge**, une fenêtre de sélection apparaît. Vous avez ici la possibilité de sélectionner la liste de programmes souhaitée.
- > Sélectionnez le type de liste de programmes souhaité (p. ex. liste des favoris A) à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
La liste de programmes choisie apparaît alors.
- > Sélectionnez maintenant le programme, que vous souhaitez verrouiller, à l'aide des **touches fléchées**.
- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune**, vous verrouillez le programme. Le symbole du contrôle parental s'affiche à côté du programme choisi.
- > Après avoir ainsi configuré la liste des programmes selon vos souhaits, retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **Menu**.
- > Pour lever le verrouillage d'un programme, procédez comme décrit ci-dessus. Sélectionnez le programme correspondant et retirez le symbole du contrôle parental en appuyant sur la touche de fonction **jaune**.

8.2.2 Modification du code PIN

Départ usine, tous les terminaux de réception sont configurés avec le code PIN **0000**.

- > Appuyez sur la touche **OK**. Le menu de modification du code PIN du terminal s'affiche.



- > Saisissez à présent le code PIN actuel de l'appareil à l'aide du **pavé numérique**. (**Code PIN par défaut : 0000**)
- > Saisissez le nouveau code PIN de votre appareil à l'aide du **pavé numérique**.
- > Répétez la saisie.
- > Après avoir ainsi modifié le code PIN de l'appareil, vous retournez automatiquement au menu Contrôle parental.

Attention !

Vous ne devez pas oublier le code PIN de l'appareil. Si cela devait néanmoins se produire, adressez-vous à votre revendeur spécialisé !

8.2.3 Verrouillage du menu

Lorsque le verrouillage du menu est actif, vous devez en outre saisir le code PIN pour libérer les programmes verrouillés, ce même pour ouvrir le menu.

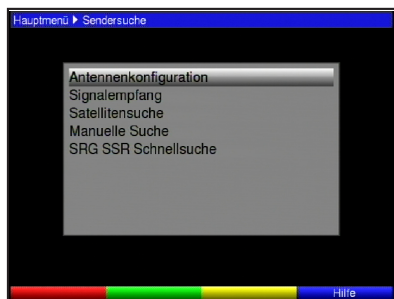
- > Sur cette ligne, vous pouvez régler le **verrouillage du menu** à l'aide des **touches fléchées Marche** ou **Arrêt**.

8.2.4 Limite d'âge

- > Réglez avec les **touches fléchées haut/bas** la classe d'âge du contrôle parental et confirmez avec **OK**.

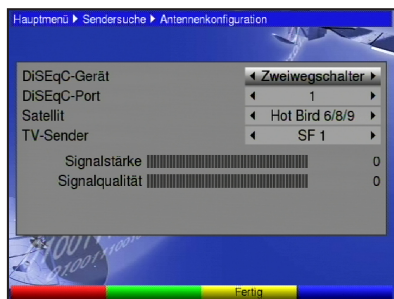
8.3 Recherche des chaînes

- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.
- > Sélectionnez la ligne du menu **Recherche des chaînes** en soulignant la ligne correspondante à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Recherche des chaînes** apparaît.



8.3.1 Réglage de l'antenne

- > Sélectionnez la ligne du menu **Configuration de l'antenne** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Configuration de l'antenne** apparaît.



8.3.1.1 Appareil DiSEqC

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**, quel appareil DiSEqC (**aucun, contact de course 2-way Switch, 4-way Switch**) doit être utilisé dans votre installation d'antenne.

8.3.1.2 DiSEqC Port

- > Réglez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le port DiSEqC correspondant.

8.3.1.3 Satellite

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** les satellites dont vous souhaitez recevoir les chaînes de la TNTSAT.

8.3.1.4 Chaînes TV

- > Paramétrez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** le programme TV, dont vous souhaitez vérifier les données de réception.
- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Exécuter**.
- > Confirmez votre choix avec **OK**, pour accepter le choix.

8.3.2 Puissance des signaux

- > Dans ce menu, le **niveau de signal** et la **qualité du signal** du satellite réglé est affiché.

8.3.3 Recherche de chaînes

Afin de pouvoir recevoir de nouveaux programmes, il existe plusieurs possibilités d'effectuer une recherche de programme.

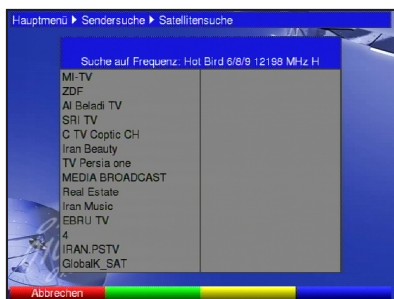
8.3.3.1 Recherche de satellites

Sélectionnez ce type de recherche pour chercher des programmes sur toutes les fréquences de réception d'un satellite.

- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche** les satellites que vous voulez rechercher.

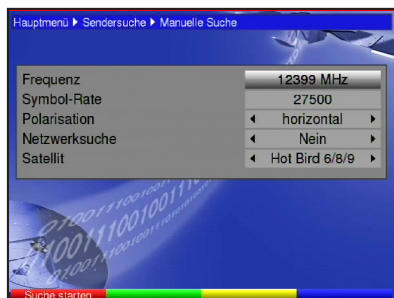


- > Choisissez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Suivant**.
- > Confirmez votre choix avec **OK**, pour accepter le choix.



8.3.3.2 Recherche manuelle

Sélectionnez ce type de recherche pour chercher des programmes de manière ciblée sur une fréquence de réception.



8.3.3.2.1 Fréquence

- > Saisissez dans cette ligne et à l'aide du **pavé numérique** une fréquence sur laquelle des programmes numériques sont émis.

8.3.3.2.2 Rapidité de modulation

La rapidité de modulation indique la quantité de données transmises par seconde. Celle-ci peut par exemple atteindre 27 500 (27 500 symboles par seconde).

- > Saisissez la rapidité de modulation correspondante à l'aide du **pavé numérique**.

8.3.3.2.3 Polarisation

- > Saisissez le niveau de polarisation souhaité (**horizontal** ou **vertical**) à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.

8.3.3.2.4 Recherche de réseau

Dans les informations réseau mises à disposition via le satellite, on trouve p. ex. des indications relatives aux transpondeurs disponibles. Ces informations sont utilisées lors de la recherche de réseau.

- > Indiquez avec les **touches fléchées droite/gauche**, si vous souhaitez effectuer une recherche de réseau (**Oui**) ou non (**Non**).

8.3.3.2.5 Satellite

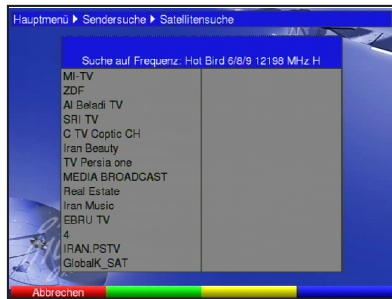
- > Choisissez le satellite sur lequel vous souhaitez effectuer la recherche à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.

8.3.3.3 Recherche rapide SRG SSR

En activant la recherche rapide SRG SSR, une recherche des canaux sera immédiatement lancée sur les programmes SRG SSR.

8.3.4 Après la recherche

On peut déjà suivre la recherche des canaux à l'écran pendant qu'elle se déroule. Le nombre de programmes trouvés et le nombre de nouveaux programmes trouvés s'affichent après la fin de la recherche.



- > En appuyant sur la touche de fonction **jaune Terminer**, vous retournez au menu **Recherche de chaînes**.

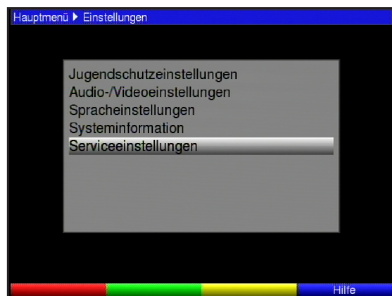
8.4 Réglage des services

Vous pouvez à tout moment revenir à la configuration initiale. Vous pouvez, en outre, effacer complètement la liste des programmes pour effectuer une nouvelle recherche de canaux, lorsque cette liste de programmes est rendue obsolète à cause des changements réalisés par les diffuseurs. Veuillez noter que vous ne pourrez lancer une recherche de canaux et copier les programmes souhaités de la liste complète à la liste des favoris, qu'après avoir exécuté la fonction d'effacement.

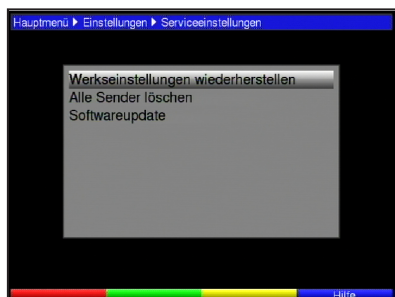
- > Ouvrez le **Menu principal** grâce à la touche **Menu**.



- > Sélectionnez maintenant la ligne de menu **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Paramètres** apparaît.



- > Sélectionnez la ligne du menu **Paramètres des services** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
Le sous-menu **Paramètres des services** apparaît.



8.4.1 Rétablir les configurations par défaut

En ouvrant cette fonction, la configuration d'origine est rétablie, vos réglages personnels sont effacés et l'assistant d'installation **AutoInstall** démarre.

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Rétablir la configuration par défaut**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
Le message « Voulez-vous réellement rétablir la configuration par défaut » s'affiche.
- > A l'aide des **touches fléchées droite/gauche**, sélectionnez **Oui** ou **Annuler**.
- > Confirmez la saisie avec **OK**.

8.4.2 Effacer toutes les chaînes

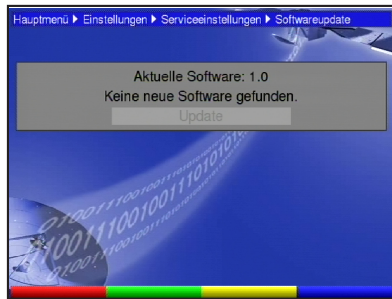
Cette fonction efface entièrement les mémoires de programme.

- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées haut/bas** la ligne **Effacer toutes les chaînes**.
- > Appuyez sur **OK**.
Le message « Voulez-vous réellement effacer toutes les chaînes ? » s'affiche.
A l'aide des **touches fléchées droite/gauche**, sélectionnez **Oui** ou **Annuler**.
- > Confirmez la saisie avec **OK**.

8.4.3 Mise à jour du logiciel

Vous avez également la possibilité d'actualiser le logiciel d'exploitation de votre terminal de réception numérique.

- > En appuyant sur **OK**, vous lancez la recherche de nouveau logiciel pour votre appareil.



- > Lorsqu'un nouveau logiciel est disponible pour votre appareil, sélectionnez la ligne **Mise à jour** et appuyez sur la touche **OK**.

Attention :

ce processus d'actualisation ne doit p. ex. pas perturbé par la mise en route ou l'arrêt de l'appareil.

- > Vous retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **Menu**. Indépendamment de l'activation ou de la désactivation de la mise à jour automatique du logiciel, l'appareil recherche automatiquement lors de sa mise en route si un nouveau logiciel d'exploitation est disponible.

8.5 Informations sur le système

Cette rubrique vous permet de visualiser les données spécifiques de l'appareil (p. ex. version actuelle du logiciel).

- > Sélectionnez cette ligne dans le menu **Paramètres** à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > Confirmez avec **OK**.
- > Vous retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche **Menu**.

8.6 Informations sur les smartcartes

Ce point de menu vous permet d'accéder aux sous-menus de la Smartcarte VIACCESS insérée.

9 Termes techniques

DVB

Digital Video Broadcasting : une technique de transmission numérique et universelle d'images, graphiques, son et textes, c'est-à-dire pour toutes les formes de données imaginables et dans toutes les qualités appropriées possibles.

Fréquence

Grandeur physique, indique le nombre d'oscillations par seconde. L'unité est le hertz (Hz).

Plage de fréquences

a) Satellite ou LNB :

11 GHz plage de 10,70 GHz à 11,70 GHz - 12 GHz plage de 11,70 GHz à 12,75 GHz

b) Terminal de réception : fréquence intermédiaire ou 1.ZF 950 à 2 150 MHz

Unité	Description	Oscillation par seconde
1 Hz	1 hertz	1
1 kHz	1 kilohertz	1.000
1 MHz	1 mégahertz	1.000.000
1 GHz	1 gigahertz	1.000.000.000

Câble coaxial

Câble de liaison entre LNB et terminal de réception satellite, destiné à la transmission des signaux reçus et à l'alimentation de la LNB.

AV : voir PériTel

Compression de données/MPEG1/MPEG2 :

La transmission du standard télévisuel actuel (625 lignes et 50 Hz de fréquence de répétition d'images) génère une quantité numérique de données de 215 Mo/s.

Cela exigerait des bandes passantes qui ne sont disponibles ni sur la TNT, ni par satellite.

C'est pour cette raison que l'on procède à une réduction de la quantité des données en réduisant les données. En Europe, le format MPEG-2 a été retenu en tant que format mondial de compression des données. Le MPEG2 est une extension du MPEG1.

Terminal satellite

Les données reçues et transformées par la LNB ne peuvent pas être traitées par le téléviseur.

Elles sont préparées dans le terminal de réception satellite de sorte que les signaux audio et vidéo (AV) transmis au téléviseur soient disponibles au niveau de ses sorties.

HDCP

Abréviation du mot anglais **H**igh **D**efinition **C**ontent **P**rotection

HDMI

Abréviation du mot anglais **H**igh **D**efinition **M**edia **I**nterface

Câble coaxial :

Câble de liaison entre l'antenne et le terminal de réception, destiné à la transmission des signaux reçus.

Mode :

Détermine si c'est un programme mono ou stéréo qui est reçu

OSD :

On Screen Display (affichage à l'écran)

PID :

Packet Identifier, Packet-ID

Terminal de réception :

Les signaux reçus par l'antenne ne peuvent pas être traités par le téléviseur. Ils sont préparés dans le terminal de réception de sorte que les signaux audio et vidéo (AV) transmis au téléviseur soient disponibles au niveau de ses sorties.

Prise PERITEL :

Connecteur présent sur les téléviseurs, magnétoscopes, terminaux de réception et autres appareils de l'électronique de loisirs et destiné à la transmission de signaux audio (son) et vidéo (image) (AV).

Mise à jour du logiciel :

La télévision numérique est un nouveau média qui, en plus d'une qualité de son et d'image améliorée, offre également la possibilité de mettre à disposition des services interactifs. Ces nouveaux services sont en permanence améliorés par les groupes audiovisuels. Pour pouvoir utiliser ces services, il peut s'avérer nécessaire d'actualiser le logiciel du terminal de réception numérique.

10 Caractéristiques techniques

Raccordements

1 x RF	Prise de type 1 F (IEC 169-24 femelle)
1 x HDMI	HDMI 1.2 (HDCP 1.2)
1 x Prise Péritel	Prise Péritel TV (RGB, composite (CVBS SECAM))
1 x USB	Port USB 2.0, support de dispositif de données de masse
1 fente Smartcarte	1 fente Smartcarte, configuration ISO 78161,2,3
2 x Cinch	Sortie audio analogique D/G,
1 x Cinch	Sortie électrique numérique audio (SPDIF)

Sécurité

Emeded CA	Viaccess
Décodeur	compatible DVB-CSA
1 x lecteur de smartcarte	à l'avant de l'appareil
Protection contre la copie	analogique : aucun. numérique : HDCP

Vidéo

Décodage vidéo	MPEG2 (jusqu'à MP @ ML) PAL, 25Hz MPEG4 (H264 jusqu'au high profile)
Débit binaire	0.25 - 25 Mo/s pris en charge (disque dur intégré max 15 Mo/s)
Format	576i sur vidéo analogique, contenu HD réduit 576 pixels sur HDMI, YPbPr 720 pixels sur HDMI, YPbPr 1080 pixels sur HDMI, YPbPr 1080 pixels sur HDMI, YPbPr « Auto » sur HDMI - résolution par défaut la plus élevée supportée par la TV
Modes Zoom	16/9 (bords noirs, zoom, automatique) 4/3 (auto, boîte à lettres, zoom)

Audio

Décodeur	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I, II, III (MP3) Dolby Digital Dolby Digital Plus (transcodé vers Dolby Digital)
Sortie analogique	Mono, Stereo, Joint Stereo, Dual Mono, Stereo Downmix (Dolby Decoding)
Sortie numérique	supportée via SPDIF et HDMI avec formats débit de bits (dolby) et PCM (Mpeg)

Graphiques

Couches	3 : 1 arrière-plan et 2 vidéo
Résolution	Vidéo SD résolution 720x576i Résolution vidéo HD 1920x1080i et 1280x720p
Modèle couleur	8 bits CLUT

MPEG/TNT

Face avant/tuner	Démodulateur-décodeur pour signaux satellite QPSK/8PSK DVB-S2/DIRECTV et QPSK DVBS/DIRECTV DSS hérités Deuxième démodulateur-décodeur pour signaux satellite QPSK Sat/DIRECTV DSS Transmetteur et terminal de réception DiSEqC Modem FSK ou deuxième transmetteur et terminal DiSEqC DAC et ADC auxiliaires
Demux	selon ISO 13818-1, filtre d'octets 64x16.
Télétexte	réinsertion dans le signal CVBS télétexte logiciel jusqu'au niveau 1.5
Sous-titrage	sous-titres télétexte Sous-titres télétexte TNT selon la norme DVB

Application

Navigation dans la liste de programmes	Accès à des services avec fenêtre d'aperçu à l'échelle 3 listes TV et radio principales 500 services max. par liste 4 000 services au total Liste de genres séparée Liste alphabétique de tous les services
Temporisateur	8 temporisateurs disque dur intégré/magnétoscope
Langues OSD :	anglais, français

Boîtier

Type	Boîtier plastique
Dimensions	290 mm x 135 mm x 49 mm
Écran	7 segments - numérique - 4pcs
Poids :	env. 470 g

Alimentation

Puissance en veille (horloge activée)	(< 0,75 W)
Consommation électrique HD 1080p (sans LNB et USB)	6,9 W
Consommation électrique SD 1080p (sans LNB et USB)	6.5 W
Alimentation	SMPS à efficacité élevée
Alimentation en mode commuté (SMPS)	180 V - 250 V

Télécommande

Type	FB PVR 235
Protocole	RC5, Subcode Sat1/Sat2/TV

Température

Température de fonctionnement (ambiante)	+5 °C à + 35 °C
Humidité	10 % - 75%

DE

FR

IT

11 Aides pour la recherche de défauts

Erreur	Cause probable	Résolution
Pl. programmes ne sont pas affichés dans la listes des programmes	Sélection de la mauvaise liste	Choisir l'autre liste de programmes (voir point 7.2.3.1)
Son OK, pas d'image TV	Fonctionnement en mode radio	Permuter sur le mode TV
L'appareil ne peut être commandé	Flux de données défectueux -> appareil bloqué	Retirer la prise secteur pour 5 secondes, puis rallumer l'appareil
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles sont vides	Changer les piles
Des blocs carrés apparaissent parfois à l'écran. L'appareil passe par moments en image fixe, pas de son. Ecran noir par moments, affichage « pas de signal ».	Forte pluie ou neige	Libérer la parabole de la neige
	Antenne mal alignée	Aligner à nouveau l'antenne
	Parabole trop petite sur lieu de réception	Utiliser une antenne plus grande
	Obstacle entre la parabole et le satellite (p. ex. arbre)	Monter la parabole de façon à lui donner le « champ libre »
Pas d'image, pas de son, l'écran brille	Court-circuit dans le câble d'arrivée LNB	Arrêter l'appareil, remédier au court-circuit, remettre l'appareil en service
	Liaison par câble défectueuse ou manquante	Vérifier toutes les connexions par câble
	LNB défectueuse	Remplacer la LNB
	Mauvaise unité externe réglée au niveau du terminal de réception	Corriger le réglage (voir point 6.4)
	Antenne mal alignée	Aligner à nouveau l'antenne
Pas d'image, pas de son, l'écran ne brille pas	Pas de tension électrique	Vérifier le câble secteur et la prise
Pas de réception de programmes qui étaient reçus avant	Antenne dérégulée ou défectueuse	Vérifier l'antenne
	Le programme est transmis vers un autre transpondeur	Faire une recherche (voir point 8.3)
	Le programme n'est plus émis	aucun
L'heure ne s'affiche pas en mode veille	Heure non saisie	Faire fonctionner environ 30 secs. p. ex. sur FR1

Pour l'utilisation quotidienne

Mise en marche et arrêt

- > Allumez le terminal de réception numérique en appuyant sur la touche **On/veille** de l'appareil ou de la télécommande.
- > Vous éteignez l'appareil en appuyant une nouvelle fois sur cette touche.

Sélection d'un programme

À l'aide des touches de programme haut/bas

- > Faites défiler les chaînes vers le haut ou vers le bas à l'aide des **touches de programme haut/bas** de l'appareil ou de la télécommande.

À l'aide du pavé numérique

- > Saisissez le numéro de chaîne souhaité à l'aide du **pavé numérique**. Par exemple :
1 pour la chaîne n° 1
1, puis **4** pour la chaîne n° 14
2, puis **3**, puis **4** pour la chaîne 234

Lors de la saisie de numéros de programmes à plusieurs chiffres, vous disposez d'environ 3 secondes après l'enfoncement d'une touche pour compléter la saisie.

À l'aide de la liste de programmes

- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez maintenant le programme souhaité à l'aide des **touches fléchées haut/bas**.
- > En appuyant sur **OK**, le programme souligné sera diffusé.
Avec les **touches fléchées haut/bas**, déplacez le marqueur d'une ligne de haut/en bas et avec les **touches fléchées droite/gauche** sur une autre page de la liste.

Réglage du volume

- > Réglez le volume de votre terminal de réception numérique plus fort à l'aide de la touche **Volume +** et moins fort à l'aide de la touche **Volume -**.
- > En appuyant sur la touche **Son marche/arrêt**, le son sera enclenché ou arrêté.

Permutation TV/radio

- > En appuyant sur la touche **TV/Radio**, vous permutuez entre le mode TV et le mode radio.

TechniSat

TechniBox HD VAC



Istruzioni per l'uso

**Con sistema di codifica
VIACCESS integrato.**

**Per la ricezione
dei programmi DVB-S codificati
VIACCESS.**

DVB
Digital Video
Broadcasting

DOLBY
DIGITAL
Streaming

1 Indice

1	Indice	110
2	Immagini	113
3	Leggere prima dell'utilizzo	116
3.1	Indicazioni importanti sull'uso	116
3.2	Indicazioni per lo smaltimento	116
3.3	Avvertenze sulla sicurezza	117
3.4	Interruzioni d'uso	117
4	Collegamento del ricevitore DVB	118
4.1	Unità esterna	119
4.2.1	Tramite cavo HDMI	119
4.2.2	Tramite cavo SCART	119
4.3	Amplificatore HiFi	119
4.3.1	Analogico	119
4.3.2	Digitale	119
4.4	Smartcard	119
4.5	Collegamento alla rete elettrica	119
5	Prima installazione	120
6	Impostazioni	122
6.1	Lingua del menu	122
6.2	Impostazioni	123
6.2.1	Impostazioni audio/video	124
6.2.1.1	Risoluzione HDMI	124
6.2.1.2	Sistema Video	125
6.2.1.3	Formato dello schermo	125
6.2.1.4	Formato dell'immagine	125
6.2.1.5	Ritardo audio	125
6.2.1.6	Audio digitale	125
6.3	Impostazioni della lingua	125
7	Funzionamento	127
7.1	Accensione e spegnimento	127
7.2	Selezione dei canali	127
7.2.1	Con i tasti su/giù	127
7.2.2	Con il tastierino numerico	127
7.2.3	Con il navigatore (elenco canali)	127
7.2.3.1	Selezione elenco	128
7.2.4	Accedere a canali bloccati	128

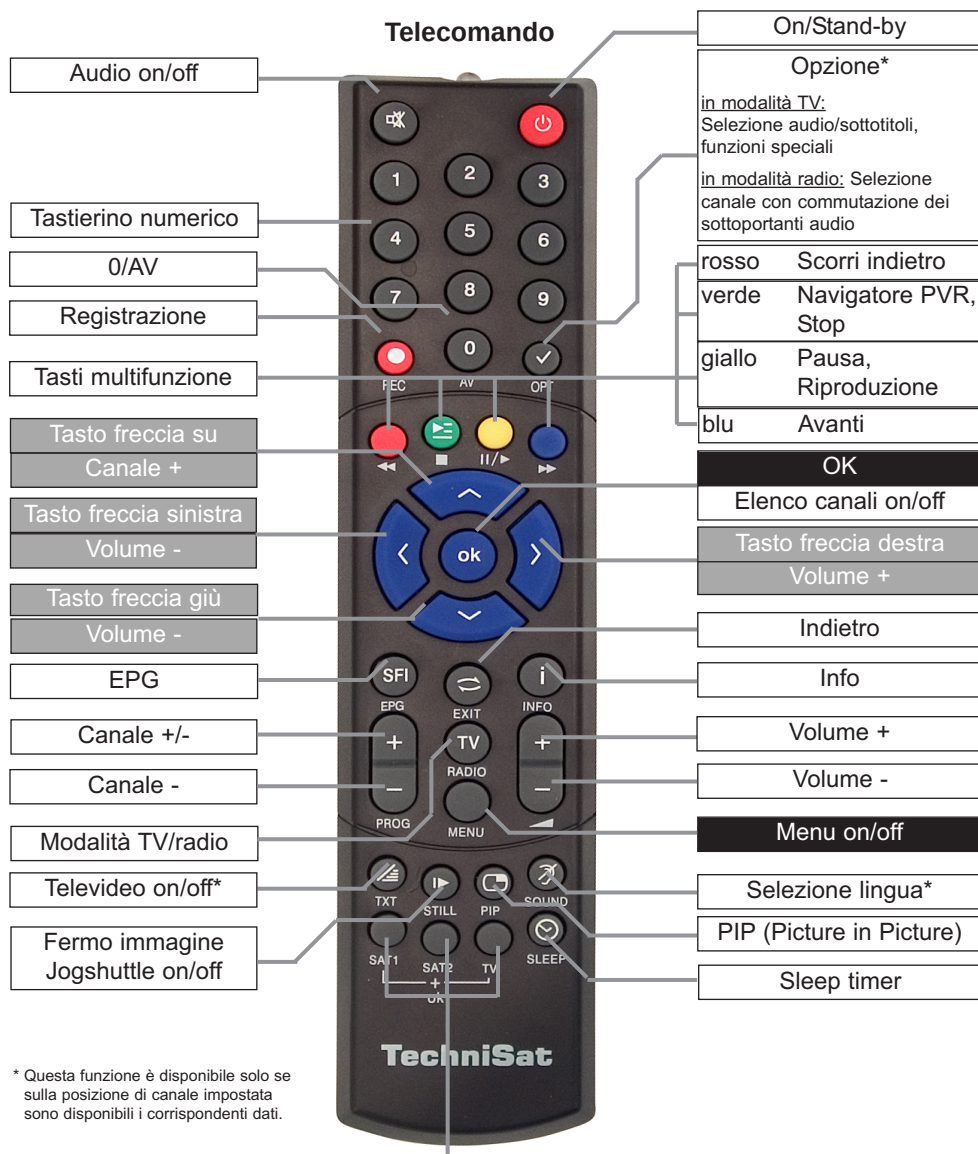
7.2.5	Box informazioni	129
7.3	Ricezione di canali codificati	129
7.3.1	Parental control	129
7.4	Regolazione del volume	130
7.5	Commutazione TV/radio	130
7.6	Selezione di un'altra lingua (modalità TV) o dell'emittente (modalità radio)	130
7.7	Ritorno all'ultimo canale selezionato	130
7.8	Visualizzazione ora e informazioni sul programma	131
7.9	Altre informazioni sul programma	131
7.10	Informazioni sul canale	131
7.11	Televideo	132
7.11.1	Uso del decoder televideo del televisore	132
7.11.2	Uso del decoder televideo interno	132
7.12	Sottotitoli	132
7.13	Guida elettronica dei programmi (EPG)	133
7.13.1	Accedere alla guida elettronica dei programmi	133
7.13.2	Info EPG	134
7.13.3	Timer	135
7.13.4	Chiudere l'EPG	135
7.14	Modalità DVR	135
7.14.1	Formattazione del dispositivo di memoria	135
7.14.2	Registrazione	136
7.14.2.1	Registrazione immediata	136
7.14.2.2	Programmazione timer EPG	136
7.14.2.3	Programmazione manuale del timer	136
7.14.3	Panoramica timer	138
7.15.3.1	Modificare la programmazione timer	138
7.14.3.2	Cancellare la programmazione del timer	138
7.14.3.3	Programmare un nuovo evento timer	138
7.14.3.4	Annullare la modalità timer	139
7.14.4	Riproduzione	139
7.14.4.1	Pausa/Fermo immagine	139
7.14.4.2	Scorrimento rapido in avanti o indietro	140
7.14.4.3	Terminare la riproduzione	140
7.15	Registrazioni con timer	140
7.15.1	Programmazione manuale del timer	140
7.15.2	Panoramica timer	142
7.15.2.1	Modificare la programmazione timer	142
7.15.2.2	Cancellare la programmazione del timer	142
7.15.2.3	Programmare un nuovo evento timer	143
7.15.2.4	Annullare la modalità timer	143
8	Modificare la programmazione di base	143
8.1	Configurare l'elenco preferiti	143
8.1.1	Accedere alla gestione dell'elenco canali	143
8.1.2	Aggiungere canali all'elenco preferiti	145
8.1.3	Cancellare canali (rimozione dall'elenco preferiti)	145

8.1.4	Ordinare i programmi	145
8.2	Parental control	146
8.2.1	Selezionare canale	147
8.2.2	Modificare il PIN	148
8.2.3	Blocco menu	148
8.2.4	Limitazione dell'età	148
8.3	Ricerca canali	148
8.3.1	Regolazione antenna	149
8.3.1.1	Apparecchio DiSEqC	149
8.3.1.2	Porta DiSEqC	149
8.3.1.3	Satellite	149
8.3.1.4	Canale TV	149
8.3.2	Potenza segnale	150
8.3.3	Ricerca dei canali	150
8.3.3.1	Ricerca satellite	150
8.3.3.2	Ricerca manuale	150
8.3.4	Dopo la ricerca	151
8.4	Impostazioni di assistenza	152
8.4.1	Ripristinare le impostazioni di fabbrica	153
8.4.2	Cancellare tutti i canali	153
8.4.3	Aggiornamento software	153
8.5	Informazioni di sistema	154
8.6	Informazioni smartcard	154
9	Termini tecnici	155
10	Dati tecnici	157
11	Guida per la ricerca degli errori	160

L'apparecchio è provvisto del marchio CE e pertanto è conforme a tutte le norme UE applicabili.

Salvo modifiche ed errori di stampa. Edizione 10/10
 TechniSat e TechniBox HD VAC sono marchi registrati di
 TechniSat Digital GmbH
 Postfach 560
 54541 Daun
www.technisat.it

2 Immagini



Opzione telecomando:

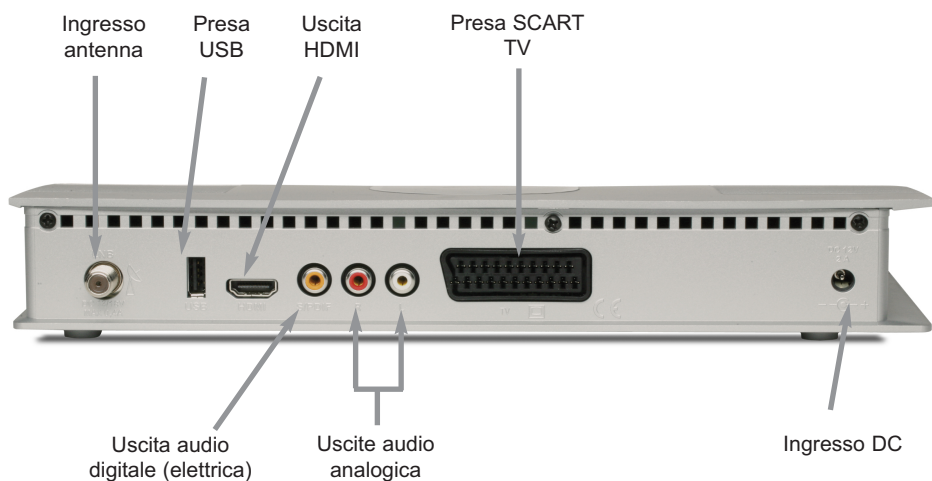
Utilizzando l'opzione telecomando è possibile comandare due ricevitori TechniSat e un televisore TechniSat con la stessa codifica.

> Per impostare l'opzione telecomando premere contemporaneamente il tasto desiderato (**SAT1**, **SAT2**, **VCR** o **TV**) e **OK!!!**



Lettole schede per Smartcard VIACCESS:

> Inserire lentamente la smartcard VIACCESS (chip dorato verso il basso e orientato verso la direzione d'inserimento) fino all'arresto nel lettore di schede.



Gentile cliente,

la ringraziamo sentitamente per aver scelto il ricevitore digitale TechniBox HD VA. Le presenti istruzioni per l'uso consentono di sfruttare al meglio le potenzialità del Suo nuovo ricevitore digitale.

Abbiamo cercato di rendere le indicazioni d'uso quanto più comprensibili e concise possibili.

Le funzioni dell'apparecchio saranno ampliate costantemente mediante aggiornamenti software. È possibile che alcuni aspetti del funzionamento non siano descritti o che le funzioni già presenti si discostino. Per questo motivo consigliamo di visitare di tanto intanto il sito Internet TechniSat e scaricare istruzioni per l'uso aggiornate.

Le auguriamo un buon divertimento con il TechniBox HD VAC TechniSat!

Il Team TechniSat



Sertronics AG

Fegistrasse 5
CH 8957 Spreitenbach

3 Leggere prima dell'utilizzo

- > Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che nella confezione siano presenti tutti i componenti. La confezione contiene:
1 ricevitore digitale, 1 adattatore di rete, 1 telecomando, 1 istruzioni per l'uso,
1 scheda garanzia, 2 batterie (1,5 V ministilo), 1 cavo HDMI.
- > Inserire nel vano batteria del telecomando le batterie fornite prestando attenzione alla polarità indicata.

3.1 Indicazioni importanti sull'uso

Utilizzando un cosiddetto "On screen display" (finestre a schermo) l'uso del ricevitore digitale risulta facilitato e il numero di tasti del telecomando è inferiore. Tutte le funzioni vengono visualizzate sullo schermo e possono essere controllate con pochi tasti. Le funzioni affini sono raggruppate in un "MENU". La funzione selezionata viene evidenziata con un colore. Nella riga inferiore sono raffigurati i "tasti funzione" mediante barre colorate in rosso, giallo, verde e blu. Le barre colorate rappresentano le diverse funzioni nei singoli menu e possono essere attivate premendo il tasto del colore corrispondente ("tasto multifunzione") sul telecomando. I "tasti funzione" sono attivi solo se nel rispettivo campo è indicata una breve denominazione. Le denominazioni dei tasti e i concetti che compaiono nel menu OSD sono stampati in grassetto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Guida:

Se presente, nei menu è possibile visualizzare o nascondere il testo guida premendo il tasto funzione **blu**.

3.2 Indicazioni per lo smaltimento

La confezione dell'apparecchio è costituita esclusivamente da materiali riciclabili. Smaltire pertanto la confezione con il "sistema duale", separando opportunamente i materiali.

Al termine del ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì deve essere conferito in un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione ne indica le modalità di smaltimento.

I materiali devono essere riciclati secondo il corrispondente marchio.



Con il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchi usati si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Rivolgersi alle autorità competenti per individuare il centro di smaltimento competente.



Attenzione, le batterie esaurite del telecomando e i rifiuti elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, bensì vanno smaltiti secondo le normative (restituzione al rivenditore specializzato, rifiuti speciali).

3.3 Avvertenze sulla sicurezza

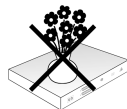
Per la propria sicurezza, leggere attentamente le norme di sicurezza prima di mettere in funzione il nuovo apparecchio.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme e dal non rispetto delle norme di sicurezza.

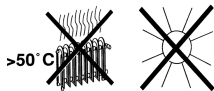
- > Provvedere ad un'aerazione sufficiente, posizionare l'apparecchio su una superficie liscia, piana e non poggiare oggetti sul coperchio dell'apparecchio. Sul coperchio sono presenti delle fessure di aerazione che consentono la dissipazione del calore interno.
- > Non appoggiare oggetti con fiamma sull'apparecchio, ad es. candele.



- > Non esporre l'apparecchio a spruzzi o gocce d'acqua e non poggiare oggetti colmi di liquidi, ad es. vasi.



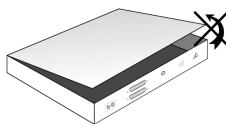
- > Non accendere fonti di calore nei pressi dell'apparecchio per evitarne un ulteriore surriscaldamento



- > Mettere in funzione l'apparecchio solo ad un clima temperato.



- > Non aprire mai l'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica. Eventuali interventi che si rendano necessari devono essere eseguiti solo da personale specializzato.



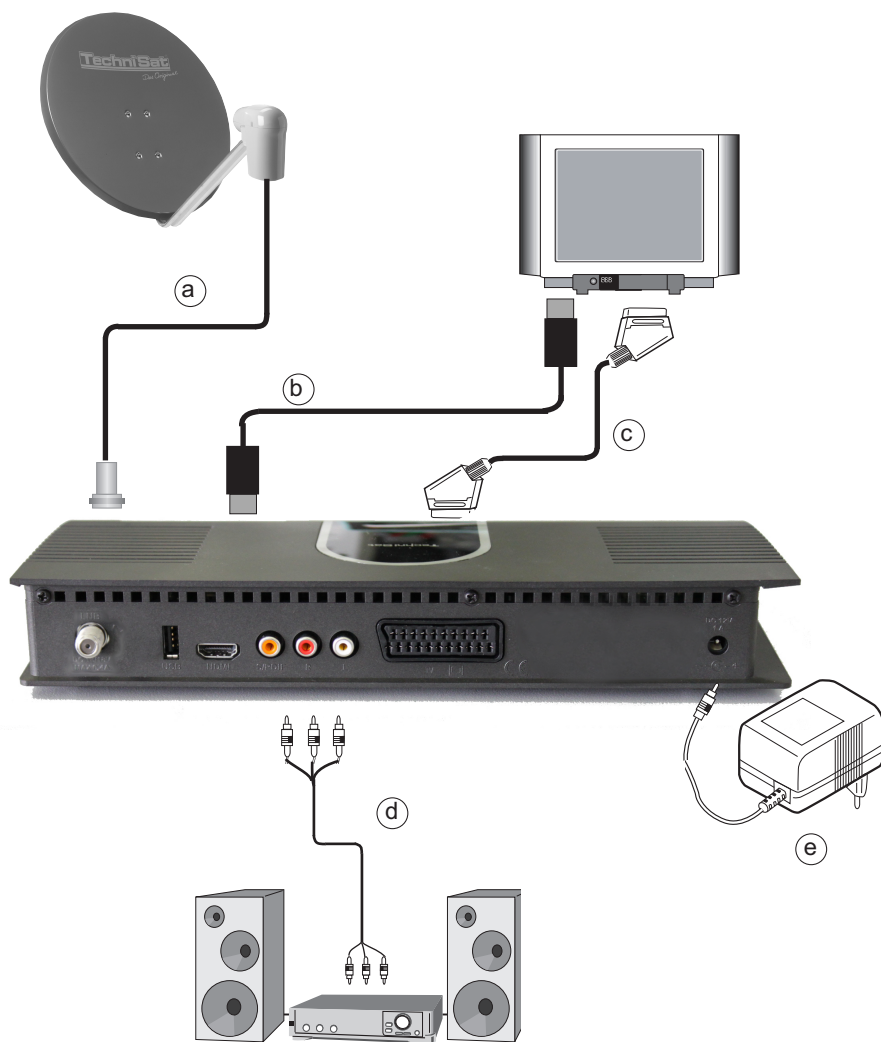
Nei seguenti casi, staccare l'apparecchio dalla rete e chiedere l'aiuto di un tecnico:

- > il cavo elettrico o l'adattatore di rete è danneggiato
- > l'apparecchio è stato esposto all'umidità o è penetrato del liquido al suo interno
- > in caso di evidenti malfunzionamenti
- > in caso di notevoli danni esterni

3.4 Interruzioni d'uso

L'apparecchio deve essere staccato dalla rete elettrica e dall'antenna in caso di maltempo o di lunghe interruzioni d'uso.

4 Collegamento del ricevitore DVB



4.1 Unità esterna

- a** Collegare l'**ingresso LNB** del ricevitore digitale mediante apposito cavo coassiale all'LNB dell'unità esterna.

4.2.1 Tramite cavo HDMI

- b** Collegare il ricevitore (**uscita HDMI**) e il televisore (ingresso HDMI) mediante cavo HDMI. Se il televisore è predisposto per l'HDMI, passerà automaticamente all'ingresso HDMI al momento dell'accensione del ricevitore digitale.

4.2.2 Tramite cavo SCART

- c** Collegare il ricevitore (**presa SCART TV**) e il televisore (presa SCART) mediante il cavo SCART fornito. Se il televisore ne è predisposto, all'accensione del ricevitore digitale passerà automaticamente su AV, quindi sulla modalità satellitare.

4.3 Amplificatore HiFi

4.3.1 Analogico

- d** Per ottenere la migliore qualità del suono possibile, collegare il ricevitore digitale ad un amplificatore Hi-Fi. A tal fine collegare le prese Cinch **Audio R** e **Audio L** del ricevitore digitale mediante apposito cavo ad un ingresso dell'amplificatore Hi-Fi (ad es. CD o AUX; attenzione, l'ingresso phono non è adatto!).

4.3.2 Digitale

- e** Se l'amplificatore dispone di un ingresso elettrico, collegare la **presa uscita audio digitale (elettrica)** all'ingresso elettrico dell'amplificatore.

A seconda della rispettiva emittente sono disponibili frequenze di scansione di 32, 44,1 e 48 kHz. Allo stesso modo per questa uscita è disponibile il segnale Dolby Digital (AC3), se trasmesso.

4.4 Smartcard

Inserire delicatamente la smartcard VIACCESS (chip dorato verso il basso e orientato verso la direzione d'inserimento) fino all'arresto nel lettore di schede (vedere immagini punto 2).

4.5 Collegamento alla rete elettrica

Il ricevitore digitale deve essere collegato alla rete elettrica solo dopo che l'apparecchio e tutti i suoi componenti sono stati cablati. In questo modo si evitano danni al ricevitore digitale o ad altri componenti.

- f** Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, collegare il ricevitore mediante l'adattatore ad una presa a 230 V/50-60 Hz

5 Prima installazione

Dopo aver letto per intero le avvertenze sulla sicurezza e aver collegato l'apparecchio come descritto nel capitolo 4, accendere l'apparecchio come indicato nel capitolo 7. Alla prima messa in funzione dell'apparecchio compare la finestra iniziale dell'assistente d'installazione **AutoInstall**. Con l'aiuto dell'assistente d'installazione è possibile eseguire le impostazioni più importanti del ricevitore digitale in modo semplice. Utilizzando il tasto funzione **verde** è possibile tornare alla fase d'installazione precedente e correggere eventuali errori.

La procedura di prima installazione mostrata qui è solo un esempio. L'esatta procedura di prima installazione dipende dalle impostazioni effettuate. Seguire con precisione le istruzioni visualizzato sullo schermo.

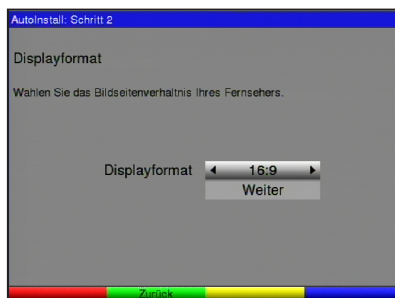
Lingua del sistema

- > All'avvio dell'assistente d'installazione compare la finestra di selezione della **lingua del sistema**.
- > Selezionare la lingua del sistema con i tasti freccia **su/giù**.
- > Confermare con **OK** per salvare la selezione.



Formato dello schermo

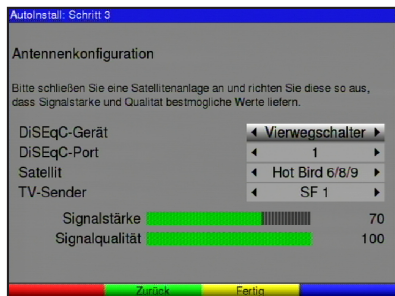
- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il formato dello schermo **16:9** o **4:3** a seconda del televisore collegato.



- > Selezionare la riga **Avanti** con i tasti freccia **su/giù**.
- > Confermare con **OK** per salvare la selezione.

Configurazione dell'antenna

In questa fase è possibile configurare o verificare l'impostazione dell'antenna satellitare.



Nella finestra vengono visualizzate la potenza e la qualità del segnale di un trasponder liberamente selezionabile.

Apparecchio DiSEqC

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** quale apparecchio DiSEqC (**nessuno, interruttore a due o a quattro vie**) viene impiegato nel proprio impianto satellitare.

Porta DiSEqC

- > Impostare la corrispondente porta DiSEqC con i **tasti freccia destra/sinistra**.

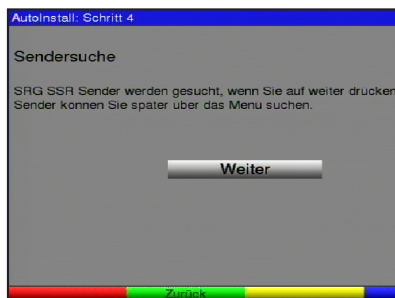
Satellite

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il satellite di cui si desidera visualizzare i valori di ricezione.

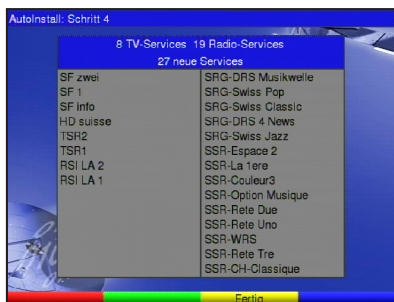
Emittente TV

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** il canale TV di cui si desidera verificare i dati di ricezione.
- > Premendo il tasto funzione **giallo Fine**, si passa alla fase successiva.

Ricerca emittenti

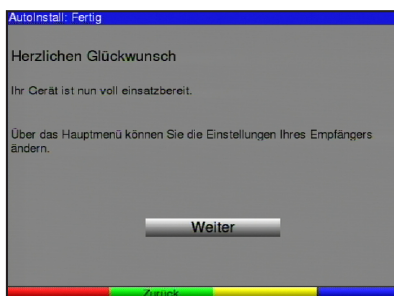


Premendo il tasto **OK**, viene avviata la ricerca dei canali per SRG SSR. Successivamente vengono visualizzati i canali trovati.



> Premere il tasto funzione **giallo Fine**, per passare alla fase successiva.

Terminare la prima installazione



> Premere il tasto **OK** per chiudere l'assistente d'installazione e passare al funzionamento normale.

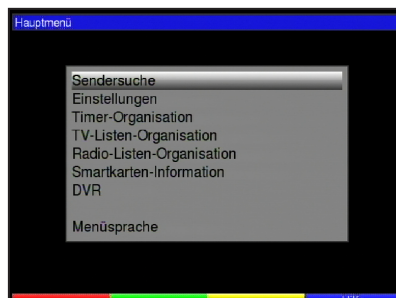
6 Impostazioni

Dopo aver collegato il nuovo ricevitore digitale e averlo messo in funzione, l'apparecchio può essere ottimizzato per il proprio uso, se necessario.

6.1 Lingua del menu

Da questa voce del menu è possibile impostare la lingua del menu a seconda delle proprie esigenze. Per modificare la lingua di sistema procedere come di descritto seguito:

> Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.

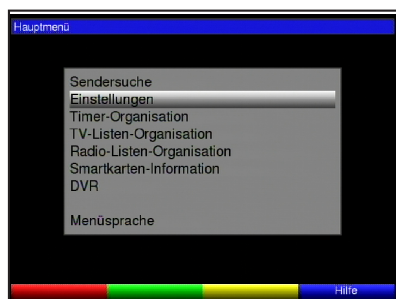


- > Selezionare ora la riga del menu **Lingua del menu** utilizzando i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il sottomenu **Lingua del menu**.
- > Selezionare la lingua desiderata con i **tasti freccia su/giù**.
- > Salvare l'impostazione premendo il tasto **OK**.
Si ritorna al menu principale.

6.2 Impostazioni

Per poter utilizzare al meglio il ricevitore digitale, è necessario impostarlo sulla base dell'uso personale.

- > Accedere al **menu principale** premendo il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Impostazioni** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni**.

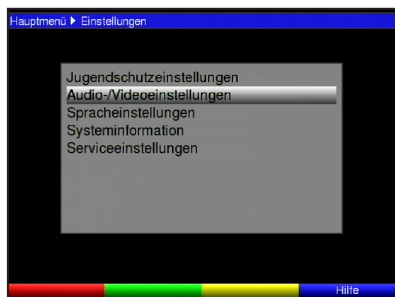


- > Con i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare il cursore all'interno del menu e modificare le singole posizioni come indicato. Durante la selezione della voce del menu, verificare anche le finestre che compaiono sullo schermo. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

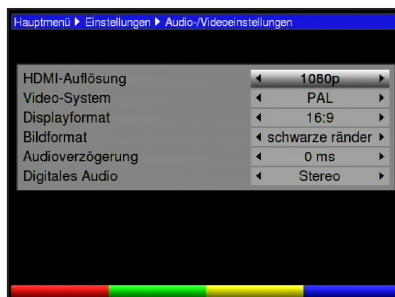
6.2.1 Impostazioni audio/video

Per ottimizzare il ricevitore digitale in base al televisore, è possibile effettuare delle impostazioni nel menu **Impostazioni audio/video**.

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Impostazioni** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni**.



- > Selezionare la riga **Impostazioni audio/video** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il menu **Impostazioni audio/video**.



- > Con i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare il cursore all'interno del menu e modificare le singole posizioni come indicato di seguito. Durante la selezione della voce del menu verificare anche le finestre che compaiono sullo schermo. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

6.2.1.1 Risoluzione HDMI

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** l'impostazione **Automatico** per l'impostazione automatica della risoluzione in base al televisore collegato o selezionare una delle risoluzioni indicate.

6.2.1.2 Sistema Video

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il corrispondente sistema video **PAL** o **SECAM**.

6.2.1.3 Formato dello schermo

- > Utilizzando i **tasti freccia destra/sinistra** impostare **4:3** o **16:9** a seconda del formato dello schermo. Con questa funzione il formato dell'immagine viene regolato automaticamente in base al televisore.

6.2.1.4 Formato dell'immagine

- > A seconda del formato dello schermo selezionato con i **tasti freccia destra/sinistra**, impostare il formato dell'immagine desiderato. Selezionando il formato dello schermo **16:9** sono disponibili le impostazioni **Automatico**, **Cornice nera** e **Zoom**. Selezionando il formato dello schermo **4:3** sono disponibili le impostazioni **Automatico**, **Letter Box** e **Pan & Scan**.

6.2.1.5 Ritardo audio

- > In questa riga impostare con **tasti freccia destra/sinistra** il ritardo audio da **0 ms** a **250 ms**.

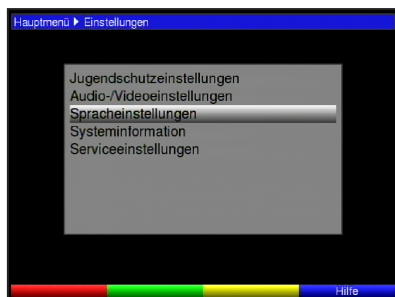
6.2.1.6 Audio digitale

- > In questa riga selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** **stereo** o **multicanale**.

6.3 Impostazioni della lingua

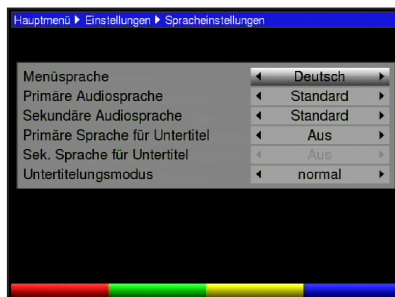
In questo menu è possibile impostare la lingua del menu preferita, la lingua dell'audio e la lingua dei sottotitoli.

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Impostazioni** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni**.



- > Selezionare ora la riga **Impostazioni della lingua** con i **tasti freccia su/giù**.

- > Confermare con **OK**.
Compare il menu **Impostazioni della lingua**.



- > Con i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare il cursore all'interno del menu e modificare le singole posizioni come indicato di seguito. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Lingua del menu

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua del menu** preferita.

Lingua audio principale

Impostare la lingua audio preferita per il programmi digitali. La lingua selezionata viene impostata in automatico all'accensione dell'apparecchio o al passaggio ad un altro canale, se viene inviato il segnale.

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua audio** preferita.

Lingua audio secondaria

Impostare la lingua audio dei canali digitali, che deve essere attivata automaticamente, se la 1. lingua non è disponibile.

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua audio** preferita.

Lingua principale dei sottotitoli

Impostare la lingua preferita per i sottotitoli. Al cambio di canale, i sottotitoli vengono visualizzati in automatico sul bordo inferiore dello schermo, se viene inviato il segnale. Con l'impostazione **Off**, è possibile disattivare la visualizzazione automatica e attivarla manualmente, se si preferisce, come descritto nel punto 7.14.

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua dei sottotitoli** preferita.

Lingua principale dei sottotitoli

Impostare la lingua dei sottotitoli, che deve essere visualizzata in automatico, se la lingua dei sottotitoli 1 non è disponibile.

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua dei sottotitoli** preferita.

Modalità sottotitoli

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** la **lingua dei sottotitoli** preferita o **Per diversamente udenti**.

7 Funzionamento

7.1 Accensione e spegnimento

- > Accendere il ricevitore digitale premendo il tasto **On/Standby** sull'apparecchio o sul telecomando.
- > Premendo nuovamente questo tasto sull'apparecchio o sul telecomando, l'apparecchio si spegne.
- > L'apparecchio è ora in standby e sul display compare l'ora.

7.2 Selezione dei canali

7.2.1 Con i tasti su/giù

- > Selezionare il canale precedente o successivo con i **tasti su/giù** sul ricevitore o sul telecomando.

7.2.2 Con il tastierino numerico

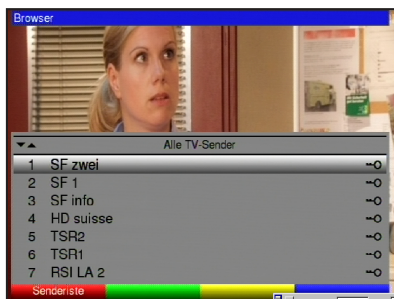
- > Inserire il numero di canale desiderato con il **tastierino numerico**.

Ad esempio:

- | | | | |
|-----------|------------------|-----------------|--------------------------------|
| 1 | | | per la posizione di canale 1 |
| 1, | quindi 4 | | per la posizione di canale 14 |
| 2, | quindi 3, | quindi 4 | per la posizione di canale 234 |

7.2.3 Con il navigatore (elenco canali)

- > Premere il tasto **OK**.
Compare il navigatore dell'elenco canali. In modalità TV compaiono solo i canali TV, mentre in modalità radio solo i canali radio. Il canale attualmente impostato viene selezionato.



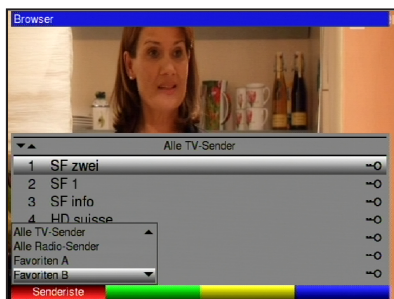
- > Ora è possibile selezionare il canale desiderato con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premendo il tasto **OK** viene impostato il canale selezionato.
- > Con i **tasti freccia su/giù** il cursore si sposta di una riga nell'elenco.

- > Premere i **tasti freccia destra/sinistra** per sfogliare l'elenco di una pagina in su o in giù.

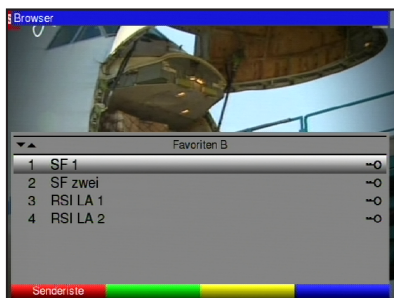
7.2.3.1 Selezione elenco

Per facilitare la ricerca dei canali, l'apparecchio è dotato di diversi elenchi canali. È possibile selezionare gli **elenchi di preferiti** (vedere punto 8.1) o visualizzare tutti i canali (in chiaro o codificati) o tutti i canali in chiaro.

- > Premere il tasto **OK**.
Compare l'elenco dei canali attivi.
- > Con il tasto funzione **rosso Elenco emittenti** si apre la finestra con i diversi tipi di elenchi di canali (**tutte le emittenti TV, tutte le emittenti radio e gli elenchi dei preferiti**). Il tipo di elenco di canali attivo viene selezionato.



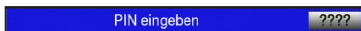
- > Selezionare con i **tasti freccia su/giù** ad es. il tipo di elenco di canali **Preferiti A**.
- > Confermare con **OK**.
Compare l'**elenco Preferiti A**, in cui sono contenuti tutti i canali salvati in questo elenco come indicato nel punto 8.1.



- > Selezionare il canale che si desidera visualizzare con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.

7.2.4 Accedere a canali bloccati

Se si imposta il blocco di un canale con il parental control, sullo schermo compare il messaggio **Inserire PIN**.



> Inserire il codice PIN con il **tastierino numerico**. Viene impostato il canale desiderato.
oppure

> Passare ad un canale non bloccato.

Se si sceglie un canale bloccato, viene richiesto il codice PIN, se è stato attivato il parental control come descritto nel punto 8.2.

Se si utilizza una Smartcard VIACCESS, prestare attenzione al punto 7.3

7.2.5 Box informazioni

Ad ogni cambio di canale compare rapidamente un box informazioni con la posizione e il nome del canale impostato. Inoltre vengono **TV** visualizzate altre proprietà del canale, tra cui il televideo, la trasmissione in **16/9**, i canali codificati **TV**. Se trasmesso, viene anche indicato il genere EPG e l'indicazione di fascia protetta FSK (Freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft).



7.3 Ricezione di canali codificati

L'apparecchio acquistato è dotato di un sistema di codifica VIACCESS integrato. È infatti possibile ricevere canali codificati. A tal fine è necessario prima inserire una smartcard VIACCESS nel lettore di schede integrato:

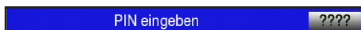
- > Inserire la **VIACCESS** nella scanalatura del lettore di schede integrato. (chip dorato verso il basso e orientato verso la direzione d'inserimento)
- > Selezionando un canale codificato, il ricevitore digitale verifica automaticamente il lettore di schede e visualizza il canale decodificato, se è presente una smartcard valida per questo canale.

7.3.1 Parental control

Inserendo il codice PIN è possibile visualizzare le trasmissioni vietate ai minori, anche durante il giorno, senza trascurare il tema della tutela dei minori. Per abilitare una trasmissione bloccata in precedenza con il codice per il parental control, è necessario inserire il codice PIN di quattro cifre.

Codice PIN parental control

Il ricevitore digitale è dotato di funzione di parental control in grado di bloccare singoli canali (vedere punto 8.2). Inoltre le trasmissioni di canali con codifica VIACCESS, non adatti ai bambini, possono essere bloccati anticipatamente con il codice per il parental control. Per sbloccare la trasmissione, è necessario inserire il **codice PIN**. Passando su un canale sul quale è in corso una trasmissione bloccata, compare un messaggio che invita a inserire il codice PIN.



- > Per sbloccare la trasmissione, inserire il **codice PIN** a 4 cifre con il **tastierino numerico**.
- > Dopo aver inserito il codice corretto, la trasmissione viene sbloccata. Lo sblocco resta attivo finché non si cambia canale o l'apparecchio non viene messo in standby. In caso di immissione non corretta è possibile inserire nuovamente il codice PIN o uscire dal menu premendo il tasto **Indietro**.

7.4 Regolazione del volume

È possibile regolare il volume del ricevitore digitale. Questa funzione facilita l'uso del ricevitore poiché tutte le funzioni importanti sono presenti sul telecomando e raramente si deve ricorrere al telecomando del televisore. Dopo aver acceso il ricevitore digitale, viene emesso un suono con l'ultimo volume impostato.

- > Aumentare il volume del ricevitore digitale con il tasto **Volume +** e ridurlo con il tasto **Volume -**.
- > Premendo il tasto **Audio on/off**, l'audio viene disattivato e riattivato premendo nuovamente questo tasto.

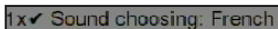
7.5 Commutazione TV/radio

La preprogrammazione del ricevitore contiene anche canali radio oltre ai canali televisivi.

- > Commutare il ricevitore digitale in modalità radio con il tasto **TV/Radio**. Il ricevitore passa all'ultimo canale radio ascoltato.
- > Premendo nuovamente il tasto **TV/Radio** viene selezionato l'ultimo canale televisivo visualizzato.

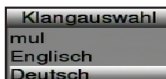
7.6 Selezione di un'altra lingua (modalità TV) o dell'emittente (modalità radio)

Se una trasmissione televisiva viene trasmessa in più lingue, con più canali audio o su un canale radio sono disponibile più canali radio, viene indicato in una finestra.



È possibile quindi impostare un'altra lingua o un altro canale audio come descritto di seguito:

- > Premere il tasto **Opzione**.
Compare sullo schermo un elenco delle lingue o dei canali radiofonici trasmessi.



- > Selezionare con i **tasti freccia su/giù** la lingua o il canale radiofonico desiderato e confermare con **OK**.

Ora è possibile ascoltare l'intervento nella lingua selezionata. Con il ricevitore digitale è possibile ricevere anche trasmissioni in mono.

7.7 Ritorno all'ultimo canale selezionato

- > Premendo il tasto **Indietro** sul telecomando si ritorna all'ultimo canale selezionato.
- > Premere nuovamente il tasto per tornare al canale visualizzato in precedenza.

7.8 Visualizzazione ora e informazioni sul programma

Con questa funzione è possibile visualizzare le informazioni sul programma selezionato.

- > Premere il tasto **Info** per visualizzare le informazioni sul programma selezionato.

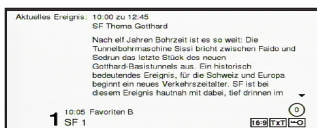


Nella metà inferiore dello schermo compare una finestra con l'ora attuale, il nome del canale selezionato e la trasmissione attuale con l'ora di inizio e fine, a condizione che i dati necessari vengano trasmessi dall'emittente.

7.9 Altre informazioni sul programma

Se inviate, è possibile visualizzare ulteriori informazioni sul programma selezionato mediante la funzione Informazioni sul programma.

- > Premendo due volte il tasto **Info** viene aperta un'altra finestra di informazioni.

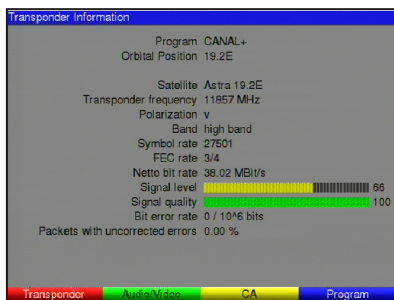


Vengono visualizzate maggiori informazioni sull'attuale programma.

- > È possibile scorrere i testi più lunghi con i **tasti freccia destra/sinistra**, una riga per volta.
- > Se disponibile, viene visualizzata la trasmissione successiva premendo nuovamente il tasto **Info**.
- > Premendo nuovamente il tasto **Info** la finestra viene nuovamente disattivata.

7.10 Informazioni sul canale

- > Premere il tasto funzione **verde** (Channel information), per visualizzare i dati del canale impostato.



Con i tasti funzione colorati è possibile visualizzare **informazioni audio/video**, **informazioni sul programma** ed eventualmente **informazioni sul sistema** di codifica (CA) utilizzato.

- > Premere il tasto **Menu** per chiudere la finestra delle informazioni.

7.11 Televideo

7.11.1 Uso del decoder televideo del televisore

Se disponibile, il televideo viene riprodotto mediante l'uscita SCART del televisore. Utilizzare il telecomando del televisore per la gestione del televideo.

7.11.2 Uso del decoder televideo interno

In alternativa è possibile utilizzare il decoder televideo integrato per visualizzare le informazioni.

- > Selezionare il canale di cui si desidera visualizzare le informazioni di televideo.
- > Premere il tasto **Videotext** per attivare il televideo.
- > Inserire la pagina di televideo desiderata con il **tastierino numerico**. L'immissione viene visualizzata nell'angolo dello schermo in alto a sinistra. Dopo aver inserito la pagina di televideo desiderata, l'apparecchio ricercherà la pagina desiderata. Le pagine di televideo non vengono trasmesse tutte contemporaneamente, pertanto potrebbe essere necessario qualche secondo prima che l'apparecchio trovi la pagina e la visualizzi sullo schermo del televisore.
Per tutti i gestori di televideo a pagina 100 è disponibile l'indice.

7.12 Sottotitoli

Se sono disponibili i sottotitoli, questi vengono visualizzati mediante la finestra **Selezione sottotitoli**. Se la funzione **Sottotitoli** (come descritto al punto 6.3) è stata attivata, i sottotitoli vengono visualizzati in automatico, a condizione che questi siano disponibili nella lingua selezionata.

Se i sottotitoli sono disponibili in altre lingue o vengano trasmessi mediante il televideo, è possibile attivarli manualmente come descritto di seguito.

- > Premere il tasto **Opzione** (anche più volte), finché alla voce **Sottotitoli** non compare una tabella di selezione con le lingue di sottotitolaggio disponibili e/o le pagine di televideo tramite le quali vengono trasmessi i sottotitoli.
- > Selezionare la lingua/pagina di televideo desiderata con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Ora vengono visualizzati i sottotitoli.

Attenzione, queste funzioni sono presenti solo se sono disponibili i sottotitoli e l'impostazione non viene salvata cambiando canale.

7.13 Guida elettronica dei programmi (EPG)

Il ricevitore digitale è dotato di guida elettronica dei programmi. Con questa funzione è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni sui programmi dei singoli canali. La funzione consente di dare uno sguardo rapido a tutte le trasmissioni in corso o di consultare le trasmissioni del giorno e/o dei giorni successivi.

7.13.1 Accedere alla guida elettronica dei programmi

- > Accendere il ricevitore digitale e il televisore.
- > Premere il tasto **EPG** dal telecomando del ricevitore digitale. Sullo schermo compare la guida elettronica dei programmi.



Qui vengono visualizzati sulla parte sinistra della finestra i programmi dell'elenco canali selezionato. Nella parte destra della finestra viene visualizzata la programmazione giornaliera del canale selezionato.

- > Premere il tasto funzione **rosso Lista canali** per aprire un'altra finestra e selezionare l'elenco canali desiderato.



- > Selezionare l'elenco canali desiderato con i **tasti freccia su/giù** e confermare con **OK**. Vengono visualizzati i canali dell'elenco selezionato.



- > Selezionare il canale di cui si desidera visualizzare la programmazione giornaliera con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il **tasto freccia destra** per passare alla programmazione giornaliera del canale selezionato.



7.13.2 Info EPG

Con le Info EPG è possibile visualizzare brevi informazioni sul canale selezionato o la trasmissione scelta.

- > Selezionare la trasmissione con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto funzione **verde Info** per visualizzare le informazioni.

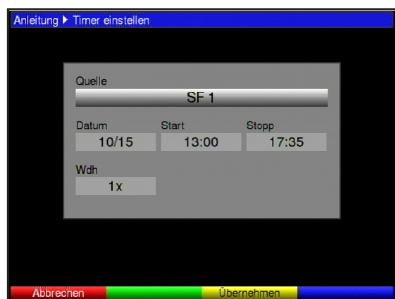


- > Premere il tasto funzione **verde Programmi** per tornare alla programmazione giornaliera.

7.13.3 Timer

Utilizzando la guida elettronica dei programmi EPG è possibile eseguire la programmazione degli eventi Timer in modo semplice.

- > Selezionare come descritto in precedenza la trasmissione per cui si desidera programmare il timer.
- > Ora premere il tasto funzione **rosso Imposta timer**.
Ai fini di controllo compare il menu **Imposta timer** con i dati della trasmissione selezionata. In questo modo è possibile apportare modifiche, se necessario (vedere punto 7.14).



- > Per impostare il timer con i dati visualizzati premere il tasto funzione **giallo Salva**.

Attenzione!

- > Per annullare la modalità timer, premere il tasto **Indietro** seguito da **OK**.

7.13.4 Chiudere l'EPG

- > Premendo il tasto **Menu** o **TV/Radio** si ritorna al funzionamento normale.

7.14 Modalità DVR

Il ricevitore è dotato di una presa per dispositivi USB. Questi dispositivi possono essere utilizzati come supporto dati per le registrazioni.

Inserire un dispositivo USB come supporto di registrazione.

La capacità di registrazione dipende dalle dimensioni del supporto di registrazione e dal volume di dati da salvare.

Durante la registrazione è possibile registrare, oltre ai dati audio e video, ulteriori canali audio, i dati televideo e i sottotitoli. Questi dati possono essere consultati durante la successiva riproduzione.

Utilizzando i dischi rigidi USB è **necessario** utilizzare un alimentatore esterno o un hub USB attivo.

7.14.1 Formattazione del dispositivo di memoria

Per poter sfruttare la funzione DVR, è necessario inserire un dispositivo USB nella presa USB. Questo dispositivo USB deve essere formattato con il file system FAT32. Eseguire la formattazione come di seguito:

-
- > Premere il tasto **Menu**.
 - > Selezionare la riga del menu **DVR** con i **tasti freccia su/giù**.
 - > Premere il tasto **OK**.
 - > Premere ora il tasto funzione **rosso Formato**.
Si apre la finestra di dialogo per la formattazione del dispositivo USB.
 - > Con i **tasti freccia destra/sinistra** è possibile selezionare tra Sì e No.
 - > Premere il tasto **OK** per confermare la selezione.

Attenzione:

Vengono cancellati definitivamente tutti i dati che si trovano sul dispositivo USB!!!

7.14.2 Registrazione

7.14.2.1 Registrazione immediata

- > Passare al programma di cui si desidera registrare la trasmissione.
- > Premere il tasto **Registra** per registrare la trasmissione in corso.
Durante la registrazione, la trasmissione continua ad essere visualizzata sullo schermo.
- > Per terminare la registrazione, premere il tasto **Stop**.
- > Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la riga **Termina registrazione e confermare con OK**.
La registrazione viene terminata e salvata.

7.14.2.2 Programmazione timer EPG

Utilizzando la guida elettronica dei programmi EPG è possibile eseguire la programmazione di eventi di registrazione in modo semplice.

- > A tal fine aprire la guida elettronica dei programmi con il tasto **EPG**.
- > Selezionare la trasmissione desiderata con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto funzione **rosso Imposta timer**.
Si apre la finestra di dialogo **Imposta timer**.

Ora è possibile modificare le impostazioni come descritto nel **punto 7.14.2.3**.

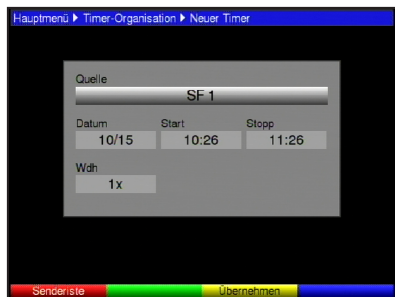
- > Confermare con il tasto funzione **giallo Salva**.
La trasmissione viene segnata di rosso.

7.14.2.3 Programmazione manuale del timer

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Organizzazione timer** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Organizzazione timer**.



- > Selezionare la voce **Imposta timer** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto **OK** per passare alla finestra di immissione per la programmazione di un nuovo evento Timer.



Per la programmazione, procedere nel modo seguente:

Sorgente

- > Selezionare la riga **Sorgente** con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK**.
- > Selezionare ora il programma desiderato con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK** per aggiungere il programma al timer.

Data

- > Selezionare la colonna **Data** con i **tasti freccia**.
- > Utilizzando il **tastierino numerico** inserire la data (4 cifre) in cui avrà luogo l'evento timer.

Inizio

- > Selezionare la colonna **Inizio** con i **tasti freccia**.
- > In questa riga inserire l'ora di inizio per il timer utilizzando il **tastierino numerico**.

Fine

- > Ripetere la procedura descritta per "Inizio" per impostare l'ora di fine.

Rip.

- > Selezionare la colonna **Rip.** con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK**.

Comparare la finestra di selezione con le diverse proposte di ripetizione.

- 1x** Timer attivo una volta
- G** Ripetizione giornaliera
- S** Ripetizione settimanale

Selezionare la funzione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.

- > Premendo il tasto **OK** viene salvata l'impostazione.

Salvare i dati nella memoria

- > Dopo aver terminato la programmazione, premere il tasto funzione **giallo Accetta** per salvare i dati in memoria.

Se gli eventi del timer si dovessero sovrapporre, compare una finestra che avverte del conflitto.

- > Premere il tasto **TV/Radio** per tornare alla modalità normale.

7.14.3 Panoramica timer

Dalla panoramica timer è possibile ottenere una panoramica di tutti gli eventi timer già programmati.

- > Per accedere al menu **Panoramica timer**, aprire il menu **Organizzazione timer** come descritto in precedenza.
- > Selezionare la riga **Panoramica timer** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.

7.14.3.1 Modificare la programmazione Timer

- > Per modificare l'attuale impostazione del timer, utilizzando i **tasti freccia su/giù** modificare l'evento timer che si desidera modificare.
- > Premere il tasto funzione **giallo Modifica** per accedere alle impostazioni del timer selezionato. Modificare le impostazioni secondo il **punto 7.14.2.3**.
- > Al termine della programmazione, premere il tasto funzione **giallo Salva** per salvare i dati in memoria.

7.14.3.2 Cancellare la programmazione del timer

- > Per cancellare l'attuale impostazione del timer, selezionare l'impostazione con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto funzione **verde Cancella**.
Compare il messaggio "Cancellare davvero questo timer?"
- > Selezionare Sì con i **tasti freccia destra/sinistra**.
- > Per cancellare il timer confermare con **OK**.

7.14.3.3 Programmare un nuovo evento timer

- > Per programmare un nuovo evento timer, selezionare con i **tasti freccia su/giù** una riga libera nel menu **Panoramica timer**.
- > Premere il tasto funzione **giallo Nuovo** per passare alla finestra di immissione per

la programmazione di un nuovo evento Timer. Modificare la programmazione secondo il **punto 7.14.2.3**.

- > Al termine della programmazione, premere il tasto funzione **giallo Salva** per salvare i dati in memoria.

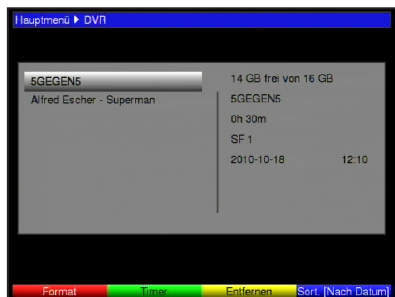
7.14.3.4 Annullare la modalità timer

- > Per annullare la modalità timer, premere il tasto **Stop** seguito da **OK**.

7.14.4 Riproduzione

Per accedere alle registrazioni DVR, premere la voce **DVR** del menu. Per selezionare questa funzione, procedere come di seguito.

- > Premere il tasto **Menu**.
 - > Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la riga del menu **DVR** e confermare con il tasto **OK**.
- oppure
- > Premere il tasto funzione **verde**.



Per avviare la riproduzione procedere come di seguito:

- > Con i **tasti freccia su/giù** è possibile selezionare una registrazione che si desidera riprodurre.
- > Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.
Si apre una selezione con cui è possibile decidere se avviare la riproduzione della registrazione dal punto in cui è stata interrotta l'ultima riproduzione o avviare la riproduzione dall'inizio della registrazione.
- > Selezionare l'opzione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con il tasto **OK** per avviare la riproduzione o premere il tasto **Indietro** per tornare alla selezione.

7.14.4.1 Pausa/Fermo immagine

- > Per fermare la riproduzione di una registrazione (fermo immagine), premere il tasto **Pause** durante la riproduzione. Compare in sovrimpressione **"II"**.
- > Premere nuovamente il tasto per proseguire la riproduzione dallo stesso punto.

7.14.4.2 Scorrimento rapido in avanti o indietro

Per passare ad un determinato punto della registrazione, l'apparecchio dispone di funzioni di **scorrimento rapido** in avanti e indietro.

- > Durante la riproduzione premere il tasto **Scorri in avanti** o il tasto **Scorri indietro**. Compare in sovrapposizione “▶▶ x2” o “◀◀ x2”. La registrazione viene riprodotta con 2- ad una velocità doppia nella direzione selezionata.
- > Premere nuovamente il tasto **Scorri in avanti** o **Scorri indietro** per aumentare la velocità di 4 volte.
Sono disponibili velocità di 2, 4, 8, 16 e 32 volte superiori per lo scorrimento in avanti e indietro.
- > Una volta raggiunto il punto desiderato della registrazione, premere il tasto **Riproduzione / Pausa** per passare alla modalità di riproduzione normale.

7.14.4.3 Terminare la riproduzione

- > Premere il tasto **Stop** per terminare la riproduzione.
La riproduzione viene interrotta e il ricevitore torna alla modalità TV.

7.15 RegISTRAZIONI con timer

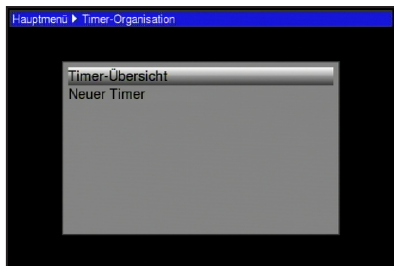
Il ricevitore dispone di timer per la videoregistrazione. È possibile programmare i timer manualmente come descritto in questo capitolo o nel punto 7.13.3.

Con il timer per la videoregistrazione il ricevitore digitale si attiva e disattiva per registrare la trasmissione selezionata anche in assenza dell'utente su un dispositivo di registrazione esterno, ad es. un videoregistratore. Per la registrazione della trasmissione è necessario programmare il videoregistratore.

Se il dispositivo è stato attivato dal timer del videoregistratore, le funzioni del telecomando sono temporaneamente disabilitate al fine di evitare un annullamento involontario della registrazione.

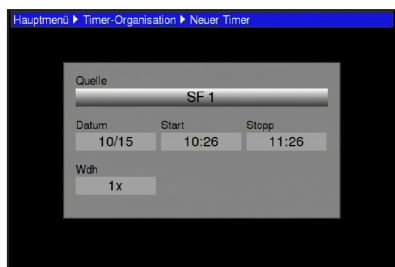
7.15.1 Programmazione manuale del timer

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Organizzazione timer** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Organizzazione timer**.



- > Selezionare la voce **Nuovo timer** con i **tasti freccia su/giù**.

- > Premere il tasto **OK** per passare alla finestra di immissione per la programmazione di un nuovo evento timer.



Per la programmazione, procedere nel modo seguente:

Sorgente

- > Selezionare la riga **Sorgente** con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK**.
- > Selezionare ora il programma desiderato con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK** per aggiungere il programma al timer.

Data

- > Selezionare la colonna **Data** con i **tasti freccia**.
- > Utilizzando il **tastierino numerico** inserire la data (4 cifre) in cui avrà luogo l'evento timer.

Inizio

- > Selezionare la colonna **Inizio** con i **tasti freccia**.
- > In questa riga inserire l'ora di inizio per il timer utilizzando il **tastierino numerico**.

Fine

- > Ripetere la procedura descritta per **Inizio** per impostare l'ora di fine.

Rip.

- > Selezionare la colonna **Rip.** con i **tasti freccia**.
- > Premere il tasto **OK**.
Compare la finestra di selezione con le diverse proposte di ripetizione.

1x Timer attivo una volta

G Ripetizione giornaliera

S Ripetizione settimanale

Selezionare la funzione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.

- > Premendo il tasto **OK** viene salvata l'impostazione.

Salvare i dati nella memoria

- > Al termine della programmazione, premere il tasto funzione **giallo Salva** per salvare i dati in memoria. **Se gli eventi timer si sovrappongono, le sovrapposizione vengono contrassegnate di rosso.**
- > Premere il tasto **TV/Radio** per tornare alla modalità normale.

7.15.2 Panoramica timer

Dalla panoramica timer è possibile ottenere una panoramica di tutti gli eventi timer già programmati.

- > Per accedere al menu **Panoramica timer**, aprire il menu **Organizzazione timer** come descritto in precedenza.
- > Selezionare la riga **Panoramica timer** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.

7.15.2.1 Modificare la programmazione timer

- > Per modificare l'attuale impostazione del timer, utilizzando i **tasti freccia su/giù** modificare l'evento timer che si desidera modificare.
- > Premere il tasto funzione **giallo Modifica** per accedere alle impostazioni del timer selezionato. Modificare le impostazioni secondo il punto 7.15.1.
- > Al termine della programmazione, premere il tasto funzione **giallo Salva** per salvare i dati in memoria.

7.15.2.2 Cancellare la programmazione del timer

- > Per cancellare l'attuale impostazione del timer, selezionare l'impostazione con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto funzione **verde Cancella**.
Compare il messaggio "Si vuole realmente cancellare questo timer?"
- > Selezionare Sì con i **tasti freccia destra/sinistra**.
- > Per cancellare il timer confermare con **OK**.

7.15.2.3 Programmare un nuovo evento timer

- > Per programmare un nuovo evento timer, selezionare con i **tasti freccia su/giù** una riga libera nel menu **Panoramica timer**.
- > Premere il tasto funzione **giallo Nuovo** per passare alla finestra di immissione per la programmazione di un nuovo evento timer. Modificare le impostazioni secondo il **punto 7.15.1**.
- > Al termine della programmazione, premere il tasto funzione **giallo Salva** per salvare i dati in memoria.

7.15.2.4 Annullare la modalità timer

- > Per annullare la modalità timer, premere il tasto **Indietro**.

8 Modificare la programmazione di base

8.1 Configurare l'elenco preferiti

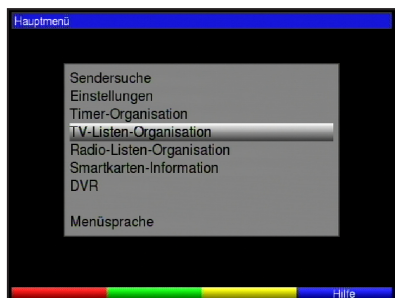
Questo capitolo descrive come modificare la preprogrammazione del ricevitore digitale e l'elenco dei canali preferiti a seconda delle proprie necessità. Inoltre questa funzione è necessaria per ordinare nella lista i nuovi canali trovati dopo una ricerca.

Gli elenchi sono organizzati nel seguente modo: l'apparecchio dispone di due elenchi di canali, l'**elenco dei preferiti** e l'**elenco completo**. L'elenco dei canali preferiti contiene tutti i canali che sono stati registrati nel seguente modo. Nell'elenco completo sono presenti tutti i canali. In questo capitolo viene inoltre descritta la procedura per cancellare i canali e bloccarli con parental control. Accedendo all'elenco canali con il tasto **OK** viene visualizzato l'elenco dei canali preferiti attivo.

8.1.1 Accedere alla gestione dell'elenco canali

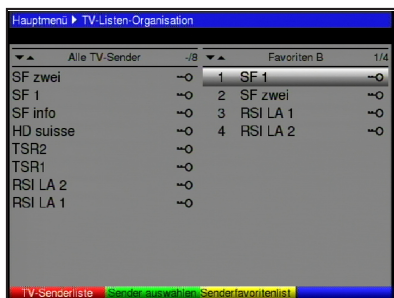
Per modificare l'elenco dei preferiti, procedere come di seguito:

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.

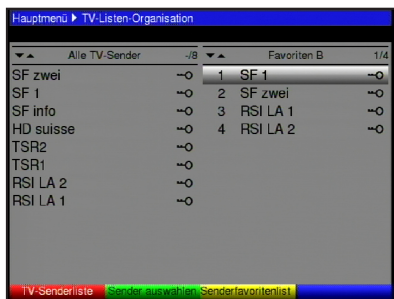


- > Utilizzando i **tasti freccia su/giù** selezionare **Organizzazione elenchi TV**, per modificare l'elenco TV o **Organizzazione elenchi radio**, per modificare l'elenco radio.

- > Confermare con **OK**.
Compare la gestione dell'elenco canali per modificare l'elenco dei preferiti (elenco TV o radio).

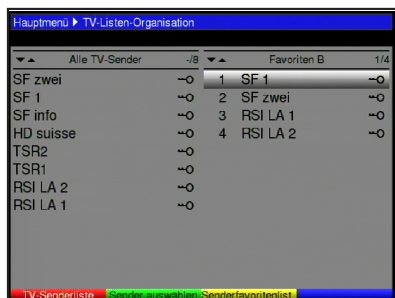


- > Nella parte destra dello schermo viene visualizzato l'elenco dei preferiti attivo. Questo elenco è ora attivo poiché è selezionato il canale attualmente impostato. Nella parte sinistra viene visualizzato l'elenco completo. Nell'elenco completo sono presenti tutti i canali disponibili.
- > Premere il tasto funzione **rosso** per passare alla selezione dell'elenco completo. L'elenco è ora attivo.
- > Premendo nuovamente il tasto funzione **rosso** compare la finestra di selezione. Da qui è possibile visualizzare tutti i canali (in chiaro e codificati) nell'elenco completo (**Tutte le emittenti TV**) o solo i canali in chiaro (**TV in chiaro**).
- > Utilizzando i **tasti freccia su/giù** selezionare l'elenco di canali desiderato (**TV in chiaro** o **Tutte le emittenti TV**).
- > Confermare con **OK**.



A seconda della selezione viene visualizzato un elenco di canali con tutti i canali o solo quelli in chiaro.

- > Premere il tasto funzione **rosso Elenco canali TV** o il tasto funzione **giallo Elenco canali preferiti** è possibile passare dall'elenco preferiti all'elenco completo e viceversa. L'elenco attivo è contrassegnato dalla selezione di un canale.
- > Se è attivo l'elenco dei preferiti, premere nuovamente il tasto funzione **giallo** per aprire un'altra finestra per la selezione dell'elenco preferiti.



- > Utilizzando i **tasti freccia su/giù** selezionare l'elenco dei preferiti che si desidera modificare e confermare con **OK**.
L'elenco dei preferiti selezionato è ora attivo.

8.1.2 Aggiungere canali all'elenco preferiti

Per salvare i canali dell'elenco completo nell'elenco dei preferiti, accedere alla gestione dell'elenco canali come descritto nel punto 8.1.1 e passare all'elenco completo.

- > Selezionare il canale che si desidera aggiungere all'elenco con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto funzione **verde Aggiungi** per aggiungere il canale selezionato all'elenco dei preferiti.

8.1.3 Cancellare canali (rimozione dall'elenco preferiti)

Per rimuovere i canali dell'elenco dei preferiti, accedere alla gestione dei canali come nel punto 8.1.1. Viene visualizzato l'elenco dei preferiti.

- > Selezionare il canale che si desidera rimuovere dall'elenco con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto funzione **giallo Rimuovi canale**.

I canali cancellati in questo modo restano nell'elenco completo e possono essere salvati nell'elenco dei preferiti in qualsiasi momento.

8.1.4 Ordinare i programmi

Per ordinare la sequenza di canali dell'elenco dei preferiti secondo le proprie necessità, accedere alla gestione dei canali come descritto nel punto 8.1.1. Viene visualizzato l'elenco dei preferiti.

- > Utilizzando i **tasti freccia su/giù** selezionare il canale che si desidera posizionare in un altro punto dell'elenco.
- > Premere il tasto funzione **verde Seleziona canale**. Compare un freccia doppia vicino al canale selezionato.
- > Ora è possibile spostare il canale selezionato con i **tasti freccia su/giù** nella posizione dell'elenco dei canali desiderata.
- > Premere il tasto funzione **verde Sposta canale** per spostare il canale nella posizione selezionata.

- > Dopo aver configurato in questo modo l'elenco canali secondo le proprie necessità, tornare alla modalità normale premendo il tasto **Menu**.

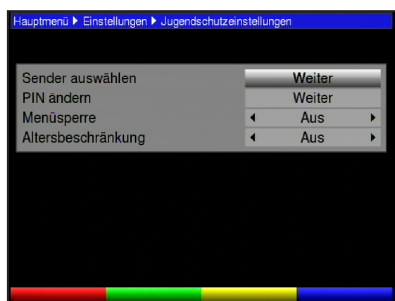
8.2 Parental control

Il ricevitore è dotato di funzione di parental control. Il parental control consente di bloccare importanti funzione da un uso non autorizzato (ad es. apertura del menu principale). (Oltre a questa funzione di parental control, le trasmissioni bloccate ai minori richiedono il codice PIN per il parental control.)

I canali e le registrazioni bloccati potranno essere impostati solo immettendo il codice PIN a quattro cifre (PIN ricevitore).

Per modificare il menu **Impostazioni parental control** procedere come di seguito:

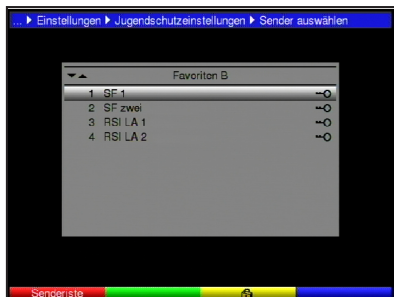
- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare la riga **Impostazioni** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni**.
- > Selezionare la riga **Impostazioni parental control** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare premendo il tasto **OK**.
Compare il menu **Impostazioni parental control**.



- > Con i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare il cursore all'interno del menu e modificare le singole posizioni come indicato. Durante la selezione della voce del menu verificare anche le finestre in sovrapposizione sullo schermo.

8.2.1 Selezionare canale

- > Premere il tasto **OK**.
Compare l'ultimo elenco canali utilizzato della modalità selezionata (radio o TV). Il canale attualmente impostato viene selezionato.



- > Premendo il tasto funzione **rosso** compare la finestra di selezione. Da qui è possibile selezionare l'elenco canali desiderato.
- > Selezionare il tipo di elenco canali desiderato (ad es. Preferiti A) con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare l'elenco canali selezionato.
- > Utilizzando i **tasti freccia** selezionare il canale che si desidera bloccare.
- > Premere il tasto funzione **giallo** per bloccare il canale.
Compare il simbolo del parental control vicino al canale selezionato.
- > Dopo aver configurato in questo modo l'elenco canali secondo le proprie necessità, tornare alla modalità normale premendo il tasto **Menu**.
- > Per rimuovere il blocco da un singolo canale, procedere come descritto sopra.
Selezionare il canale e rimuovere il simbolo del parental control premendo il tasto funzione **giallo**.

8.2.2 Modificare il PIN

Il codice PIN del ricevitore è impostato dalla fabbrica a **0000** .

- > Premere il tasto **OK**. Compare il menu per modificare il codice PIN del ricevitore.



- > Inserire l'attuale codice PIN dell'apparecchio con il **tastierino numerico**. (**Impostazione di fabbrica 0000**)
- > Inserire il nuovo codice PIN dell'apparecchio con il **tastierino numerico**.
- > Ripetere l'immissione.
- > Dopo aver modificato in questo modo il codice PIN dell'apparecchio, si ritorna automaticamente al menu Parentale control.

Attenzione!

Non dimenticare il codice PIN dell'apparecchio. Se dovesse succedere, rivolgersi ad un rivenditore specializzato!

8.2.3 Blocco menu

Se il blocco menu è attivo, è necessario inserire il codice PIN non solo per lo sblocco dei canali bloccati, bensì anche per accedere al menu.

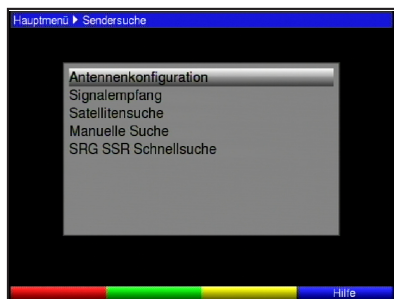
- > Attivare o disattivare il **blocco menu** in con i **tasti freccia destra/sinistra** .

8.2.4 Limitazione dell'età

- > Con i **tasti freccia su/giù** impostare l'età del parental control e confermare con **OK**.

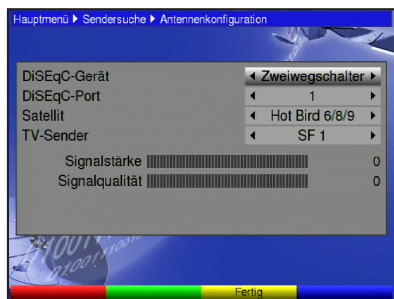
8.3 Ricerca canali

- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.
- > Selezionare ora la riga del menu **Ricerca canali** utilizzando i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il sottomenu **Ricerca canali**.



8.3.1 Regolazione antenna

- > Selezionare ora la riga del menu **Configurazione antenna** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il menu **Configurazione antenna**.



8.3.1.1 Apparecchio DiSEqC

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** quale apparecchio DiSEqC (**no interruttore a due o a quattro vie**) viene impiegato nel proprio impianto satellitare.

8.3.1.2 Porta DiSEqC

- > Impostare la corrispondente porta DiSEqC con i **tasti freccia destra/sinistra**.

8.3.1.3 Satellite

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il satellite di cui si desidera ricevere i canali TNTSat.

8.3.1.4 Canale TV

- > Impostare con i **tasti freccia destra/sinistra** il canale TV di cui si desidera visualizzare i valori di ricezione.
- > Selezionare la riga **Procedere** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK** per salvare la selezione.

8.3.2 Potenza segnale

- > In questo menu viene visualizzato il **Livello segnale** e la **Qualità segnale** dei satelliti impostati.

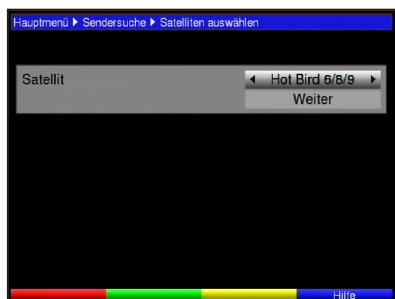
8.3.3 Ricerca dei canali

Per poter ricevere nuovi canali, ci sono diverse possibilità di eseguire la ricerca canali.

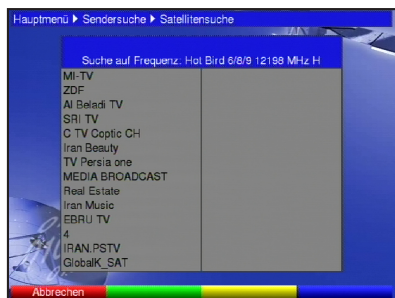
8.3.3.1 Ricerca satellite

Selezionare questa ricerca per ricercare canali su tutte le frequenze di ricezione di un satellite.

- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il satellite di cui si desidera effettuare la ricerca.

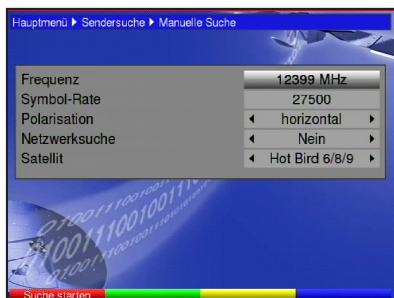


- > Selezionare la riga **Avanti** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK** per salvare la selezione.



8.3.3.2 Ricerca manuale

Selezionare questa ricerca per ricercare canali su una frequenza di ricezione.



8.3.3.2.1 Frequenza

- > In questa riga inserire una frequenza con il **tastierino numerico** sulla quale vengono inviati i canali digitali.

8.3.3.2.2 Baud rate

Il baud rate indica la quantità di dati al secondo che viene trasferita. Questo dato può essere ad es. di 27500 (27500 simboli al secondo).

- > Indicare il baud rate utilizzando il **tastierino numerico**.

8.3.3.2.3 Polarizzazione

- > Utilizzando i **tasti freccia destra/sinistra** inserire il piano di polarizzazione desiderato (**orizzontale** o **verticale**).

8.3.3.2.4 Ricerca rete

Nelle informazioni di rete fornite mediante i satelliti sono presenti ad es. i dati sui trasponder disponibili. Queste informazioni vengono utilizzate durante la ricerca della rete.

- > Selezionare **Sì** con i **tasti freccia destra/sinistra**, se si desidera eseguire la ricerca di una rete oppure **No**.

8.3.3.2.5 Satellite

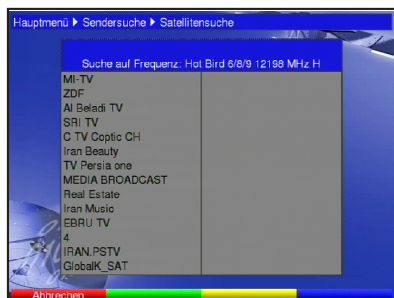
- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** il satellite sul quale effettuare la ricerca.

8.3.3.3 Ricerca rapida SRG SSR

Mediante la ricerca rapida SRG SSR viene avviata immediatamente un ricerca di canali SRG SSR.

8.3.4 Dopo la ricerca

I canali trovati possono essere visualizzati anche durante la ricerca. Al termine della ricerca viene visualizzato il numero di canali trovati e dei nuovi canali trovati.

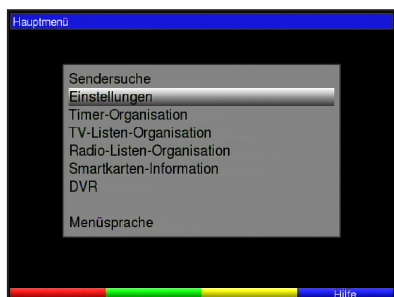


- > Premere il tasto funzione **giallo Finito** per tornare al menu **Ricerca canali**.

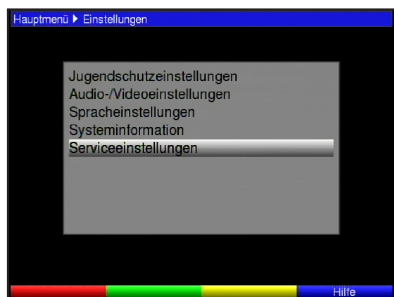
8.4 Impostazioni di assistenza

In qualsiasi momento è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica. Allo stesso modo è possibile cancellare completamente l'elenco canali ed eseguire una nuova ricerca, se l'elenco canali non è più valido in seguito ad aggiornamenti delle emittenti. Attenzione, dopo aver cancellato l'elenco canali è necessario prima effettuare una ricerca e poi copiare dall'elenco completo i canali desiderati nell'elenco preferiti.

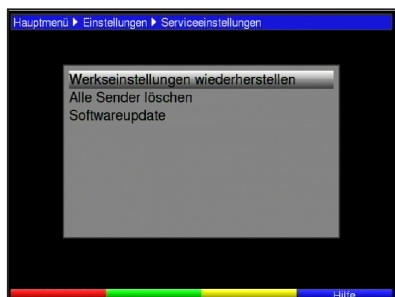
- > Aprire il **Menu principale** con il tasto **Menu**.



- > Selezionare ora la riga del menu **Impostazioni** utilizzando i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni**.



- > Selezionare ora la riga del menu **Impostazioni di assistenza** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
Compare il sottomenu **Impostazioni di assistenza**.



8.4.1 Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Accedendo a questa funzione viene impostata nuovamente la programmazione di fabbrica, le impostazioni dell'utente vengono cancellate e compare la guida d'installazione

Installazione automatica.

- > Selezionare la riga **Ripristina impostazioni di fabbrica** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto **OK**.
Compare il messaggio "Si vogliono realmente ripristinare le impostazioni di fabbrica?".
- > Selezionare **Sì** o **Annulla** con i **tasti freccia destra/sinistra**.
- > Confermare l'immissione con **OK**.

8.4.2 Cancellare tutti i canali

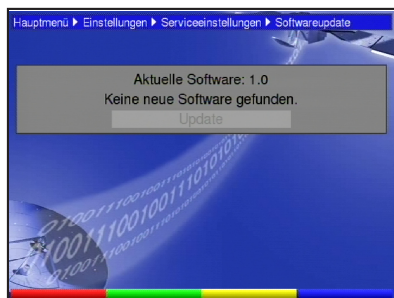
Con questa funzione viene cancellata completamente la memoria canali.

- > Selezionare la riga **Cancella tutti i canali** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto **OK**.
Compare il messaggio "Si vogliono realmente cancellare tutti i canali?".
Selezionare **Sì** o **Annulla** con i **tasti freccia destra/sinistra**.
- > Confermare l'immissione con **OK**.

8.4.3 Aggiornamento software

È possibile inoltre aggiornare il software di sistema del ricevitore digitale.

- > Premere il tasto **OK** per avviare la ricerca di un nuovo software per l'apparecchio.



- > Se per l'apparecchio è disponibile un nuovo software, selezionare la riga **Aggiorna** e premere il tasto **OK**.

Attenzione:

La procedura di aggiornamento non deve essere interrotta accendendo o spegnendo l'apparecchio.

- > Premere il tasto **Menu** per tornare alla modalità normale.
Indipendentemente dall'attivazione o la disattivazione dell'aggiornamento automatico del software, all'accensione dell'apparecchio il sistema verifica automaticamente se è disponibile un aggiornamento di sistema per il ricevitore digitale.

8.5 Informazioni di sistema

Da questa voce di menu è possibile visualizzare i dati specifici dell'apparecchio (ad es. la versione di software installata).

- > Selezionare questa riga nel menu **Impostazioni** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Confermare con **OK**.
- > Premere il tasto **Menu** per tornare alla modalità normale.

8.6 Informazioni smartcard

Da questa voce di menu si passa al sottomenu della Smartcard VIACCESS inserita.

9 Termini tecnici

DVB

Digital Video Broadcasting: Una tecnologia di trasmissione universale, digitale, per immagine, grafica, audio e testo e per i dati in qualsiasi forma e qualità.

Frequenza

Dimensione fisica, indica il numero di oscillazioni al secondo, l'unità di misura è l'Hertz (Hz).

Intervallo di frequenze

a) Satellite o LNB:

11 GHz Intervallo 10,70 GHz-11,70 GHz, 12 GHz Intervallo 11,70 GHz-12,75 GHz

b) Ricevitore: Frequenza intermedia o 1.ZF 950 fino a 2150 MHz

Unità	Definizione	Oscillazioni al secondo
1 Hz	1 Hertz	1
1 kHz	1 Kilohertz	1.000
1 MHz	1 Megahertz	1.000.000
1 GHz	1 Gigahertz	1.000.000.000

Cavo coassiale

Cavo di collegamento tra l'LNB e il ricevitore satellitare per la trasmissione dei segnali ricevuti e per l'alimentazione di corrente dell'LNB.

AV: si veda SCART

Compressione dati/MPEG1/MPEG2:

Per la trasmissione dell'attuale standard televisivo (625 righe e 50 Hz di frequenza di aggiornamento), ne risulta una quantità di dati digitale di 216 MBit/s.

Ciò necessiterebbe di una larghezza di banda non disponibile né a livello terrestre né satellitare. Pertanto viene effettuata una riduzione della quantità di dati. In Europa lo standard per la compressione dati è il formato MPEG-2. Il formato MPEG2 è un'estensione del formato MPEG1

Ricevitore satellitare

I segnali ricevuti e convertiti dall'LNB non possono essere elaborati dal televisore. Il ricevitore satellitare è in grado di inoltre i segnali audio e video mediante le uscite (AV) al televisore.

HDCP

Abbreviazione di **H**igh **D**efinition **C**ontent **P**rotection

HDMI

Abbreviazione di **H**igh **D**efinition **M**edia **I**nterface

Cavo coassiale:

Cavo di collegamento tra l'antenna e il ricevitore per la trasmissione dei segnali in ingresso.

Modalità:

stabilisce se è in ingresso un canale mono o stereo

OSD:

On Screen Display (sovrapposizione a schermo)

PID:

Packet Identifier, ID pacchetto

Ricevitore:

I segnali ricevuti dall'antenna non possono essere elaborati dal televisore. Il ricevitore è in grado di inoltre i segnali audio e video mediante le uscite (AV) al televisore.

SCART:

Connettore per televisore, videoregistratore, ricevitore e altri apparecchio elettronici per la trasmissione dei segnali audio e video.

Aggiornamento software:

Il televisore digitale è una nuova tecnologia che, oltre ad una migliore qualità audio/video, consente anche la fruizione di servizi interattivi. Questi nuovi servizi vengono aggiornati e migliorati costantemente dalle emittenti. Per poter utilizzare questi servizi è necessario aggiornare il software del ricevitore digitale.

10 Dati tecnici

Collegamenti

1 x RF	Tipo di presa 1 F (IEC 169-24 femmina)
1 x HDMI	HDMI 1.2 (HDCP 1.2)
1 x SCART	Presa SCART TV (RGB, Composita (CVBS SECAM)
1 x USB	USB 2.0 host, supporto dispositivo archiviazione di massa
1 Smart Card slot	1 Smart Card slot, configurazione ISO 78161,2,3
2 x Cinch	uscita audio analogica L / R,
1 x Cinch	uscita audio digitale elettrica (SPDIF)

Sicurezza

CA corretta	Viaccess
Descrambler	conformità DVB-CSA
1 x lettore per smartcard	disposto sulla parte anteriore
Protezione copia	analogica: nessuna. digitale: HDCP

Video

Decodifica video	MPEG2 (fino a MP @ ML) PAL, 25Hz MPEG4 (H264 fino al profilo alto)
Bitrate	0.25 – 25 Mbit/s supportato (PVR Max 15 Mbit/s)
Formato	576i su video analogico, contenuto HD 576p su HDMI, YPbPr 720p su HDMI, YPbPr 1080i su HDMI, YPbPr 1080p su HDMI, YPbPr "Auto" su HDMI – Risoluzione massima predefinita supportata dalla TV
Modalità zoom	16:9 (Bordi neri, Zoom, Automatico) 4:3 (Auto, Cinema, Zoom)

Audio

Decoder	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I, II, III (MP3) Dolby Digital Dolby Digital Plus (Transcodificato a Dolby Digital)
Uscita analogica	Mono, Stereo, Joint Stereo, Dual Mono, Stereo Downmix (Dolby Decoding)
Uscita digitale	supportata via SPDIF e HDMI con formati bitstream (dolby) e PCM (Mpeg)

Grafica

Livelli	3: 1 Background and 2 Video
Risoluzione	Risoluzione SD Video 720x576i Risoluzione HD Video 1920x1080i e 1280x720p
Modello colore	8 bit CLUT

MPEG/DVB

Sintonizzatore	Decoder-demodulatore multi-standard per QPSK/8PSK DVB-S2/DIRECTV e segnali satellitari QPSK DVBS/DIRECTV DSS Secondo decoder-demodulatore per segnali satellitari QPSK DVB-S/DIRECTV DSS Trasmettitore e ricevitore DiSEqC Modem FSK o secondo trasmettitore DiSEqC e ricevitore DAC e ADC ausiliarie
Demux Televideo	conformità con ISO 13818-1, filtro 64x16. reinserimento nel segnale CVBS Software televideo fino al livello 1,5
Sottotitoli	sottotitoli televideo Sottotitoli DVB conformi agli standard DVB

Applicazione

Navigatore elenco canali	Accesso ai servizi con finestra di anteprima 3 elenchi emittenti TV e Radio principali max. 500 servizi per elenco in totale 4000 servizi elenco generi separato elenco in ordine alfabetico di tutti i servizi
Timer	8 PVR/VCR timer
Lingue OSD:	inglese, francese

Alloggiamento

Tipo	Alloggiamento in plastica
Dimensioni	290mmx135mmx49mm
Display	7 cifre 4 pz.
Peso:	ca. 470 g

Interruttore di alimentazione

Standby (orologio attivo)	(< 0.75 W)
Consumo energetico HD 1080p (senza LNB e USB)	6,9 W
Consumo energetico SD 1080p (senza LNB e USB)	6,5 W
Interruttore di alimentazione	SMPS ad alta efficienza
Interruttore di alimentazione (SMPS)	180 V – 250 V

Telecomando

Tipo	FB PVR 235
Protocollo	RC5, Subcode Sat1/Sat2/TV

Temperatura

Temp. funzionamento (ambiente)	da +5 °C a + 35 °C
umidità	10 % - 75%

DE

FR

IT

11 Guida per la ricerca degli errori

Errore	Cause possibili	Risoluzione
Div. Alcuni canali non vengono visualizzati nell'elenco canali	Elenco canali selezionato errato	Selezionare un altro elenco canali (vedere punto 7.2.3.1)
Audio OK, nessun immagine TV	Modalità radio attivata	Passare alla modalità TV
L'apparecchio non risponde ai comandi	Flusso dati difettoso-->Apparecchio bloccato	Staccare il connettore per circa 5 secondi, poi riattivare l'apparecchio
Il telecomando non funziona	Batterie scariche	Sostituire le batterie
Nell'immagine compaiono temporaneamente dei quadratini. A volte l'apparecchio si blocca sull'immagine, nessun audio. A volte lo schermo è temporaneamente nero con la scritta "Nessun segnale".	Forte pioggia o neve	Liberare lo specchio dalla neve
	Antenna orientata in modo errato	Orientare nuovamente l'antenna
	Specchio troppo piccolo per il luogo di ricezione	Utilizzare un'antenna più grande
	Tra lo specchio e il satellite è presente un ostacolo (ad es. un albero)	Montare lo specchio con "vista libera"
Nessuna immagine, nessun audio, Il display si illumina	Cortocircuito nella linea LNB	Spegnere l'apparecchio, eliminare il cortocircuito, riaccendere l'apparecchio
	Collegamento cavo difettoso o assente	Verificare tutti i cavi di collegamento
	LNB difettoso	Sostituire LNB
	Unità esterna impostata sul ricevitore errata	Correggere l'impostazione (vedere punto 6.4)
	Antenna orientata in modo errato	Orientare nuovamente l'antenna
Nessuna immagine, nessun audio, display non illuminato	Nessuna tensione di rete	Verificare il cavo e la spina
Nessuna ricezione anche per i canali che venivano visualizzati correttamente	Antenna spostata o difettosa	Verificare antenna
	Il canale viene trasferito ad un altro trasponder	Eseguire la ricerca (vedere punto 8.3)
	Il canale non viene trasferito	nessuna
In modalità standby non viene visualizzata l'ora	Ora non rilevata	Attendere circa 30 sec. ad es. su FR1

Per l'uso quotidiano

Accensione e spegnimento

- > Accendere il ricevitore digitale premendo il tasto **On/Standby** sull'apparecchio o sul telecomando.
- > Premendo ancora questo tasto l'apparecchio si spegne.

Selezione del canale

Con i tasti su/giù

- > Selezionare i canali con i **tasti su/giù** sul ricevitore o sul telecomando per scorrere di una posizione in alto o in bassa.

Con il tastierino numerico

- > Inserire il numero di canale desiderato con il **tastierino numerico**. Ad esempio:

1 per la posizione di canale 1
1, quindi **4** per la posizione di canale 14
2, quindi **3**, quindi **4** per la posizione di canale 234

In fase di inserimento di un numero di canale a più cifre sono disponibili 3 secondi dalla pressione di un tasto per completare l'immissione.

Con l'elenco canali

- > Premere il tasto **OK**.
- > Ora è possibile selezionare il canale desiderato con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premere il tasto **OK** per impostare il canale selezionato.
Spostare il cursore di una riga con i **tasti freccia su/giù** e con i **tasti freccia destra/sinistra** per spostarsi di una pagina dell'elenco.

Regolazione del volume

- > Aumentare il volume del ricevitore digitale con il tasto **Volume +** e ridurlo con il tasto **Volume -**.
- > Premendo il tasto **Suono on/off** l'audio viene disattivato e riattivato.

Commutazione TV/radio

- > Premere il tasto **TV/radio** per passare dalla modalità TV alla modalità radio e viceversa.

